



BravaDOS

POMPA DOSATRICE VOLUMETRICA ELETTRONICA PROPORZIONALE
per il dosaggio di AcquaSIL 20/40®

PROPORTIONAL MECHANICAL ELECTRONIC DOSING PUMP
for dosing AcquaSIL 20/40®

POMPE DOSEUSE VOLUMETRIQUE ÉLECTRONIQUE PROPORTIONNEL
pour le dosage du AcquaSIL 20/40®

BOMBA DOSIFICADORA VOLUMÉTRICA ELECTRONICA PROPORCIONAL
para la dosificación de AcquaSIL 20/40®

ELEKTRONISCHE PROPORTIONAL-DOSIERPUMPE
für die Dosierung von AcquaSIL 20/40®

MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

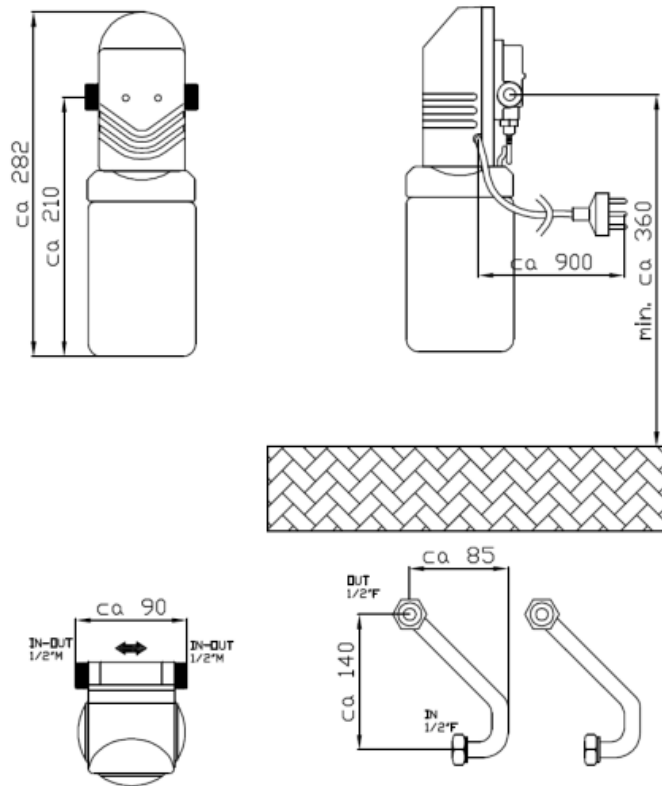
MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET UTILISATION

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

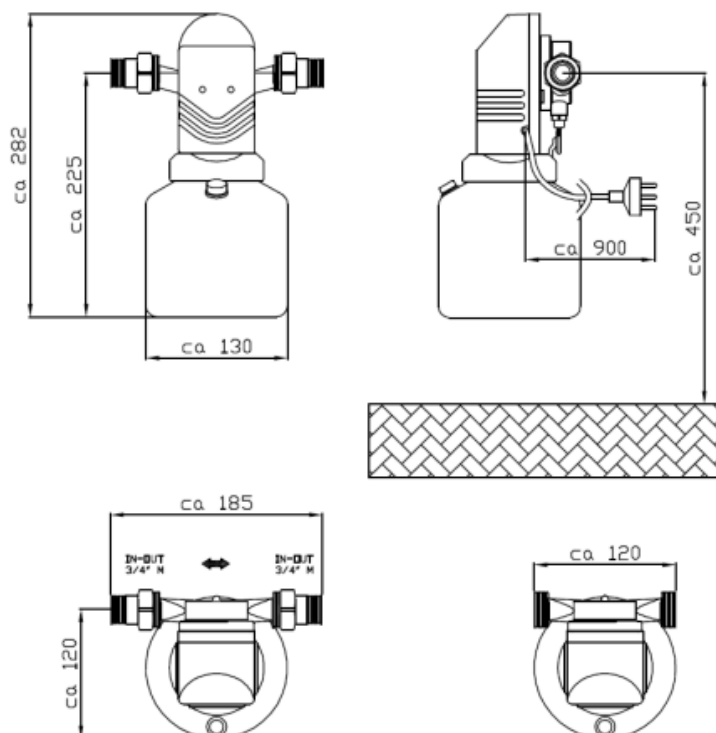
BETRIEBS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG

INGOMBRI • DIMENSIONS • DIMENSIONS • DIMENSIONES • ABMESSUNGEN

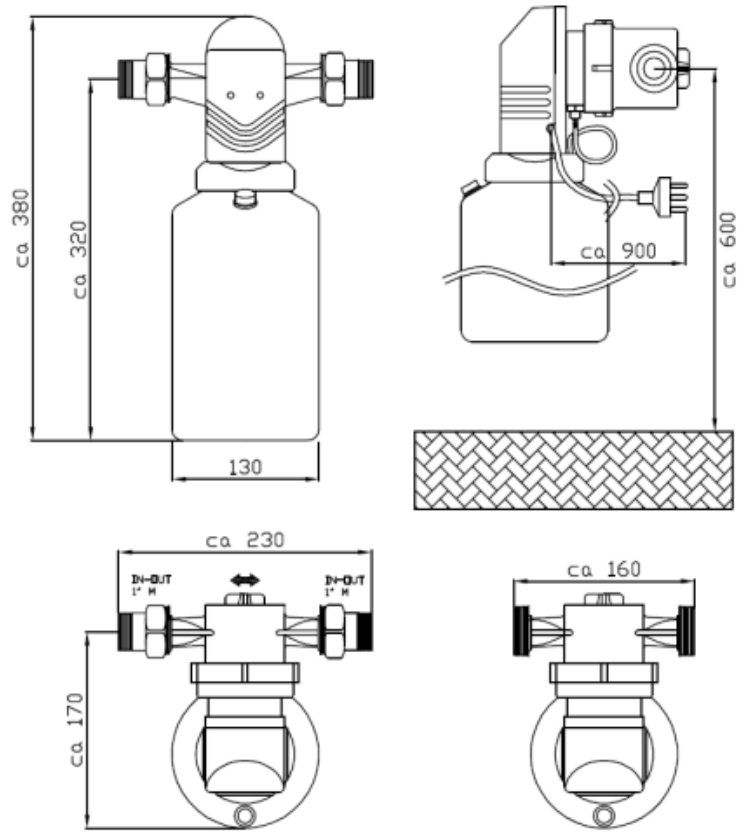
Codice • Code • Code • Código • Code: PM010



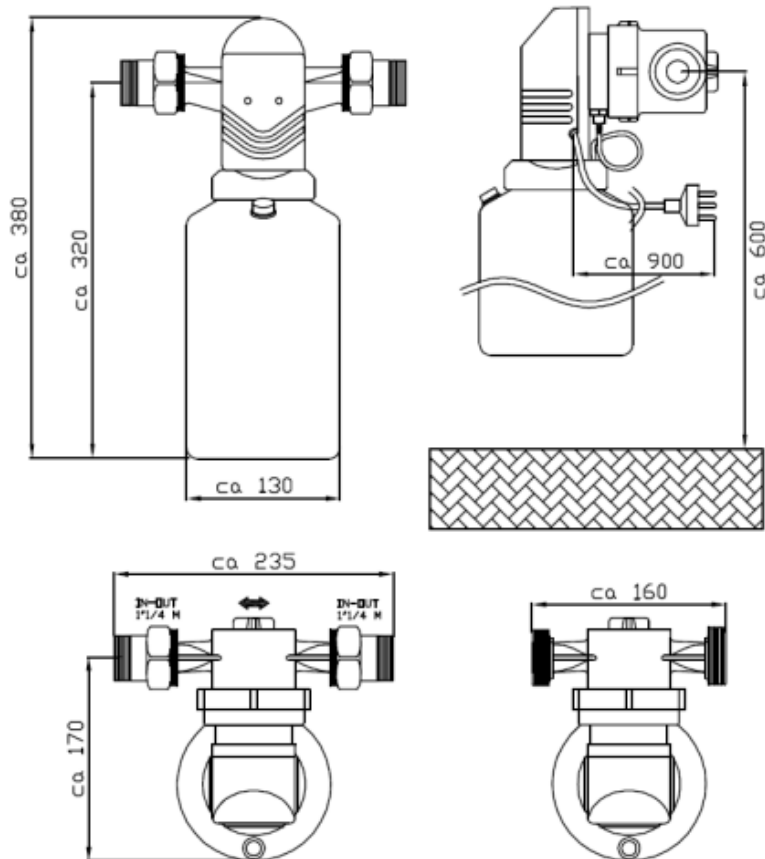
Codice • Code • Code • Código • Code: PM012



Codice • Code • Code • Código • Code: PM014



Codice • Code • Code • Código: PM016



AVVERTENZE Il manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio ed installazione costituiscono la Vostra guida all' **INSTALLAZIONE**, all' **USO** e alla **MANUTENZIONE** dell'apparecchiatura acquistata ed è opportuno conservarli con cura per future consultazioni. Essi devono sempre seguire l'apparecchiatura poiché essi sono da intendersi come parte integrante dell'apparecchiatura stessa. Queste istruzioni vengono fornite per ragioni di sicurezza e debbono essere lette attentamente prima di procedere all'installazione e all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa. Il buon funzionamento e la durata dell'apparecchiatura nel tempo dipendono dalla corretta installazione, dall'uso conforme e dall'applicazione metodica delle istruzioni di manutenzione di seguito riportate. In caso di dubbi contattate Acqua Brevetti SRL al numero (+39)049.8973432 oppure inviando un'e-mail a: servizi@acquabrevetti.it



Apparecchiatura per il trattamento di acque potabili
conforme al D.M. n.25/2012 e al D.M. n.174/2004

BravaDOS DOSA ESCLUSIVAMENTE

AcquaSIL 20/40[®] !

L'utilizzo di BravaDOS per il dosaggio di prodotti diversi da AcquaSIL 20/40[®] farà decadere immediatamente qualsiasi forma di garanzia. Acqua Brevetti SRL non è responsabile per i danni causati dall'uso di altri prodotti. L'utilizzo di prodotti diversi da AcquaSIL 20/40[®] nella pompa BravaDOS è proibito e può causare gravi danni alla pompa e può rendere l'acqua non potabile. Non miscelare AcquaSIL 20/40[®] con altri prodotti.

Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

Sommario

CONDIZIONI DI GARANZIA	6
MANUALE DI ISTRUZIONE PER L'USO E LA MANUTENZIONE	7
A1 GENERALITA'	7
A2 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE.....	10
A3 GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	12
A4 SMALTIMENTO DI BRAVADOS	12
A5 ETICHETTATURA DELLA POMPA BravaDOS	13
A6 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	14
MANUALE PER IL MONTAGGIO E L'INSTALLAZIONE	15
B1 INSTALLAZIONE DI BravaDOS	16

IMPORTANZA E LIMITI DEL MANUALE DI ISTRUZIONI

Il presente documento contiene il manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio che sono strutturati per fornire informazioni di carattere generale per l'uso e la conduzione dell'apparecchiatura. Il presente documento contiene indicazioni e prescrizioni che non intendono sostituire alcuna normativa e legge vigente. In caso di dubbio sull'identificazione dei Centri Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati rivolgersi ad Acqua Brevetti SRL (tel. +39 049.8973432 oppure inviando un'e-mail a servizi@acquabrevetti.it).

CLAUSOLA DI PROPRIETA' DEL MANUALE DI ISTRUZIONI

Quanto contenuto nei presenti manuali è di proprietà esclusiva di Acqua Brevetti SRL e non può essere riprodotto, copiato in nessuna forma. I manuali possono essere utilizzati solo come mezzo di riferimento all'apparecchiatura fornita e non deve essere sottoposto all'esame di terzi senza autorizzazione scritta del produttore.

Acqua Brevetti SRL si riserva il diritto di apportare modifiche senza alcun preavviso ai propri prodotti e ai manuali e senza avere l'obbligo di aggiornare produzioni o manuali precedenti.

SIMBOLOGIA DI REDAZIONE

Per una lettura rapida è stato impiegato un simbolo che evidenzia situazioni di attenzione e che è collocato a fianco del testo.



Attenzione!

Si trova a margine di frasi importanti relative all'apparecchiatura e serve a richiamare l'attenzione dell'utilizzatore.



Intervento centro assistenza autorizzato

Questo simbolo indica gli interventi che devono essere eseguiti esclusivamente da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

RACCOMANDAZIONI

Dopo aver aperto la scatola, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchiatura e della presenza di tutti gli articoli. Per quanto riguarda la sostituzione di parti danneggiate, sono consentiti solo ricambi originali. Il Costruttore si ritiene sollevato da qualsiasi responsabilità nel caso in cui le prescrizioni del presente manuale non siano rispettate. Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da Centri di Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati. In caso di dubbio rivolgersi ad Acqua Brevetti SRL (tel. +39.(0)49.8973432 oppure inviando un'e-mail a servizi@acquabrevetti.it).



Attenzione!

In caso di necessità o malfunzionamenti di qualsiasi tipo porre l'apparecchiatura in posizione di by-pass e chiamare un tecnico specializzato.

L'acquirente deve accertarsi che gli utilizzatori a vario titolo del prodotto (utenti, manutentori) siano consapevolmente informati delle prescrizioni contenute nel presente manuale e degli eventuali rischi associati con l'utilizzo dell'apparecchiatura. Gli interventi consentiti sull'apparecchiatura sono limitati a quelli relativi alla manutenzione e descritti nel presente manuale. Ogni abuso nel periodo di garanzia ne comporta il decadimento immediato.



Attenzione! Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia, togliere la presa di corrente togliendo tensione all'apparecchio.



Attenzione! L'impianto elettrico a cui viene connessa la pompa deve essere dotato di un'efficiente presa di terra, in conformità alla normativa vigente.



Attenzione! Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare elettricamente la pompa dalla presa di corrente.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto. Acqua Brevetti utilizza tecnologie all'avanguardia con processi automatizzati di progettazione costruttiva e di finitura, creando un'ottima relazione tra prestazioni e facilità d'utilizzo, minimizzando l'impatto ambientale. La registrazione del prodotto è facoltativa e non costituisce quindi condizione necessaria per il godimento del diritto di garanzia stabilito dalla legge. Acqua Brevetti rispetta la vostra privacy. Per ulteriori dettagli vedere la nostra Dichiarazione di Privacy.

GARANZIA LEGALE

Acqua Brevetti SRL (di seguito anche produttore) presta la garanzia di legge secondo la Direttiva 99/44/CE sui propri prodotti.

Beneficiari della garanzia sono esclusivamente i consumatori, intendendosi per tali coloro che utilizzano i prodotti di Acqua Brevetti per scopi estranei a qualsiasi attività imprenditoriale o professionale.

La **durata** della garanzia è di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto attestata da documento fiscale o da documento di equivalente valore.

La garanzia copre il prodotto Acqua Brevetti ed i suoi componenti.

La garanzia non copre i difetti sul prodotto Acqua Brevetti che:

1. dipendano da una non corretta installazione del prodotto;
2. siano conseguenza di un utilizzo non conforme alle istruzioni, di manomissioni o conseguenza di una non corretta manutenzione del prodotto;
3. derivino dalla normale usura;
4. riguardino aspetti non funzionali od incidano sull'estetica del prodotto;
5. siano stati provocati da fattori esterni come, a titolo di esempio, malfunzionamenti della rete elettrica od idrica, eventi naturali, vandalismi od altri eventi di forza maggiore;
6. risultino provocati dal prodotto o dall'apparecchiatura in cui sono stati incorporati od a cui sono stati allacciati;
7. dipendano dall'utilizzo di materiali di consumo non a marchio Acqua Brevetti.

Per tutto quanto qui non indicato si rimanda alle disposizioni di legge vigenti in materia di garanzia di legge per il consumatore.

Come attivare la garanzia

Per attivare la garanzia Acqua Brevetti ci sono 3 possibilità:

1. Inquadrare con lo smartphone il QR Code riportato nell'etichetta prodotto.
2. Collegarsi al sito www.acquabrevetti.it ed entrare nella voce "Attivazione Garanzia" presente nel menù e successivamente "Registrazione Garanzia".
3. Scaricare l'App Acqua Brevetti ed entrare nella voce "Attivazione Garanzia".

In tutte e 3 le modalità si aprirà una pagina dove inserire con i propri dati personali ed il SN (codice matricola) del prodotto acquistato.

Al termine della procedura premere su "INVIA" ed attendere l'arrivo di un messaggio di risposta all'indirizzo e-mail inserito in fase di registrazione.

In caso di mancato arrivo della conferma scrivere un'e-mail all'indirizzo servizi@acquabrevetti.it

MANUALE DI ISTRUZIONE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

A1 GENERALITA'

A1.1 Finalità di BravaDOS ed usi sconsigliati

BravaDOS è una pompa dosatrice volumetrica meccanica elettronica impiegata per dosare nell'acqua potabile esclusivamente il prodotto anti-incrostante anti-corrosivo AcquaSIL 20/40® in modo proporzionale garantendo una concentrazione di P₂O₅ inferiore a 5 ppm. AcquaSIL 20/40® è una soluzione acquosa di polifosfati a purezza alimentare che aiuta ad evitare la formazione di incrostazioni e corrosioni nei circuiti idraulici, proteggendo caldaie, bollitori, lavatrici, lavastoviglie, etc. Qualsiasi uso non previsto nel presente manuale è da considerarsi sconsigliato.

A1.2 Identificazione del Produttore

ACQUA BREVETTI SRL

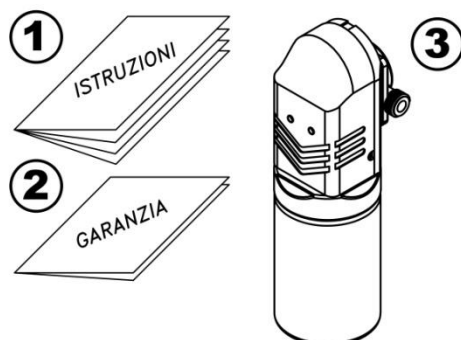
Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD)

Tel. : +39.049.8974006 - Fax: +39.049.8978649

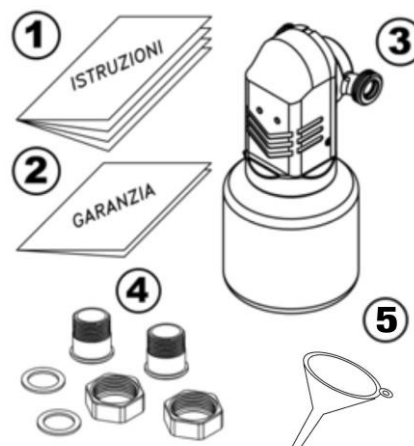
Sito internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotazioni pompa BravaDOS



Codice: PM010



Codice: PM012-014-016

DESCRIZIONE DOTAZIONI

1. Istruzioni pompa BravaDOS; 2. Garanzia convenzionale; 3. Pompa BravaDOS; 4. Kit di allacciamento comprensivi di n.2 dadi, n. 2 coduli e n.2 guarnizioni piane. 5. Imbuto

A1.4 Rivenditori e Centri Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati Acqua Brevetti SRL

L'assistenza sull'apparecchiatura può essere eseguita solo dai Centri di Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati Acqua Brevetti SRL. Consultare il sito internet www.acquabrevetti.it per la lista dei C.A.T. autorizzati più vicini. Per ulteriori informazioni sui C.A.T. chiamare Acqua Brevetti SRL (tel.:049.8973432, email: servizi@acquabrevetti.it).

A1.5 Funzionamento di BravaDOS

BravaDOS è completamente autoadescante. Una volta connessa alla rete elettrica, il funzionamento è completamente automatico, si attiva con il solo passaggio dell'acqua. Il dosaggio di AcquaSIL 20/40® è proporzionale alla portata d'acqua per prelievi compresi tra la portata minima di avviamento e la portata massima (vedi tabella paragrafo A1.6). Per portate inferiori alla portata minima non si ha l'attivazione della pompa; per portate superiori alla portata massima il dosaggio di AcquaSIL 20/40® si riduce. In nessun caso, quindi, si verifica un sovradosaggio di AcquaSIL 20/40®

L'assenza di prodotto AcquaSIL 20/40® nel serbatoio viene segnalata da un segnale sonoro e il dosaggio viene interrotto automaticamente. Quando il livello è minimo è necessario rabboccare. Qualora il livello di AcquaSIL 20/40® nel serbatoio di BravaDOS scendesse al di sotto del livello minimo, nessun danno permanente si ingenera nella pompa; tuttavia, il mancato dosaggio del prodotto porta l'impianto in condizioni di mancata protezione anti-corrosiva ed anti-incrostante.

A1.6 Cos'è AcquaSIL 20/40®

AcquaSIL 20/40® è una soluzione pronta all'uso (non deve essere diluita) di polifosfato di sodio a purezza alimentare impiegato per la prevenzione di incrostazioni e corrosioni.

Effetto anti-incrostante: AcquaSIL 20/40® interferisce con i processi di cristallizzazione del calcare ostacolando la formazione di incrostazioni.

Effetto anti-corrosivo: AcquaSIL 20/40® forma sulle superfici metalliche un sottilissimo strato protettivo che non è in grado di ostacolare i fenomeni di scambio termico, ma è estremamente efficace nel proteggere la superficie metallica dai fenomeni corrosivi.

Immagazzinare il prodotto AcquaSIL 20/40® in ambiente pulito e idoneo, al riparo da fonti di calore e dall'azione diretta del sole, a temperature ambiente comprese tra: min. 5 °C e max 40 °C. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Per ogni ulteriore informazione su AcquaSIL 20/40® consultare la Scheda di Sicurezza e la Scheda Tecnica richiedendola ad Acqua Brevetti SRL oppure consultando il sito internet www.acquasil.it.

A1.7 Caratteristiche dell'acqua da trattare

BravaDOS è stata progettata e realizzata per il trattamento di acque destinate al consumo umano conformi al D.Lgs. N° 31/2001 e s.m.i. (acqua potabile).

In caso di acque di natura non potabile rivolgersi ad Acqua Brevetti SRL (tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it). L'apparecchiatura non è un potabilizzatore.



Attenzione! BravaDOS non è progettata per trattare acque di circuito chiuso, acque di impianti di climatizzazione, acque di processo e di scarico



Attenzione! Assicurarsi che l'impianto idraulico sia igienicamente sicuro e non presenti rischi di proliferazioni batteriche (es. presenza di rami morti, accumuli, etc.).

Il dosaggio di AcquaSIL 20/40® aumenta la concentrazione di fosforo nell'acqua. La concentrazione di P₂O₅ dell'acqua trattata da BravaDOS è inferiore a 5 mg/l. Questo valore si riferisce ad un'acqua avente, prima di essere trattata da BravaDOS, una concentrazione di P₂O₅ < 0.05 mg/l.

BravaDOS non può essere utilizzata per trattare acque contenenti sostanze chimiche di qualsiasi tipo (ad esempio acidi, basi, solventi, detersivi, antigelo, glicoli, etc.).

A1.8 Prestazioni e dati tecnici pompa BravaDOS

VOCE	Unità	PM010	PM012	PM014	PM016
Attacchi	pollici	½" M	¾" M	1" M	1"1/4M
Portata minima di avviamento	l/min	0,5	1	2,5	2,5
	m ³ /h	0,03	0,06	0,15	0,15
Portata di punta	l/min	25	50	75	100
	m ³ /h	1,5	3,0	4,5	6,0
Durezza dell'acqua consigliata min-max	°f	5 – 35			
Temperatura massima istantanea Temperatura massima di accumulo	°C	80			
		60			
Volume serbatoio – autonomia ricarica	cm ³ – m ³	500 – 22	1000 – 47	2500 - 120	2500 - 120
Pressione di esercizio min/max	bar	1.5 - 6			
Temperatura acqua min/max in ingresso alla pompa	°C	5 - 30			
Appartamenti doppi servizi	N°	1	2	3	4
Alimentazione elettrica	V-Hz	230 – 50			

L'utilizzo dell'apparecchiatura al di fuori di quanto sopra riportato e secondo caratteristiche diverse rispetto a quelle riportate sopra è da considerarsi USO IMPROPRIO.

Acqua Brevetti non può essere considerata responsabile di eventuali danni causati dall'uso improprio dell'apparecchiatura o dalla non osservanza di quanto riportato nel presente manuale.

Il costruttore garantisce che a fronte di acqua in ingresso conforme ai parametri del D.Lgs. 31/2001 e s.m.i. l'addolcitore restituisce un'acqua ancora entro i parametri del medesimo decreto.

A2 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE



Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica la fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sulla pompa diverso dall'operazione di ricarica di AcquaSIL 2/15 porre la pompa in posizione di by-pass e chiamare un tecnico specializzato.



Attenzione! Se la manutenzione richiede lo smontaggio dell'apparecchiatura, le parti che vanno a contatto con l'acqua potabile devono essere maneggiate con cura dal punto di vista igienico per evitare contaminazioni del sistema idraulico. Utilizzare idonei guanti usa e getta. Eventuali attrezzi utilizzati devono essere puliti e disinfettati prima dell'uso.

A2.1 Manutenzione ordinaria

Effettuare periodicamente i seguenti controlli:

- **Controllo del livello di AcquaSIL 20/40®**

Controllare periodicamente la quantità di AcquaSIL 20/40® residuo nel serbatoio. BravaDOS è dotata di un sistema elettronico di rilevazione del livello che segnala il raggiungimento del minimo livello di liquido.

- **Verifica del funzionamento**

Per accertarsi del corretto funzionamento della pompa dosatrice assicurarsi che il prodotto venga dosato e consumato regolarmente. Il grado di riempimento della ricarica di AcquaSIL 20/40® dovrebbe ridursi in maniera proporzionale al consumo dell'acqua.

- **Ricarica di AcquaSIL 20/40®**

Periodicamente è necessario provvedere alla ricarica di AcquaSIL 20/40® nell'apposito serbatoio. Seguire le istruzioni di seguito riportate.

BravaDOS PM010: svitare il serbatoio e riempirlo fino al segno di livello massimo con AcquaSIL 20/40®.

BravaDOS PM012, PM014, PM016: Svitare il tappino verde posto sulla parte superiore del serbatoio ed inserire l'apposito imbutino fornito in dotazione; lentamente travasare il prodotto AcquaSIL 20/40® dalla bottiglia al serbatoio della pompa; riempire fino al livello massimo riportato sull'etichetta adesiva posta sul serbatoio.

A2.2 Inutilizzo

Dopo prolungati periodi di inutilizzo aprire un rubinetto posto a valle dell'apparecchiatura e far fluire acqua per 3-4 minuti. Per inutilizzo si intende che l'impianto idraulico resta fermo non essendoci alcun prelievo d'acqua dai rubinetti (es. periodo di ferie).

Per periodi di inutilizzo superiori a 30 giorni effettuare la sanificazione della pompa. Qualora l'impianto idraulico venga sottoposto ad un intervento di pulizia e sanificazione è necessario includere nel piano di intervento anche la pompa.



L'intervento di sanificazione fa parte degli interventi di manutenzione straordinaria che devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato. In caso di necessità contattare un Centro Assistenza Tecnica (C.A.T.) Acqua Brevetti SRL.

A2.3 Programma di manutenzione

Frequenza operazioni	Descrizione operazioni
Primo anno	ASSIEME GAMBO CON CAMERA DI POMPAGGIO Pulire o lubrificare con silicone alimentare
	ASSIEME VALVOLA DI INIEZIONE Pulizia
	ASSIEME GIRANTE Verifica funzionamento
	O-RING Verifica tenuta pompa; in caso di perdita cambiare
	CIRCUITO E LED Verifica funzionamento
	INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente o per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni
	ASSIEME GAMBO CON CAMERA DI POMPAGGIO Pulire o lubrificare con silicone alimentare
Secondo anno	ASSIEME VALVOLA DI INIEZIONE Pulizia
	ASSIEME GIRANTE Verifica funzionamento
	O-RING Verifica tenuta pompa; in caso di perdita cambiare
	CIRCUITO E LED Verifica funzionamento
	INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente o per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni
	ASSIEME GAMBO CON CAMERA DI POMPAGGIO Cambiare
	ASSIEME VALVOLA DI INIEZIONE Cambiare
Terzo anno	ASSIEME GIRANTE Cambiare
	O-RING Verifica tenuta pompa; in caso di perdita cambiare
	CIRCUITO E LED Verifica funzionamento
	INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente o per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni
	ASSIEME GAMBO CON CAMERA DI POMPAGGIO Pulire o lubrificare con silicone alimentare
	ASSIEME VALVOLA DI INIEZIONE Pulizia
	ASSIEME GIRANTE Verifica funzionamento
Quarto anno	O-RING Verifica tenuta pompa; in caso di perdita cambiare
	CIRCUITO E LED Verifica funzionamento
	INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente o per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni
	ASSIEME GAMBO CON CAMERA DI POMPAGGIO Pulire o lubrificare con silicone alimentare
	ASSIEME VALVOLA DI INIEZIONE Pulizia
	ASSIEME GIRANTE Verifica funzionamento
	O-RING Verifica tenuta pompa; in caso di perdita cambiare
Quinto anno	CIRCUITO E LED Verifica funzionamento
	INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente o per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni
	ASSIEME GAMBO CON CAMERA DI POMPAGGIO Pulire o lubrificare con silicone alimentare
	ASSIEME VALVOLA DI INIEZIONE Pulizia
	ASSIEME GIRANTE Verifica funzionamento
	O-RING Verifica tenuta pompa; in caso di perdita cambiare
	CIRCUITO E LED Verifica funzionamento
INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente o per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni	

A2.4 Manutenzione straordinaria



Gli interventi di manutenzione straordinaria o riparazione se non correttamente eseguiti possono pregiudicare le caratteristiche funzionali e/o di sicurezza: tali operazioni sono volutamente omesse nel presente manuale.

Pertanto tutte le operazioni di manutenzione e riparazione straordinaria non contemplate nel presente manuale devono essere svolte esclusivamente da personale Acqua Brevetti SRL o dai Centri di Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati Acqua Brevetti SRL. Consultare il sito internet www.acquabrevetti.it per la lista dei C.A.T. autorizzati più vicini oppure contattare Acqua Brevetti SRL (tel.: +39.(0)49.8973432, email: servizi@acquabrevetti.it).

A3 GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Led verde spento	Tensione interrotta Circuito elettrico fuori uso	Controllare l'alimentazione elettrica Contattare il centro assistenza
Led rosso acceso	Scarso livello di liquido nel serbatoio	Ricaricare il serbatoio con AcquaSIL 20/40®
Led rosso acceso anche con serbatoio pieno	Sonde di livello difettose	Contattare il centro assistenza
Led rosso spento con serbatoio vuoto	Sonde di livello difettose	Contattare il centro assistenza
Non c'è consumo di AcquaSIL 20/40®	Mancanza di flusso d'acqua nella tubazione Valvola di iniezione malfunzionante	Verificare il flusso; se presente, verificare che il led VERDE lampeggi Contattare il centro assistenza
Il led verde non lampeggia anche se c'è flusso d'acqua	Girante della scatola contatore bloccata	Contattare il centro assistenza
Il led verde lampeggia ma non c'è consumo di prodotto	Camera di pompaggio sporca Condensatore circuito fuori uso Valvola di iniezione guasta	Contattare il centro assistenza

PER I CENTRI ASSISTENZA TECNICA (C.A.T.) AUTORIZZATI Acqua Brevetti SRL
CONSULTARE IL SITO www.acquabrevetti.it

A4 SMALTIMENTO DI BRAVADOS

Questo prodotto rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE riguardante la gestione di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) in riferimento alla scheda di comando, alimentatore e componenti affini; I dispositivi elettrici ed elettronici, alla fine della loro vita utile, non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori, devono informarsi dal produttore, per la corretta procedura di smaltimento tramite il Consorzio a cui Acqua Brevetti SRL è associata. Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alle regole di smaltimento previste dalla Normativa (RAEE). Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utilizzatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative. L'apparecchiatura non è potenzialmente pericolosa per la salute umana e l'ambiente, non contenendo sostanze dannose come da Direttiva 2011/65/CE (RoHs 2), ma se abbandonata nell'ambiente impatta negativamente sull'ecosistema. Per tutte le altre parti non elettriche ed elettroniche, raccogliere separatamente dagli altri rifiuti; Informarsi attraverso l'autorità comunale per l'ubicazione delle piattaforme ecologiche atte a ricevere il prodotto per lo smaltimento ed il suo riciclaggio. Per chiarimenti contattare il produttore.



A5 ETICHETTATURA DELLA POMPA BravaDOS

L'apparecchiatura presenta un'etichetta riportata direttamente sulla pompa e un'etichetta sul serbatoio del prodotto AcquaSIL 20/40®

ACQUA BREVETTI BravaDOS
 Pompa dosatrice elettronica *Electronic dosing pump*
 CARICARE ESCLUSIVAMENTE CON / REFILL EXCLUSIVELY WITH
ACQUASIL 20/40®
 PRODOTTO ANTI-CORROSIVO E ANTI-INCROSTANTE
 PER ACQUA POTABILE SANITARIA
 ANTI-SCALANT AND ANTI-CORROSIVE SOLUTION
 FOR DOMESTIC WATER

Attenzione! Le garanzie relative a BravaDOS ed alle sue prestazioni, nonché al mantenimento delle caratteristiche di potabilità dell'acqua, decadono nel momento in cui BravaDOS venga utilizzata con prodotto diverso da AcquaSIL 20/40®.

Warning! The warranties on BravaDOS, its performances and on the maintaining of drinking water european standards do not apply when using BravaDOS with any other product different from AcquaSIL 20/40®.

	PM010	PM012	MIN
COD. DN	15	20	—
MIN. FLOW RATE m ³ /h	0,03	0,06	—
MAX. FLOW RATE m ³ /h	1,5	2,5	—
AUTONOMY m ³	22	47	—

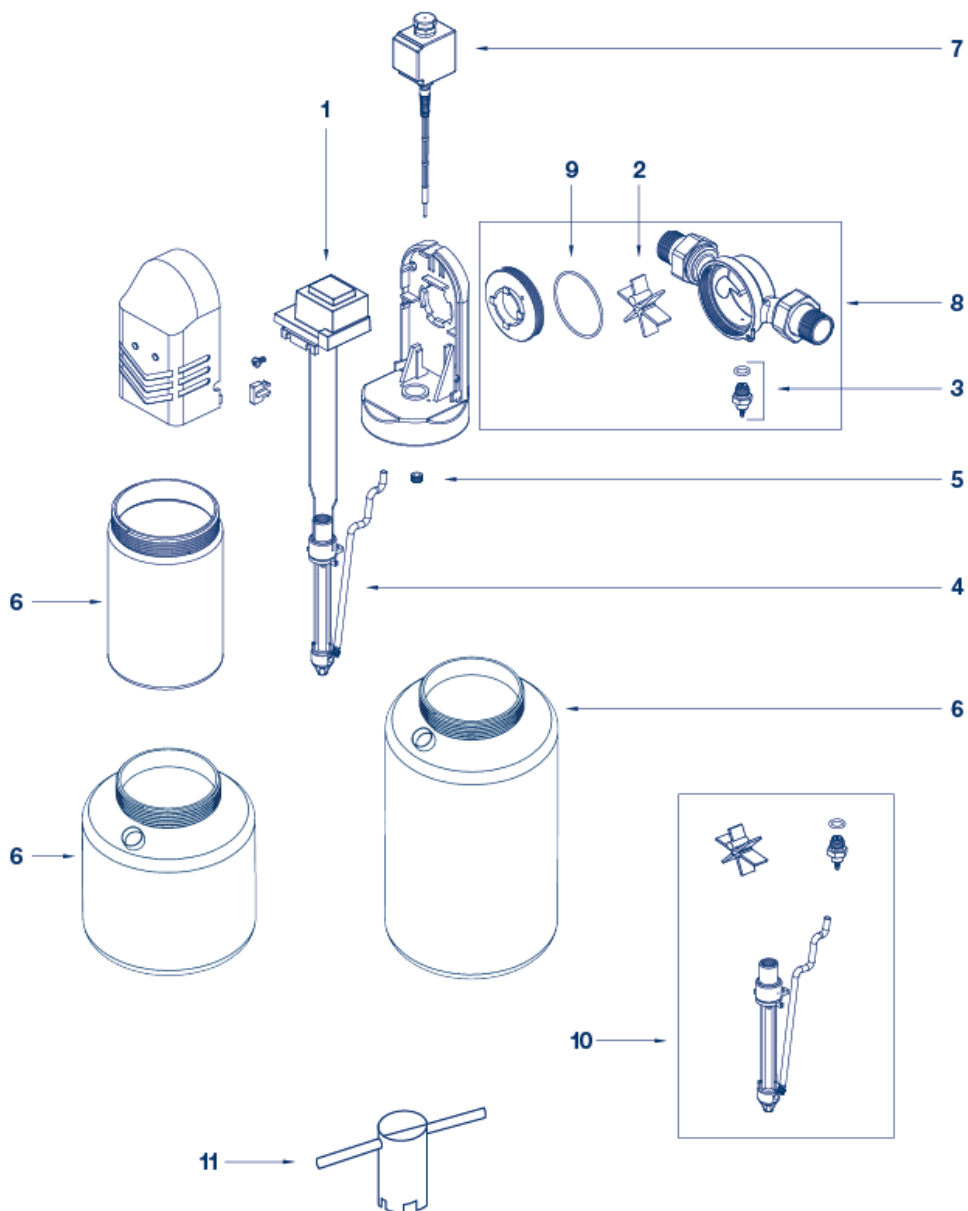
CONFORME AL DM 25/12

Mod. BravaDOS
 COD. 2 → PM010-PM012 PM014-PM016 ← 3
 10 → 230V 50-60Hz 12 W IP30 ← 4
 11 → SN.xxxx xxxx xx/xx ← 14
 8 → ← 5
 6 → ← 12
 ACQUA BREVETTI SRL
 Via Molveno 8
 35035 Mestrino (PD)
 7

13

Rif.	Descrizione	Rif.	Descrizione
1	Nome del prodotto	2	Codice prodotto
3	Marcatura CE	4	Grado di protezione
5	Pertinenza campo applicazione Direttiva 2012/19/UE (RAEE)	6	Conformità Direttiva 2011/65/CE (RoHS)
7	identificazione costruttore	8	Classe di protezione
9	Potenza max assorbita	10	Allacciamento alla rete elettrica
11	Numero di Serie per modulo compilazione garanzia	12	Dati tecnici
13	Conformità Decreto del Ministero della Salute n.25/12	14	Prodotto da dosare e indicazioni

A6 ESPLOSO



Pos.	Codice	Descrizione	Pos.	Codice	Descrizione
1	99005007	ASSIEME CIRCUITO		99005017	ASSIEME BOBINA E ALBERINO
2	99005002	ASSIEME GIRANTE	8	99005005	ASSIEME CONTATORE
	99005010	ASSIEME GIRANTE		99005006	ASSIEME CONTATORE
	99005018	ASSIEME GIRANTE		99005019	ASSIEME CONTATORE
3	99006001	ASSIEME VALVOLA DI INIEZIONE		99005020	ASSIEME CONTATORE
4	99005014	ASSIEME GAMBO CON CAMERA POMPAGGIO	9	17022074	O-RING DIAFRAMMA ½
	99005015	ASSIEME GAMBO CON CAMERA POMPAGGIO		17022028	O-RING DIAFRAMMA ¾
5	01022025	DADO STRINGITUBO		17022073	O-RING DIAFRAMMA 1"¼ - 1"½
6	25005001	SERBATOIO ML 500 serigrafato	10	99005022	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
	25005002	SERBATOIO ML 1000 serigrafato		99005023	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
	99005013	SERBATOIO ML 2500 c/etichetta		99005024	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
7	99005016	ASSIEME BOBINA E ALBERINO	11	AV100	CHIAVE SMONTAGGIO DIAFRAMMA CONTATORE

A7 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

ACQUA BREVETTI SRL
Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD)
Tel. (+39)049.8974006 Fax (+39)049.8978649
E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la pompa dosatrice volumetrica elettronica BravaDOS è un'apparecchiatura destinata al dosaggio del prodotto anticorrosivo anti-incrostante AcquaSIL 20/40® nell'acqua destinata al consumo umano rispondente ai requisiti del D.Lgs. n.31/01 e s.m.i. al fine di prevenire fenomeni incrostanti e corrosivi.

Dichiara inoltre che la pompa BravaDOS viene costruita in conformità a:

Decreto Legislativo N°31 del 02/07/2001

Attuazione della direttiva 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano

Decreto del Ministero della Salute N°25 del 07/02/2012

Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano

Decreto del Ministero della Salute N°174 del 06/04/2004

Regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano

Direttiva 2014/30/UE (EMC)

concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2014/35/UE (LVD)

concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Direttiva 2006/42/CE

Direttiva macchine

Direttiva 2011/65/CE (RoHS 2)

sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Acqua Brevetti SRL ha adottato un Sistema di Gestione Integrato QSA (Qualità, Salute e Sicurezza dei lavoratori, Ambiente) certificato in ottemperanza a quanto prescritto dalle seguenti norme:

UNI EN ISO 9001:2015 - UNI ISO 45001:2018 - UNI EN ISO 14001:2015

Questa dichiarazione ha effetto dalla data specificata di seguito e sarà sostituita se la produzione/formulazione del materiale o i riferimenti legislativi saranno modificati e/o aggiornati per richiedere un nuovo audit di conformità.

Mestrino, 31/01/2021
 Graziano Barbieri

DICCONF_007

MANUALE PER IL MONTAGGIO E L'INSTALLAZIONE

B1 INSTALLAZIONE DI BravaDOS

B1.1 Prima dell'installazione

Le seguenti istruzioni garantiscono la Vostra sicurezza. Si prega di leggerle completamente ed attentamente prima dell'installazione e di conservarle come riferimento futuro.



Attenzione! Prima di installare BravaDOS verificare che l'impianto eroghi acqua potabile rispondente a quanto previsto dal D.Lgs. n.31/01 e s.m.i.



Attenzione! Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'errata installazione dell'apparecchiatura e/o dall'installazione in un impianto non rispondente alle leggi vigenti.

BravaDOS non è dotata, di serie, di dispositivi antiallagamento o atti a verificare, controllare e allarmare in caso di perdite d'acqua incontrollate. Eventualmente prevedere a parte un dispositivo antiallagamento adeguato.

Non installare BravaDOS a valle di caldaie o in applicazioni che comportino il passaggio, all'interno della pompa, di acqua a temperatura superiore ai 30 °C. Installare BravaDOS a monte (prima) delle caldaie o delle apparecchiature da proteggere.

BravaDOS non può essere utilizzata per trattare acque di circuito chiuso, acque di impianti di riscaldamento chiusi, acque di processo, acque di scarico o qualsiasi altra applicazione non espressamente citata nel presente manuale.

Prima di installare BravaDOS o qualsiasi dispositivo per il dosaggio di polifosfati a monte (prima) di bollitori solari, o accumuli di acqua la cui temperatura possa salire per lunghi periodi oltre i 60 °C consultare l'Ufficio Tecnico Acqua Brevetti. La permanenza di AcquaSIL 20/40® e più in generale di tutti i polifosfati in accumuli ad alta temperatura può comportarne la parziale perdita di efficacia anti-incrostante.

B1.2 Requisiti di installazione

L'apparecchiatura deve essere installata a regola d'arte in conformità a quanto previsto dal DM n. 37/2008 e dal DM 25/2012. In particolare:

- L'installazione di BravaDOS introduce una modifica all'impianto dell'acqua potabile pertanto deve essere eseguita da parte di un professionista abilitato secondo il DM n. 37/2008. Le apparecchiature e l'impianto idraulico in cui BravaDOS viene installata devono essere eseguiti nel rispetto delle leggi vigenti (DM 37/2008).
- L'apparecchiatura deve essere installata in luogo igienicamente idoneo, asciutto, ben areato, pulito, al chiuso, al riparo da: gelo, dall'esposizione diretta ai raggi solari, dall'umidità e dagli agenti atmosferici (pioggia, neve, grandine).
- L'installazione deve prevedere la presenza di punti di prelievo dell'acqua a monte e a valle dell'apparecchiatura.
- Gli impianti idraulici realizzati per l'installazione di apparecchiature collegate alla rete acquedottistica devono essere dotati di un sistema in grado di assicurare il non ritorno dell'acqua trattata in rete, e di un sistema di valvole di by-pass manuale o automatico, che permetta l'erogazione dell'acqua non trattata, interrompendo l'erogazione di quella trattata.

Non installare BravaDOS alla luce diretta del sole o vicino ad una fonte di calore. Il calore eccessivo può deformare o danneggiare le parti. Non installare BravaDOS in pozzetti, vicino a scarichi, in luoghi maleodoranti. Non installare dove possano essere presenti vapori chimici, gas o esalazioni di qualsiasi genere. Evitare l'installazione in spazi angusti che non consentano di

effettuare agevolmente le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria. Temperatura ambiente (min-max): 5-40 °C



Attenzione: Assicurarsi che l'impianto idraulico sia igienicamente sicuro e non presenti rischi di proliferazione batterica, (es. rami morti, fonti di proliferazione batterica, ecc.).

Questa apparecchiatura non deve essere usata per trattare acqua i cui parametri microbiologici sono non conformi alle leggi o non noti.

Evitare che solventi, oli, grassi, sostanze acide o caustiche e detergenti vengano a contatto con le parti esterne in plastica ed ottone dell'apparecchiatura. In caso di urti molto forti durante il trasporto e il montaggio non installare l'apparecchiatura e sostituirla anche se non vi sono danni evidenti alle parti in plastica. Prima di effettuare l'installazione della pompa assicurarsi della corrispondenza dell'impianto ad eventuali leggi o norme o raccomandazioni locali emesse da uffici competenti di zona.

È necessaria una presa di corrente elettrica da 230 V, 50 Hz, messa a terra, sempre attiva, collocata in un ambiente asciutto a non più di 2 mt di distanza dalla pompa. Assicurarsi di collegare la pompa ad una linea elettrica protetta da un dispositivo di protezione contro le sovracorrenti, come un interruttore o un fusibile (rivolgersi al proprio elettricista).

B1.3 Indicazioni generali per l'installazione

- Una volta tolto l'imballo assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi al fornitore. Assicurarsi che tutte le parti elencate siano presenti.
- Verificare che la pressione e la temperatura dell'acqua di alimentazione rientrino nei dati tecnici dell'apparecchiatura. In caso di pressioni di rete superiori alla pressione massima installare un riduttore di pressione a monte. La pressione deve essere pari ad almeno 1,5 bar.
- Il produttore garantisce le prestazioni riportate nel presente manuale purché l'apparecchio venga utilizzato e mantenuto nei modi indicati.

L'installazione deve essere eseguita a regola d'arte, nel rispetto di tutte le leggi vigenti e dei dati di targa dell'apparecchio stesso.

Tutti i materiali utilizzati per l'installazione e la manutenzione degli impianti di distribuzione di acqua destinata al consumo umano devono essere conformi al DM n. 174/2004.

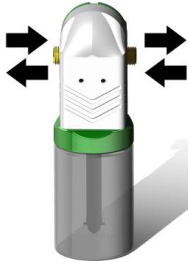
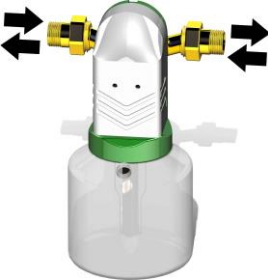
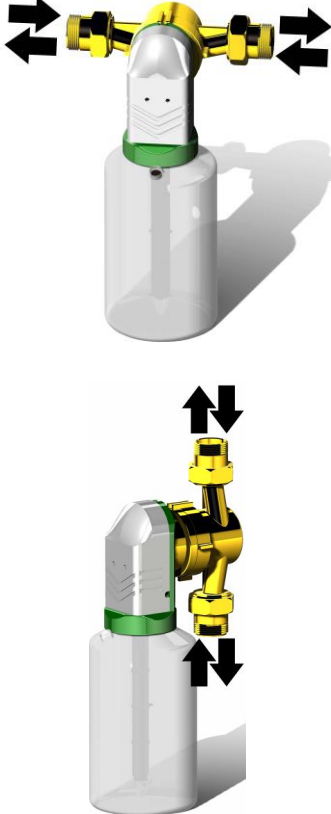
La realizzazione e la modifica di un sistema di distribuzione idrica destinata al consumo umano richiede l'esecuzione degli interventi in modo tale da non pregiudicare l'igiene dell'impianto. Prima di effettuare l'installazione della pompa pulire bene le tubazioni e le apparecchiature installate a monte della pompa per eliminare eventuali corpi estranei che potrebbero causare il malfunzionamento della pompa stessa. Dopo la sua realizzazione o modifica, l'impianto di distribuzione di acqua destinata al consumo umano deve essere lavato secondo le prescrizioni della norma UNI 8065:2019 e EN 806-4. È obbligatorio installare un filtro di protezione a monte di BravaDOS per evitare che eventuali corpi estranei possano bloccare la girante (UNI 8065:2019).

B1.4 Verifiche idrauliche dopo l'installazione

- 1) Verificare che l'apparecchio sia correttamente posizionato in modo da agevolare le operazioni di manutenzione ordinaria.
- 2) Verificare che sia presente un circuito di by pass che consenta l'esclusione della pompa e che siano presenti dei rubinetti preleva campione prima e dopo la pompa dosatrice.
- 3) Verificare la corrispondenza dell'impianto ad eventuali norme o raccomandazioni locali emesse dai competenti uffici di zona.
- 4) Dopo aver aperto le valvole a monte e a valle dell'apparecchiatura, verificare che non vi siano perdite dai raccordi di ingresso ed uscita.

- 5) Controllare periodicamente che AcquaSIL 2/15[®] sia regolarmente consumato (la quantità di prodotto nella ricarica deve diminuire proporzionalmente all'acqua trattata). Se questo non dovesse accadere contattare Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.049.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

B1.5 Schemi di montaggio ammessi

MONTAGGIO CORRETTO		
		
PM010	PM012	PM014-16

B1.6 Verifiche elettriche dopo l'installazione

- 1) Inizialmente non caricare il prodotto AcquaSIL 20/40[®] nel serbatoio della pompa.
- 2) Inserire la spina dell'apparecchiatura in una presa.
- 3) Se si accende stabilmente il led rosso e dalla centralina viene emesso un segnale acustico ad intervalli regolari di circa 20 secondi significa che la pompa è in riserva prodotto, ed il circuito di allarme funziona correttamente. Il segnale acustico e l'accensione del led rosso permarranno fintantoché non verrà eseguita la ricarica del serbatoio con il prodotto AcquaSIL 20/40[®]. Se si è sprovvisti di prodotto AcquaSIL 20/40[®], togliere la presa della corrente dell'apparecchiatura e provvedere all'acquisto di quest'ultimo.
- 4) Provvedere quindi al riempimento del serbatoio della pompa .
- 5) Verificare l'accensione del led verde. L'accensione continua del led verde indica la presenza di corretta alimentazione elettrica.
- 6) Aprire un rubinetto di prelievo, a valle della pompa dosatrice, e verificare che il led verde lampeggi: se si verifica questo significa che la pompa dosatrice sta dosando correttamente il prodotto in rete.
- 6) In caso di dubbio contattare Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.049.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

WARNINGS The use and maintenance instruction manual and the assembly and installation manual are your guide to INSTALLATION, USE and MAINTENANCE of the purchased equipment and it is advisable to keep them carefully for future reference.

They must always accompany the equipment since they are intended as an integral part of the equipment itself. These instructions are provided for safety reasons and must be read carefully before performing the installation and using the equipment.

The good operation and durability of the equipment over time depend on the correct installation, proper use and systematic application of the following maintenance instructions.

In case of doubt arising while reading the manuals or for any other need you might have concerning the installation, use and maintenance of the equipment, please contact Acqua Brevetti SRL by phone at +39.049.8973432 or by sending an email to: servizi@acquabrevetti.it

BRAVADOS is an equipment for the treatment of drinking water in compliance with Directive 98/83/CE on the quality of water intended for human consumption and subsequent updates.

BravaDOS DOSES EXCLUSIVELY AcquaSIL 20/40®!

The use of BravaDOS for dosing products other than AcquaSIL 20/40® will immediately void any guarantee. Acqua Brevetti Srl is not responsible for damages caused by the use of other products. The use of products other than AcquaSIL 20/40® with BravaDOS is prohibited and may result in severe damages to the pump and may affect the quality of drinking water. Do not mix AcquaSIL 20/40® with other products.

Caution: this equipment requires periodic maintenance in order to guarantee the drinkability requirements of the treated water and the assurance of the improvements declared by the manufacturer.

Index

I

GUARANTEE CONDITIONS.....	2
USE AND MAINTENANCE MANUAL	4
A1 GENERALITY	4
A2 INSTRUCTIONS FOR PERIODIC MAINTENANCE.....	6
A3 TROUBLESHOOTING	8
A4 BravaDOS DISPOSAL	8
A5 BravaDOS LABELLING.....	9
ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL	10
B1 BravaDOS INSTALLATION	11

IMPORTANCE AND LIMITATIONS OF THIS MANUAL

This manual is designed to provide general information and instructions for use. This manual wants to outline potentially dangerous situations in order to prevent foreseeable risks. This manual contains information relating to ordinary maintenance (that can be performed by the end-user) and extraordinary maintenance that must be performed by a qualified and authorized personnel only. When in doubt on the identification of qualified and authorized personnel please contact Acqua Brevetti SRL (tel. +39.(0)49.8974006) or send an e-mail to: servizi@acquabrevetti.it

MANUAL'S OWNERSHIP CLAUSE

The content of this manual is the exclusive property of Acqua Brevetti SRL and may not be reproduced, copied in any form (electronic or paper), sold or used for other purposes other than those herein specified. The manual should not be submitted to third parties without written approval of Acqua Brevetti SRL. Any unauthorized use or abuse, will be prosecuted according to law. Acqua Brevetti SRL reserves the right to make changes without prior notice to its products and manuals, and without any obligation to update manuals or previous productions.

SYMBOLS USED IN THE DOCUMENT

The safety notes contained in this instruction manual are labelled with the following symbols:



Warning! This symbol refers to important statements concerning the installation, use and maintenance of the equipment. These phrases must be read and well understood before the installation of the apparatus.



Intervention by an authorized service center: This symbol indicates interventions that have to be carried out exclusively by an authorized technical service center.

RECCOMENDATIONS

After opening the box, check the integrity of the equipment and the presence of all the items. As far as the replacement of damaged parts is concerned, only original spare parts are allowed. The Manufacturer is deemed to be relieved from any responsibility, if the provisions of this manual are not complied with. Maintenance operations have to be carried out by authorized Technical Service Centers (TSC). In case of doubt, contact Acqua Brevetti SRL (telephone: +39.049.8973432 or e-mail: servizi@acquabrevetti.it).



Warning! For any necessity or malfunctions, set the equipment in bypass mode and call a qualified technician.

This equipment requires regular periodic maintenance to be carried out at least every 12 months. The buyer must make sure that users (final users, maintenance personnel) be completely informed of the requirements included in this manual and of the risks associated with the use of this equipment. The actions allowed on the equipment are only for the maintenance and described in the present manual. Any abuse in warranty period will result in immediate decay.



Warning! Remove the socket by removing power connection before any maintenance or cleaning actions.



Warning! The electrical system to which the pumps are connected must be equipped of an efficient ground grid, in compliance with current legislation.



Warning! Do not pull the power cable to disconnect the equipment from electrical socket.

WARRANTY TERMS

Dear Customer, thank you for choosing one of our product. Acqua Brevetti SRL applies cutting-edge technologies with automated processes of structural design and finishing, creating an excellent relationship between performances and user-friendliness, minimizing environmental impact.

Product Registration is optional and does not constitute a necessary condition for benefit from the warranty set by law. Acqua Brevetti SRL respects your privacy. For more details, please see our Privacy statement.

LEGAL WARRANTY

Acqua Brevetti SRL legal warranty covers its products pursuant to the Directive 99/44/CE.

Beneficiaries of the guarantee are only consumers, meaning any natural person using Acqua Brevetti SRL products for purposes which are not related to his trade, business or profession.

Guarantee period is 24 months from the date of purchase certified by tax document or documents having equivalent effect.

The guarantee covers the Aqua Brevetti SRL product and its components.

The guarantee does not cover defects of the Aqua Brevetti SRL product which:

1. depend on an incorrect installation of the product;
2. are consequence of uses not compliant with the instruction manual, tampering or consequence of an incorrect maintenance of the product;
3. derive from normal wear;
4. are related to non-functional aspects or affect the aesthetics of the product;
5. have been caused by external factors such as, by way of example, electrical or water network malfunctions, natural events, vandalism or other force majeure events;
6. prove caused by the product or the apparatus in which the product is incorporated or to which it has been connected;
7. depend on the use of Aqua Brevetti SRL non branded consumables

For all that is not mentioned, please refer to the applicable legal provisions relating to the legal guarantee for the consumer.

WARRANTY ACTIVATION

There are three possibilities to activate the Acqua Brevetti guarantee:

1. Use the smartphone to frame the QR Code shown on the product label.
2. Connect to www.acquabrevetti.it and select the item "Attivazione Garanzia" in the menu and then "Registrazione Garanzia".
3. Download the Acqua Brevetti APP and select the "Attivazione garanzia" item in the menu.

In all three modes, a page will open where you can enter your personal data and the SN (serial number) of the purchased product.

Finally click on "INVIA" and wait the confirmation message on your email inserted

If you don't receive any message, please contact Acqua Brevetti to servizi@acquabrevetti.it

USE AND MAINTENANCE MANUAL

A1 GENERALITY

A1.1 BravaDOS scope and not recommended uses

BravaDOS is an electronic volumetric dosing pump used to dose in drinking water the anti-scaling anti-corrosive AcquaSIL 20/40[®]. The dosage is proportional to water flow and BravaDOS maintains the P₂O₅ concentration lower than 5 ppm. AcquaSIL 20/40[®] is an aqueous solution of food grade polyphosphates which helps to prevent the formation of scale and corrosion products in waterworks, boiler, washing machines, dishwashing machines. Any use not covered in this manual is not recommended.

A1.2 Manufacturer identification

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD) - ITALY

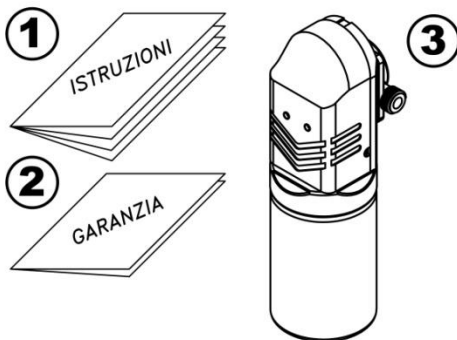
Ph.: +39.049.8974006

Fax: +39.049.8978649

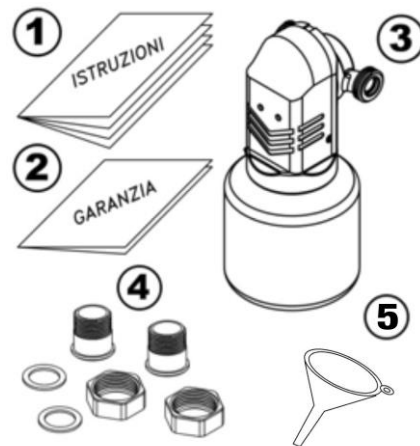
Website: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 BravaDOS endowment



Code: PM010



Code: PM012-014-016

ENDOWEMENT DESCRIPTION

1. BravaDOS instruction manual; 2. Conventional warranty; 3. BravaDOS pump; 4. Connection kit composed by n.2 nut, n. 2 tailpiece and n.2 flat gaskets. 5. Funnel

A1.4 Dealers and Technical Service Centers (TSC) authorized by Acqua Brevetti SRL

The device servicing must be performed only by technical service centres authorized by Acqua Brevetti SRL. To get any information about retailers and authorized service centres please contact Acqua Brevetti SRL (phone +39.049.8974006, email: servizi@acquabrevetti.it).

A1.5 BravaDOS operation

BravaDOS is an electronic self-priming metering pump. Once connected to the electricity grid, the operation of BravaDOS is automatically activated by the passage of water. The dosage of AcquaSIL 20/40[®] is proportional to the water flow rates for withdrawals between the and maximum flow rates (see table in paragraph A1.7). For water flows below the minimum the pump do not operate, for flow rates exceeding the maximum the dosage of AcquaSIL 20/40[®] is reduced. As a consequence, the overdosage of AcquaSIL 20/40[®] is not possible.

The level of AcquaSIL 20/40® in the storage tank is automatically tracked by an electronic level-meter which emits an audible alarm signal when the liquid level is too low. In this case the pump is automatically stopped and brought in stand-by position. When the minimum level is reached the refilling of the storage tank is required. A too low level of AcquaSIL 20/40® does not generate any permanent damage to the pump, however, the water distribution system is no longer protected against scale and corrosion.

A1.6 What's AcquaSIL 20/40®?

AcquaSIL 20/40® is a ready-to-use (do not dilute) aqueous solution of food grade sodium polyphosphates suitable for drinking water treatment.

AcquaSIL 20/40® has a double protective effect: it hinders the formation of scale deposits and it prevents the corrosion of metal components.

- Anti-scaling effect: polyphosphates, even at concentration in the range of some ppm interfere with the carbonate crystallization phenomena hindering the formation of scale deposits.
- Anti-corrosive effect: polyphosphates form a protective layer on metal surfaces protecting them from possible corrosion.

Keep AcquaSIL 20/40® in a clean place away from direct sun and heat sources with room temperature ranging from 5 °C and 40 °C. Keep out of the reach of children.

For any further information about AcquaSIL 20/40® please read the Material Safety Data Sheet and the Technical data sheet. Ask for these documents to Acqua Brevetti SRL or visit the website www.AcquaBrevetti.it.

A1.7 BravaDOS performances and technical datasheet

ITEMS	Units	PM010	PM012	PM014	PM016
Connections	inch	½" M	¾" M	1" M	1"1/4M
Minimum flow rate	l/min m³/h	0,5 0,03	1 0,06	2,5 0,15	2,5 0,15
Peak flow rate	l/min m³/h	25 1,5	50 3,0	75 4,5	100 6,0
Min –max water hardness	°f	5 – 35			
Max. instantaneous heating temperature	°C	80			
Max temperature for stored hot water		60			
Tank volume – refill autonomy	cm³ – m³	500 – 22	1000 – 47	2500 - 120	2500 - 120
Min-max exercise pressure	bar	1,5 - 6			
Min-max water temperature	°C	5 - 30			
Min-max room temperature	°C	5 - 40			
N° double serviced flats	N°	1	2	3	4
Power supply	V-Hz- VA	230 – 50/60 – 1VA			

A1.8 Specification for water to be treated

BravaDOS has been designed for the treatment of drinking water in compliance with Directive 98/83/EC and following modifications. If the water to be treated is not potable please contact Acqua Brevetti SRL. The dosing of AcquaSIL 20/40® in water increases its content of phosphorus. The P₂O₅ concentration in water treated by BravaDOS is lower than 5 mg/l. This value refers to water having a upstream of BravaDOS a concentration of P₂O₅ < 0.05 mg/l.

BravaDOS cannot be used to treat water containing chemicals of any kind (e.g. acids, bases, solvents, detergents, antifreezes, glycols, etc.).



Warning! Please be sure that hydraulic system (piping and equipment) be hygienically safe and does not present any risks of bacterial growth (f.e. dead branches, accumulations,...).

For application other than those described in this manual, please contact Acqua Brevetti SRL (phone +39.049.8973432 or send an email to servizi@acquabrevetti.it)

A2 INSTRUCTIONS FOR PERIODIC MAINTENANCE

A2.1 Periodic maintenance



Warning! Before carrying out any intervention on the pump other than refill operation, place the pump in by-pass position.



Warning! If maintenance requires disassembly of the equipment, parts which come in contact with drinking water must be handled with care from hygienic point to avoid contamination of the hydraulic system. Use suitable disposable gloves. Any tools used must be cleaned and disinfected before use

Periodically check the following issues:

- **AcquaSIL 20/40® level**

Check periodically for the level of residual AcquaSIL 20/40® in the storage tank. BravaDOS is equipped with an electronic system for the automatic detection of the liquid level which automatically emits an alarm signal when the minimum liquid level is attained.

- **BravaDOS working**

For the proper working of BravaDOS make sure that the product is dosed and consumed regularly. The level in the storage tank should decrease proportionally with water treated.

- **BravaDOS refill**

Perform periodically the refilling of AcquaSIL 20/40®. Follow the following instructions:

BravaDOS code PM010: unscrew the storage tank and fill it with AcquaSIL 20/40® up to the maximum level indication.

BravaDOS code PM012, PM014, PM016: unscrew the small green cap located in the upper part of the storage tank and insert the filling funnel; slowly pour AcquaSIL 20/40® from the bottle to the storage tank; fill with AcquaSIL 20/40® up to the maximum level indication.

A2.2 Inactivity

After inactivity open a tap for at least 3-4 minutes to flush all the piping system. This precautionary operation should always be performed after inactivity of water distribution systems independently of the presence of water treatment devices.

The term inactivity indicates the absence of withdrawal from any tap (e.g. during holiday).

If the plumbing system is subject to a cleaning and sanitizing intervention, PuliFIL shall also be included in the intervention plan.



The sanitizing intervention is part of the extraordinary maintenance interventions that have to be carried out exclusively by qualified personnel. In case of need, kindly contact

an Acqua Brevetti Technical Service Centers (TSC).

A2.3 Maintenance program

Frequency	Description
First year	ASSEMBLY STEM WITH PUMPING CHAMBER Clean or lubricate with food grade silicone
	INJECTION VALVE ASSEMBLY Clean
	IMPELLER ASSEMBLY Check operation
	O-RING Check leaking; in case of loss change
	CIRCUIT AND LED Check operation
	SANITIZATION INTERVENTION Annually or for periods of inactivity longer than 30 days
	Second year
INJECTION VALVE ASSEMBLY Clean	
IMPELLER ASSEMBLY Check operation	
O-RING Check leaking pump; in case of loss change	
CIRCUIT AND LED Check operation	
SANITIZATION INTERVENTION Annually or for periods of inactivity longer than 30 days	
Third year	
	INJECTION VALVE ASSEMBLY Replace
	IMPELLER ASSEMBLY Replace
	O-RING Check; in case of loss change
	CIRCUIT AND LED Check operation
	SANITIZATION INTERVENTION Annually or for periods of inactivity longer than 30 days
	Fourth year
INJECTION VALVE ASSEMBLY Clean	
IMPELLER ASSEMBLY Check operation	
O-RING Check leaking pump; in case of loss change	
CIRCUIT AND LED Check operation	
SANITIZATION INTERVENTION Annually or for periods of inactivity longer than 30 days	
Fifth year	
	INJECTION VALVE ASSEMBLY Clean
	IMPELLER ASSEMBLY Check operation
	O-RING Check leaking pump; in case of loss change
	CIRCUIT AND LED Check operation
	SANITIZATION INTERVENTION Annually or for periods of inactivity longer than 30 days

A2.4 Extraordinary maintenance



The extraordinary maintenance or repair interventions, if not correctly performed, can compromise the functional and/or safety features: these operations are deliberately omitted in this manual.

All maintenance and extraordinary repair interventions not mentioned in this manual have to be carried out exclusively by an authorized Acqua Brevetti SRL TSC. Acqua Brevetti SRL has established and organized an efficient technical assistance service covering the entire national territory with specialized technicians who will be at your disposal to ensure the perfect functioning of our equipment. Please visit the website www.acquabrevetti.it for the list of authorized TSC closer to you.

A3 TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Green led off	No power supply Electronic circuit damaged	Check the power supply Call authorized center
Red led on	Low level alarm	Refill with AcquaSIL 20/40®
Red led on with filled storage tank	Defective level indicator	Call authorized center
Red led off with empty storage tank	Defective level indicator	Call authorized center
No consumption of AcquaSIL 20/40®	No water flow	Check for water flow; if present check that the green led flashes
	Defective injection valve	Call authorized center
The green led does not flash even if there is water withdrawal	Flow meter impeller blocked	Call authorized center
The green led flashes but there is no consumption of AcquaSIL 20/40®	Capacitor circuit out of order Defective injection valve Dirty pumping chamber	Call authorized center

A4 BravaDOS DISPOSAL

This product falls within the scope of the Directive 2012/19/EU concerning the management of electrical and electronic equipment (WEEE).

Electrical and electronic devices must not be considered household waste. Consumers must return electrical and electronic devices at the end of their useful life to suitable centers recycling. Inquire through the municipal authority for the location of ecological platforms to receive the product for disposal and its recycling. For any further information, contact the manufacturer.

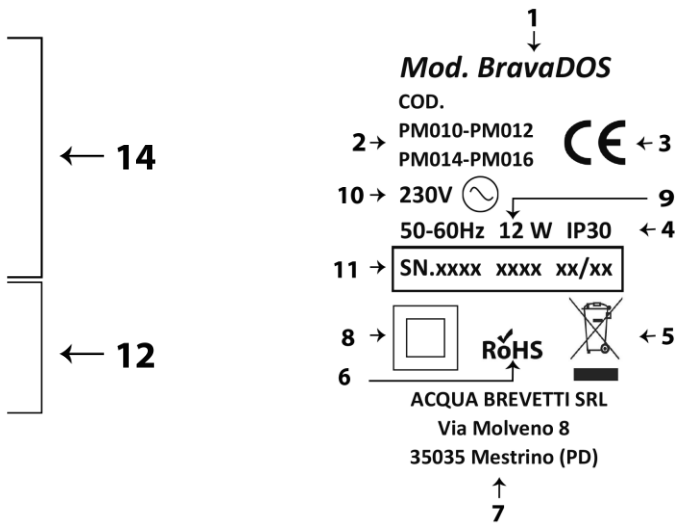
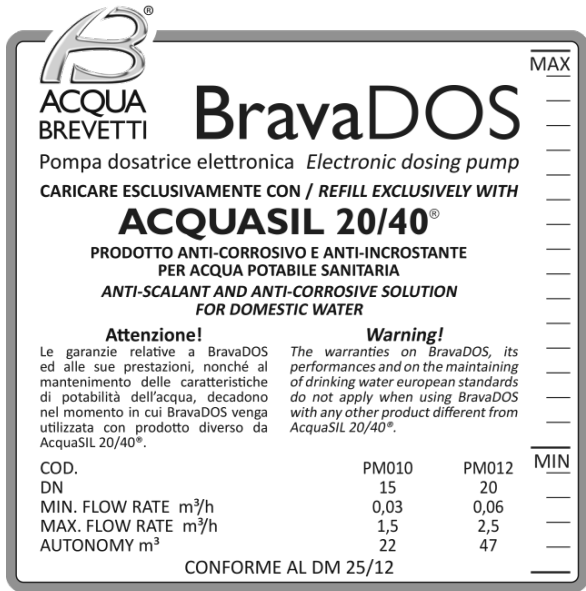
The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the product is subject to the disposal regulations established by Regulations (WEEE). The illegal disposal of the product by the user involves the application of the administrative sanctions. With the recycling and re-use of the material and other forms of use of obsolete devices we can make an important contribution to the protection of the environment.



The equipment is not potentially dangerous for human health and the environment, it does not contain harmful substances as per Directive 2011/65/EC (RoHs), but if abandoned in the environment impacts negatively on the ecosystem.

For non electrical or electronic parts, collect separately from other waste. Please inform by your authority the place of the ecological center that are able to receive the product for disposal and recycling. For any clarifications please contact Acqua Brevetti.

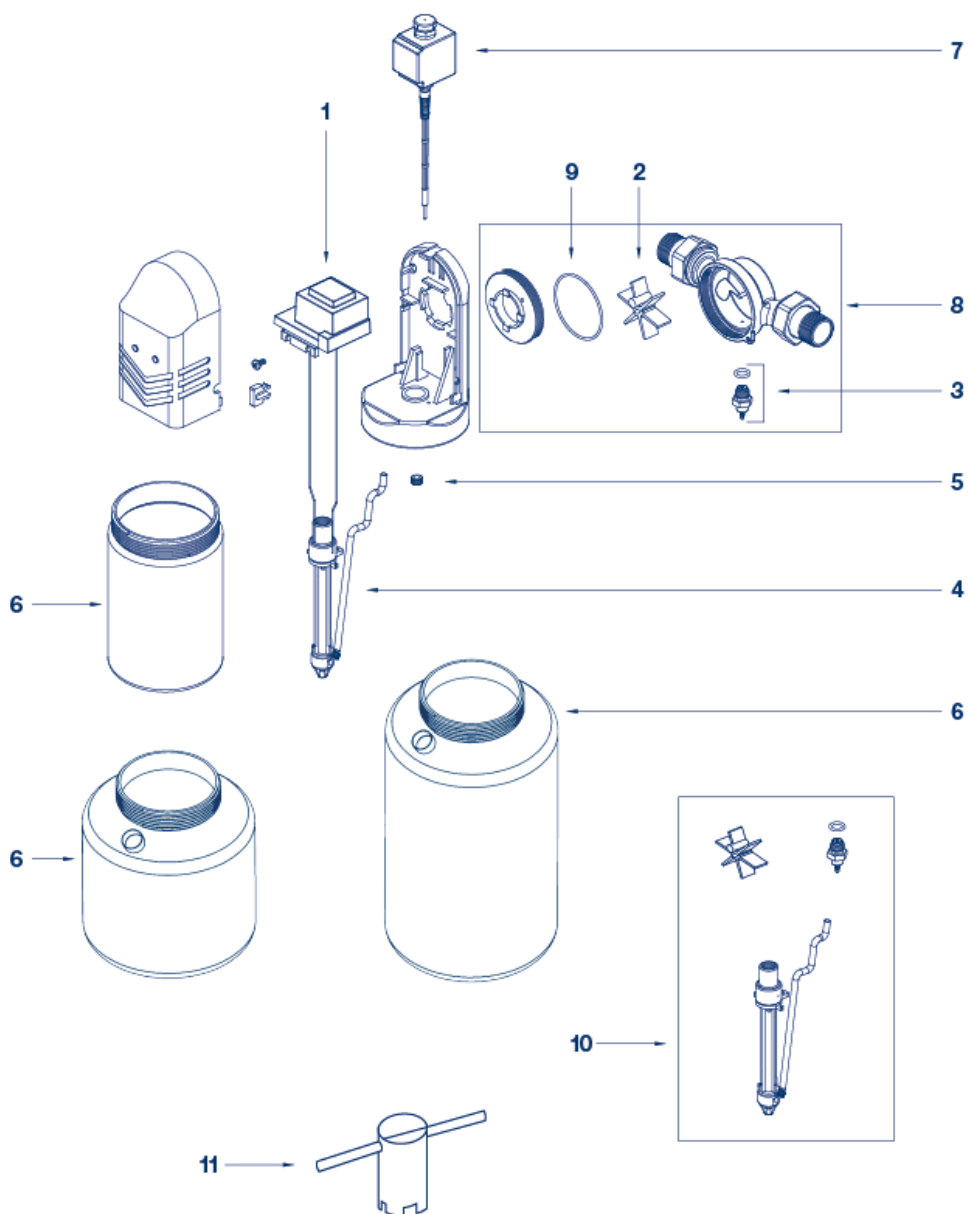
A5 BravaDOS LABELLING



↑
13

Rif.	Description	Rif.	Description
1	Product name	2	Product class code
3	CE Marking	4	Level of protection
5	Directive 2012/19/UE WEEE, relevance of application's field	6	Compliance with Directive 2011/65/CE RoHs
7	Manufacturer	8	Protection Class
9	Maximum absorbed power	10	Subscription to the electricity grid
11	Serial number (for the guarantee form filling)	12	Technical Data
13	After Sale – Customer Assistance	14	Product to be dosed and indications

A6 EXPLODED VIEW



Pos.	Codice	Descrizione	Pos.	Codice	Descrizione
1	99005007	ASSIEME CIRCUITO		99005017	ASSIEME BOBINA E ALBERINO
2	99005002	ASSIEME GIRANTE	8	99005005	ASSIEME CONTATORE
	99005010	ASSIEME GIRANTE		99005006	ASSIEME CONTATORE
	99005018	ASSIEME GIRANTE		99005019	ASSIEME CONTATORE
3	99006001	ASSIEME VALVOLA DI INIEZIONE		99005020	ASSIEME CONTATORE
4	99005014	ASSIEME GAMBO CON CAMERA POMPAGGIO	9	17022074	O-RING DIAFRAMMA ½
	99005015	ASSIEME GAMBO CON CAMERA POMPAGGIO		17022028	O-RING DIAFRAMMA ¾
5	01022025	DADO STRINGITUBO		17022073	O-RING DIAFRAMMA 1"¼ - 1"½
6	25005001	SERBATOIO ML 500 serigrafato	10	99005022	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
	25005002	SERBATOIO ML 1000 serigrafato		99005023	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
	99005013	SERBATOIO ML 2500 c/etichetta		99005024	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
7	99005016	ASSIEME BOBINA E ALBERINO	11	AV100	CHIAVE SMONTAGGIO DIAFRAMMA CONTATORE

ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL

B1 BravaDOS INSTALLATION

B1.1 First installation

This guidelines ensure your safety. Please read them completely and carefully before installation and keep them in a safe place.



Warning! Before the equipment installation please verify that the water supplied to the equipment fulfils the requirements of European drinking water directives (Directive 98/83/CE).



Warning! The Manufacturer declines all liability for damages to property or persons resulting from the incorrect installation of the pump and/or the installation of the pump in a system not complying with the laws in force.

BravaDOS is not equipped, by standard, with any flooding-control system or other devices able to detect, control or alarm in case of runaway water losses. In case, consider, apart, an adequate anti flooding device. If necessary, provide a suitable anti-flooding device separately.

To avoid external contamination, always keep the pump in its original closed box and remove it only immediately before the installation. During transport and storage, the equipment must not be subjected to temperatures below 5 ° C and above 40 ° C.

Do not install BravaDOS downstream of boilers or in devices involving the transit, inside the pump, of water at higher than 30°C temperature. Install BravaDOS upstream of boilers or devices to protect.

BravaDOS cannot be used to treat closed loop water, closed loop heating systems, process water, sewer water or any other applications not cited in this manual. Before installing BravaDOS or any other equipment for polyphosphates dosage upstream of solar boilers or water storage tank where temperature could rise, for long times, above 60 °C please contact Acqua Brevetti SRL o technical office. The permanence of AcquaSIL 20/40® and, at large, of all the polyphosphates in storages at high temperature may imply the partial loss of anti scaling effectiveness.

B1.2 Site installation requirements

The installation of the pump is a significant modification to the drinking water plumbing system, then it must be carried out in a workmanlike manner by a qualified technician, in compliance with local laws, regulations, and standards.

BravaDOS pump must be installed in a hygienically suitable, dry, clean place, indoors, away from: frost, direct exposure to sunlight, humidity and atmospheric agents (rain, snow, hail).

The plumbing system created for the installation of equipment connected to the water supply network must be equipped with a system capable of ensuring the non-return in the network of the treated water, as well as with a manual or automatic by-pass valve system that allows the delivery of untreated water, interrupting the supply of the treated one.

Do not install the pump in wells, near drains, in foul-smelling places. Do not install it where there may be chemical vapors, gases or fumes of any kind. Avoid installation in confined spaces that do not allow an easy performance of the ordinary and extraordinary maintenance operations.

The permissible limit values of the environmental parameters for the installation are as follows: Minimum/maximum ambient temperature (°C): 5 – 40.



Warning! Make sure that plumbing system be hygienically safe and does not present risks of bacterial growth (for example dead branches, sources of bacterial proliferation...).

This equipment must not be used to treat water having microbiological parameters not in compliance with drinking standards.

Prevent solvents, oils, greases, acidic or caustic substances and detergents to come into contact with the external plastic and brass parts of the equipment. In case of very strong bumps during transport or assembly, do not install the equipment and replace it even if there are no patent damages to the plastic parts.

B1.3 General instructions for installation

- Once the packaging has been removed, check the pump integrity. If doubt, do not use it and contact the supplier. Make sure that all listed parts are present.
- Check that the pressure and temperature of the supply water are within the technical data of the equipment. In case of network pressures higher than the maximum pressure even for short period, install a protective pressure reducer upstream. The pressure must be at least 1,5 bar.
- The Manufacturer declines all liability for damages to property or persons resulting from the incorrect installation of the pump and/or the installation of the pump in a system not complying with the laws in force.

The plumbing system in which the pump is installed and the installation of the pump itself must be carried out in compliance with best practice, in line with all the current laws in force.

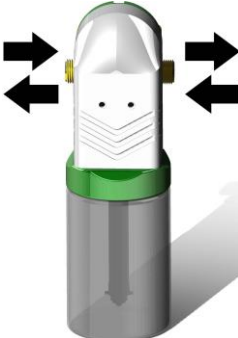
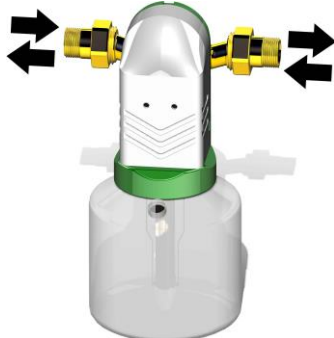
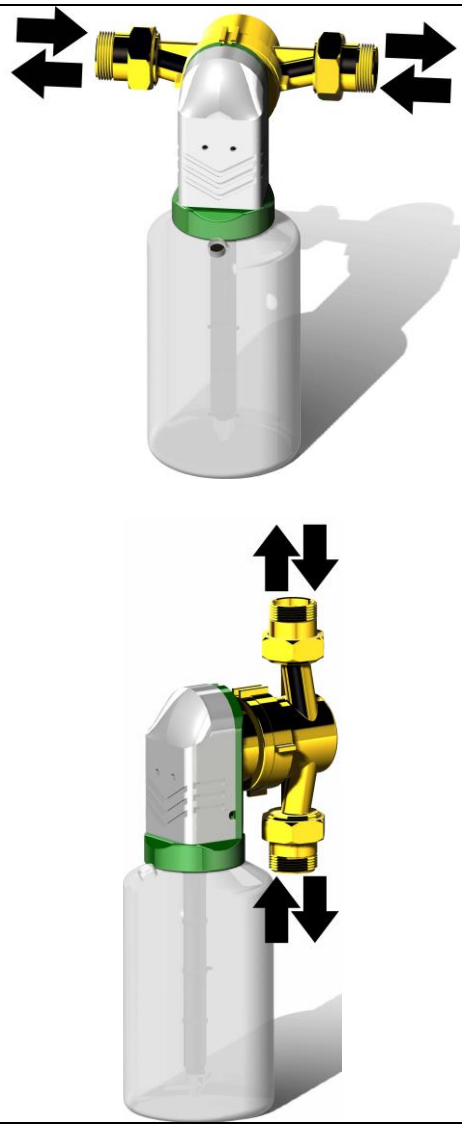
All materials used for the construction of water plumbing systems must be suitable for contact with water intended for human consumption according to local laws. The construction and modification of a water distribution system intended for human consumption requires performing the interventions in such a way as not to jeopardize the hygiene of the system. Before installing the pump, clean all piping and equipment installed before the pump in order to remove any foreign bodies that could cause pump malfunction. After the installation the plumbing system intended for human consumption must be washed and/or disinfected according to the requirements of the EN 806-4 standard. It is advisable to install a protection filter upstream of BravaDOS in order to avoid blockages due to coarse materials.

B1.4 Hydraulic checks after installation

After opening the water upstream of the equipment check for leaks;

1. Check for the correct installation of the pump in order to facilitate ordinary maintenance operations.
2. Verify the presence of a by-pass circuit that permits the exclusion of the pump and the presence of sampling faucets upstream and downstream of the pump.
3. Check the correspondence of the system to any local regulations or recommendations issued by the competent local area offices.
4. Check periodically that AcquaSIL 2/15[®] is regularly consumed (the amount of product inside the refill bag has to decrease proportionally with water treated). If this is not the case, please contact Acqua Brevetti SRL (telephone: +39.(0)49.8973432 e-mail servizi@acquabrevetti.it).

B1.5 Allowed installation schemes

CORRECT ASSEMBLY		
		
PM010	PM012	PM014-16

B1.6 Electrical checks after installation

- 1) Do not refill the storage tank with AcquaSIL 20/40®.
- 2) Insert the electric plug in a socket.
- 3) If the red led remains permanently lighted on and an acoustic signal is emitted by the electric control board it means that the minimum level alarm is running. The red led and the acoustic signal will be present until AcquaSIL 20/40® is poured inside the storage tank. If you have not AcquaSIL 20/40® do not use any other chemical and buy it.
- 4) Refill the storage tank with AcquaSIL 20/40®.
- 5) Check for the green led which should remain permanently lighted on.
- 6) Open a sampling faucet placed downstream the filter and check for the flashing of the green led. If the green led flashes, the pump is working properly.

AVERTISSEMENTS Le manuel d'instruction pour le fonctionnement et la maintenance et le manuel de montage et installation sont votre guide pour la correcte installation et entretien de l'équipement acheté et il faut les garder soigneusement pour référence future. Ils doivent toujours suivre l'équipement, étant donné qu'ils sont partie intégrante de l'équipement lui-même. Ces instructions sont fournies pour des raisons de sécurité et doivent être lus attentivement avant d'installer et d'utiliser l'équipement. Le bon fonctionnement et la durée de l'équipement impliquent de suivre et appliquer les instructions ci-dessous reportées. En cas de doute surgi lors de la lecture de manuels ou pour d'autres besoins concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'équipement, s'il vous plaît contacter Acqua Brevetti SRL +39. 049.8973432 ou envoyez-nous un e-mail à : servizi@acquabrevetti.it

BravaDOS est une équipement pour le traitement de l'eau potable destinée à la consommation humaine conforme au Directive 98/83/CE du Conseil du 3 novembre 1998 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine et modifications et ajouts ultérieurs.

BravaDOS DOSE SEULEMENT AcquaSIL 20/40®!

L'utilisation de BravaDOS pour le dosage de produits autres que AcquaSIL 20/40® annulera immédiatement la garantie. Acqua Brevetti SRL n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation d'autres produits. L'utilisation de produits autres que AcquaSIL 20/40® avec BravaDOS est interdite et peut entraîner de graves dommages à la pompe et peut compromettre le caractéristiques de l'eau potable. Ne pas mélanger AcquaSIL 20/40® avec d'autres produits.

Attention: Cet équipement nécessite un entretien périodique régulier afin de garantir les exigences de potabilité de l'eau traitée et le maintien des améliorations déclarées par le producteur.

Sommaire

CONDITIONS DE GARANTIE.....	3
MANUEL D'INSTRUCTION POUR LE FONCTIONNEMENT ET LA MAINTENANCE	4
A1 GENERALITÉ.....	4
A2 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN PÉRIODIQUE	6
A3 RÉOLUTION DES PROBLÈMES.....	8
A4 MISE AU REBUT DE BravaDOS.....	8
A5 MARQUAGE DE BravaDOS.....	9
MANUEL DE MONTAGE ET INSTALLATION	11
B1 MONTAGE BravaDOS.....	11

IMPORTANTANCE ET LIMITATIONS DU MANUEL

Ce document contient les instructions d'utilisation et d'entretien et le manuel d'installation qui sont structurés pour fournir des informations générales pour l'utilisation et la gestion de l'installation de l'équipement. Ce document contient des lignes directrices qui ne sont pas destinées à remplacer aucune loi ou la réglementation en vigueur.

En cas de doute sur l'identification du personnel technique qualifié ressource autorisée Acqua Brevetti SRL (Tél. +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à servizi@acquabrevetti.it).

CLAUSE DE PROPRIETE DU MANUEL

Toute information contenue dans ce manuel est propriété exclusive de Acqua Brevetti SRL et ne peut être reproduit, copié sous aucune forme. Le manuel peut être utilisé seulement comme référence pour l'équipement fourni et ne doit pas être soumise à des tiers sans autorisation écrite de Acqua Brevetti SRL. Acqua Brevetti SRL se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits et ses manuels sans aucune obligation de mettre à jour les produits ou manuels précédentes.

Symbologie de rédaction

Pour une lecture rapide, un symbole a été utilisé pour mettre en évidence les situations d'attention et placé à côté du texte.



Attention!

Il est situé dans les marges de phrases importantes liées à l'équipement et sert à attirer l'attention de l'utilisateur.



Intervention du centre d'assistance autorisé:

Ce symbole indique les interventions qui doivent être effectuées exclusivement par un centre d'assistance technique autorisé.

RECCOMANDATIONS

Après l'ouverture de l'emballage, assurez-vous de l'intégrité de l'équipement et de la présence de tous les éléments. Pour le remplacement des pièces endommagées, uniquement des pièces de rechange d'origine sont autorisés. Sur l'équipement est appliqué une étiquette avec le numéro de code, l'année de fabrication, et les références du fabricant. Le fabricant est déchargée de toute responsabilité dans le cas où les instructions de ce manuel ne sont pas respectées.

L'installation ,l'entretien et les réparations doivent être effectuées par des centres d'assistance technique autorisés. du personnel qualifié. En cas de doute, consulter Acqua Brevetti SRL (Tél. +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à servizi@acquabrevetti.it).



Attention! Pour toute nécessité ou dysfonctionnement, mettez l'équipement en mode bypass et appelez un technicien qualifié.

Cet équipement nécessite un entretien régulier à effectuer au moins tous les 12 mois.

L'acheteur doit s'assurer que les utilisateurs du produit à diverses capacités (utilisateurs, agents de maintenance) sont consciemment informés des exigences contenues dans ce manuel et de tous les risques associés à l'utilisation de l'équipement. Les interventions autorisées sur l'équipement sont limitées à celles relatives à la maintenance et décrites dans ce manuel. Tout abus pendant la période de garantie entraîne la confiscation immédiate.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Acqua Brevetti SRL utilise technologies de pointe par des processus automatisés de projetassions constructive et de finissage, à travers la création d'une liaison entre performances et facilité d'utilisation en minimisant l'impact environnemental.

L'enregistrement du produit est facultative et ne constitue pas une condition nécessaire à la jouissance des droits de garantie établi par la loi. Brevets d'eau respecte votre vie privée. Pour plus de détails, voir notre déclaration de confidentialité.

GARANTIE LEGALE

Acqua Brevetti SRL (ci-après fabricant) applique à ses produits la garantie légale selon la directive 99/44 / CE.

Preneurs de la garantie sont exclusivement les consommateurs, c'est à dire toute personne physique qui utilise le produit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle ou commerciale.

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat certifié par document fiscal ou document équivalent.

La garantie couvre le produit Acqua Brevetti SRL et de ses composants.

La garantie ne couvre pas les défauts du produit Acqua Brevetti SRL:

1. qui dépendent d'une installation non conforme du produit;
2. causés par une utilisation non conforme aux instructions, altérations ou un entretien du produit non conforme aux instructions ;
3. causés par l'usure normale;
4. relatives aux aspect non fonctionnels ou qui affectent seulement l'esthétique du produit ;
5. causés par des facteurs externes tels que, à titre d'exemple, les dysfonctionnements du réseau électrique ou de l'eau, les événements naturels, le vandalisme ou d'autres cas de force majeure;
6. causés par le produit ou par l'appareil dans lequel ils ont été incorporés ou auxquels ils ont été connectés;
7. dépendant de l'utilisation de consommables non marqués Acqua Brevetti SRL.

Pour tout ce qui n'est pas mentionné, s'il vous plaît se référer aux dispositions légales applicables en matière de la garantie légale pour le consommateur.

Comment activer la garantie

Il existe 3 possibilités pour activer la garantie Acqua Brevetti:

1. Utilisez le smartphone pour encadrer le code QR indiqué sur l'étiquette du produit.
2. Connectez-vous au site www.acquabrevetti.it et entrez l'élément "Attivazione Garanzia" dans le menu, puis "Enregistrement de la garantie".
3. Téléchargez l'application Acqua Brevetti et entrez l'élément «Activation de la garantie».

Dans les 3 modes, une page s'ouvrira où vous pourrez entrer avec vos données personnelles et le SN (numéro de série) du produit acheté.

A la fin de la procédure, cliquez sur «ENVOYER» et attendez qu'un message de réponse arrive à l'adresse e-mail saisie lors de l'inscription.

Si la confirmation n'arrive pas, écrivez un e-mail à servizi@acquabrevetti.it

MANUEL D'INSTRUCTION POUR LE FONCTIONNEMENT ET LA MAINTENANCE

A1 GENERALITÉ

A1.1 Objectif de BravaDOS et utilisations déconseillées

BravaDOS est une pompe volumétriques électronique employée pour le dosage proportionnel le produit antitartre et anticorrosif AcquaSIL 20/40® dans l'eau potable en garantissant une concentration en P₂O₅ inférieur à 5 ppm.

AcquaSIL 20/40® est une solution aqueuse de poly phosphates à pureté alimentaire qui aide à empêcher la formation de tartre et des corrosions dans les circuits hydrauliques, en protégeant les chaudières, les bouilloires, les machines à laver, les lave-vaisselle, etc. Toute utilisation non couverte par le présent manuel doit être considérée déconseillée.

A1.2 Identification du fabricant

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 35035 Mestrino (PD) - ITALIE

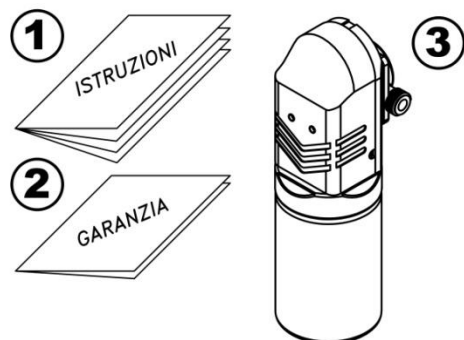
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Site internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

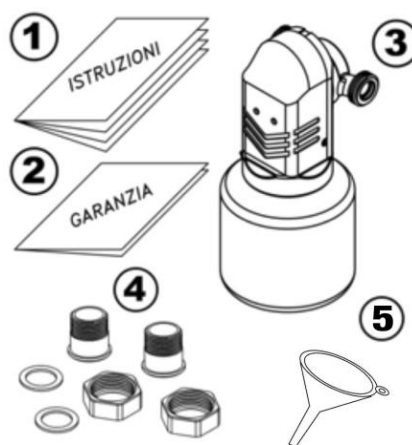
A1.3 Dotation de la pompe BravaDOS



Code: PM010

Description des dotations

2. Manuel d'instructions de la pompe BravaDOS; 2. Garantie conventionnelle; 3. Pompe BravaDOS; 4. Kit de connexion inclusive de n.2 écrous, n. 2 cordiers et n.2 joints. 5. Entonnoir



Code: PM012-014-016

A1.4 Concessionnaires et Centres de Service Autorisés Acqua Brevetti SRL

L'assistance sur l'équipement ne peut être effectuée que par les centres de service autorisés Acqua Brevetti SRL. Pour obtenir toutes les informations nécessaires sur les centres autorisés appelez Acqua Brevetti SRL (Tel: +39.(0)49.8973432, email: servizi@acquabrevetti.it).

A1.5 Fonctionnement de BravaDOS

BravaDOS est une pompe complètement auto-amorçante. Une fois connecté au réseau électrique, le fonctionnement est entièrement automatique et il est activé seulement par le passage de l'eau. Le dosage de AcquaSIL 20/40® est proportionnelle au débit quand les prélèvements d'eau sont compris entre le débit minimum de démarrage et le débit maximal (voir tableau au paragraphe A1.7). En cas de débit au-dessous du débit minimum le dosage n'est pas activé; En cas de débit supérieur au débit maximal la concentration d' AcquaSIL 20/40® dans l'eau est réduite. En aucun cas, par conséquent, il y a le risque d'un surdosage de AcquaSIL 20/40®. L'absence de AcquaSIL 20/40® dans le réservoir est indiquée par un signal sonore et le dosage est arrêté automatiquement. Lorsque le niveau est basse il faut remplir le réservoir avec AcquaSIL 20/40®. Lorsque le niveau de AcquaSIL 20/40® dans le réservoir de BravaDOS tombe en dessous du niveau minimum, aucun dommage permanent est engendré à la pompe; cependant, l'absence d' AcquaSIL 20/40® dans le réseau de l'eau annule la protection anticorrosive et antitartre.

A1.6 AcquaSIL 20/40®

AcquaSIL 20/40® est une solution prête à l'emploi (sans dilution) de polyphosphate de sodium à pureté alimentaire utilisé pour la prévention du calcaire et la corrosion.

Effet anticalcaire: AcquaSIL 20/40® interfère avec les processus de cristallisation du calcaire qui causent la formation d'incrustations .

Effet anticorrosif: AcquaSIL 20/40® forme sur les surfaces des métaux une mince couche de protection qui ne gêne pas les phénomènes d'échange de chaleur, et qui protège efficacement les surfaces métalliques contre la corrosion.

Conserver AcquaSIL 20/40® dans un endroit propre et adapté, loin des sources de chaleur et des rayons du soleil, une température ambiante comprise entre 5 °C et 40 °C. Gardez ce produit hors de portée des enfants. Pour toute information complémentaire sur AcquaSIL 20/40®, consultez la fiche de données de sécurité et la fiche technique que vous pouvez demander à Acqua Brevetti SRL ou en consultant le site web www.acquabrevetti.it.

A1.7 Performances et données techniques de la pompe BravaDOS

	Unité	PM010	PM012	PM014	PM016
Connections	inch	½" M	¾" M	1" M	1"1/4M
Débit minimum de démarrage	l/min m³/h	0,5	1	2,5	2,5
		0,03	0,06	0,15	0,15
Débit de pointe	l/min m³/h	25	50	75	100
		1,5	3,0	4,5	6,0
Dureté conseillée min/max	°f	5 – 35			
Température maximale instantanée Température maximale accumulation	°C	80			
		60			
Volume réservoir – autonomie recharge	cm³ – m³	500 – 22	1000 – 47	2500 - 120	2500 - 120
Pression de service min/max	bar	1.5 - 6			
Température de l'eau min/max à l'entrée de la pompe	°C	5 - 30			
Appartements avec deux salles de bains	N°	1	2	3	4
Connections électriques	V-Hz	230 – 50/60			

A1.8 Caractéristiques de l'eau à traiter

BravaDOS a été conçu et réalisé pour le traitement des eaux potables. En cas d'utilisation pour le traitement d'eau non potable contactez Acqua Brevetti SRL (Tél.+39 (0)49.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it). Le dosage de AcquaSIL 2/15[®] augmente la concentration de phosphore dans l'eau.

La concentration en P₂O₅ de l'eau traitée avec BravaDOS P₂O₅ est inférieure à 5 mg/l. Cette valeur se réfère à l'eau ayant, avant d'être traité par BravaDOS, une concentration en P₂O₅ de <0,05 mg/l.

BravaDOS ne peut pas être utilisé pour traiter eau contenant substances chimiques de tout type (par exemple, acides, bases, solvants, détergents, antigel, glycols, etc.).



BravaDOS n'est pas conçue pour le traitement des eaux de circuits fermés, systèmes de climatisation, eaux de processus et usées.

A2 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

A2.1 Entretien courant

Effectuer périodiquement les contrôles suivants:

- Control du niveau de AcquaSIL 20/40[®]

Vérifiez périodiquement la quantité d' AcquaSIL 20/40[®] présente dans le réservoir. BravaDOS est équipé avec un système électronique de détection de niveau qui indique l'atteinte du niveau minimal.

- Vérification du fonctionnement

Pour assurer le bon fonctionnement de la pompe de dosage il faut s'assurer que le produit est consommé régulièrement. Le degré de remplissage de la charge de AcquaSIL 20/40[®] doit diminuer proportionnellement à la quantité d'eau passée.

- Recharge d'AcquaSIL 20/40[®]

Périodiquement, il est nécessaire recharger AcquaSIL 20/40[®] dans le réservoir. Suivez les instructions ci-dessous .

BravaDOS PM010 : dévisser le réservoir et le remplir jusqu'à la marque de niveau maximum avec AcquaSIL 20/40[®];

BravaDOS PM012, PM014, PM016 : Dévisser le bouchon vert sur le réservoir et insérez l'entonnoir fourni avec BravaDOS; verser lentement AcquaSIL 20/40[®] et remplir jusqu'au niveau maximal indiqué par l'étiquette attaché sur le réservoir.

A2.2 Inactivité

Après des périodes d'inactivité ouvrir un robinet pendant au moins 3 ou 4 minutes afin de vidanger et substituer l'eau dans le système de distribution. Cette opération de précaution devrait être effectuée toujours après des périodes de non utilisation de l'eau indépendamment de la présence ou non des équipements de traitement de l'eau.

Le terme inactivité signifie que le réseau de distribution de l'eau est fermé et il n'y a aucun prélèvement d'eau (par exemple pendant les vacances). Si le réseau hydraulique est soumis à une intervention de nettoyage et désinfection il faut inclure dans le plan d'action l'équipement aussi.



Les interventions de nettoyage/désinfection font partie de l'entretien spécial et ils doivent être effectuées par des C.A.T. autorisés.

A2.3 Contrôles périodique

Frekuensi operasi	Deskripsi operasi
Première année	GROUPAGE TIGE AVEC CHAMBRE DE POMPAGE Nettoyer ou lubrifier avec du silicone de qualité alimentaire
	ENSEMBLE DE SOUPAPE D'INJECTION Nettoyage
	ASSEMBLAGE DE LA ROUE Vérifier le fonctionnement
	O-RING Vérifiez le joint de la pompe; en cas de perte changement
	CIRCUIT ET LED Vérifier le fonctionnement
	INTERVENTION D'ASSAINISSEMENT Annuellement ou pour des périodes d'inactivité plus de 30 jours
	Deuxième année
ENSEMBLE DE SOUPAPE D'INJECTION Nettoyage	
ASSEMBLAGE DE LA ROUE Vérifier le fonctionnement	
O-RING Vérifiez le joint de la pompe; en cas de perte changement	
CIRCUIT ET LED Vérifier le fonctionnement	
INTERVENTION D'ASSAINISSEMENT Annuellement ou pour des périodes d'inactivité plus de 30 jours	
Troisième année	
	ENSEMBLE DE SOUPAPE D'INJECTION Nettoyage
	ASSEMBLAGE DE LA ROUE Vérifier le fonctionnement
	O-RING Vérifiez le joint de la pompe; en cas de perte changement
	CIRCUIT ET LED Vérifier le fonctionnement
	INTERVENTION D'ASSAINISSEMENT Annuellement ou pour des périodes d'inactivité plus de 30 jours
	Quatrième année
ENSEMBLE DE SOUPAPE D'INJECTION Nettoyage	
ASSEMBLAGE DE LA ROUE Vérifier le fonctionnement	
O-RING Vérifiez le joint de la pompe; en cas de perte changement	
CIRCUIT ET LED Vérifier le fonctionnement	
INTERVENTION D'ASSAINISSEMENT Annuellement ou pour des périodes d'inactivité plus de 30 jours	
Cinquième année	
	ENSEMBLE DE SOUPAPE D'INJECTION Nettoyage
	ASSEMBLAGE DE LA ROUE Vérifier le fonctionnement
	O-RING Vérifiez le joint de la pompe; en cas de perte changement
	CIRCUIT ET LED Vérifier le fonctionnement
	INTERVENTION D'ASSAINISSEMENT Annuellement ou pour des périodes d'inactivité plus de 30 jours

A2.4 Entretien spécial



Dans le cas où l'entretien spécial ou les réparations extraordinaires ne sont pas bien faites, les caractéristiques et / ou la sécurité fonctionnelles de l'appareil: ces opérations sont délibérément omises dans ce manuel. Par conséquent, tout l'entretien et la réparation extraordinaire ne sont pas décrits dans ce manuel et elles doivent être effectuées que par des personnel technicien qualifié ou par des représentants locaux expressément autorisés.

A3 RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Raison	Solution
Led verte éteinte	Absence de tension Défaut de fonctionnement du circuit électrique	Vérifier l'alimentation électrique Contacter un centre de services autorisé
Led rouge allumée	Niveau faible du liquide dans le réservoir	Recharger le réservoir avec AcquaSIL 20/40®
Led rouge allumée même si le réservoir est rempli	Défaut de fonctionnement aux sondes de niveau	Contacter un centre de services autorisé
Led rouge éteinte avec le réservoir vide	Défaut de fonctionnement aux sondes de niveau	Contacter un centre de services autorisé
AcquaSIL 20/40® n'est pas consommé	Absence de débit d'eau dans la conduite Défaut de la valve d'injection	Vérifier le débit de l'eau ; si est présent vérifier que le led verte clignote Contacter un centre de services autorisé
Le led verte ne clignote pas, même s'il y a le débit d'eau	Roue du compteur d'eau bloquée	Contacter un centre de services autorisé
Le led verte clignote mais AcquaSIL 20/40® n'est pas consommé.	Chambre de pompage sale Circuit condensateur en panne Défaut de la valve d'injection	Contacter un centre de services autorisé

A4 MISE AU REBUT DE BravaDOS

Ce produit entre dans le champ d'application de la directive 2012/19 / UE concernant la gestion des équipements électriques et électroniques (WEEE).

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être considérés comme des déchets ménagers. Les consommateurs doivent renvoyer les appareils électriques et électroniques à la fin de leur vie utile à des centres appropriés collecte séparée des déchets.

Renseignez-vous auprès des autorités municipales pour connaître l'emplacement des plateformes écologiques afin de recevoir le produit à éliminer et son recyclage.

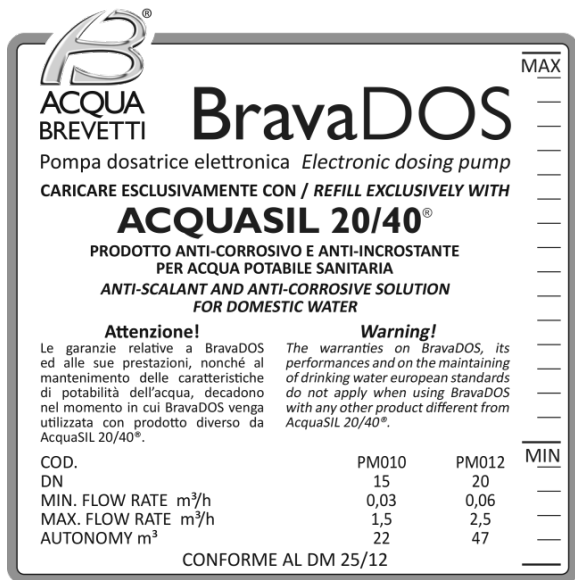
Pour plus de précisions, contactez le fabricant.

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée indique que le produit est soumis aux règles d'élimination établies par Réglementation (WEEE). L'élimination illégale du produit par l'utilisateur implique l'application des sanctions administratives. Avec le recyclage et la réutilisation du matériel et d'autres formes d'appareils obsolètes, nous pouvons apporter une contribution importante à la protection de l'environnement.

L'équipement n'est pas potentiellement dangereux pour la santé humaine et l'environnement, il ne contient pas de substances nocives au sens de la directive 2011/65 / CE (RoHS), mais s'il est abandonné dans l'environnement, il a un impact négatif sur l'écosystème.



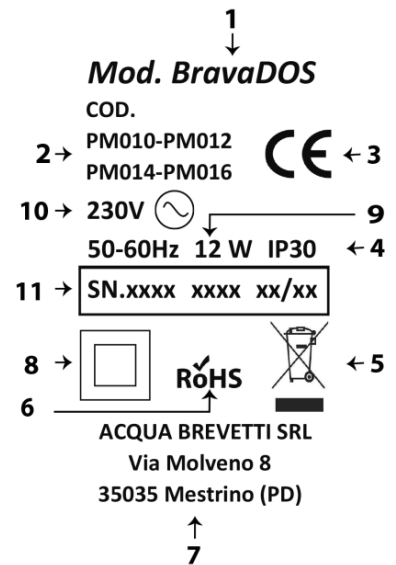
A5 MARQUAGE DE BravaDOS



↑
13

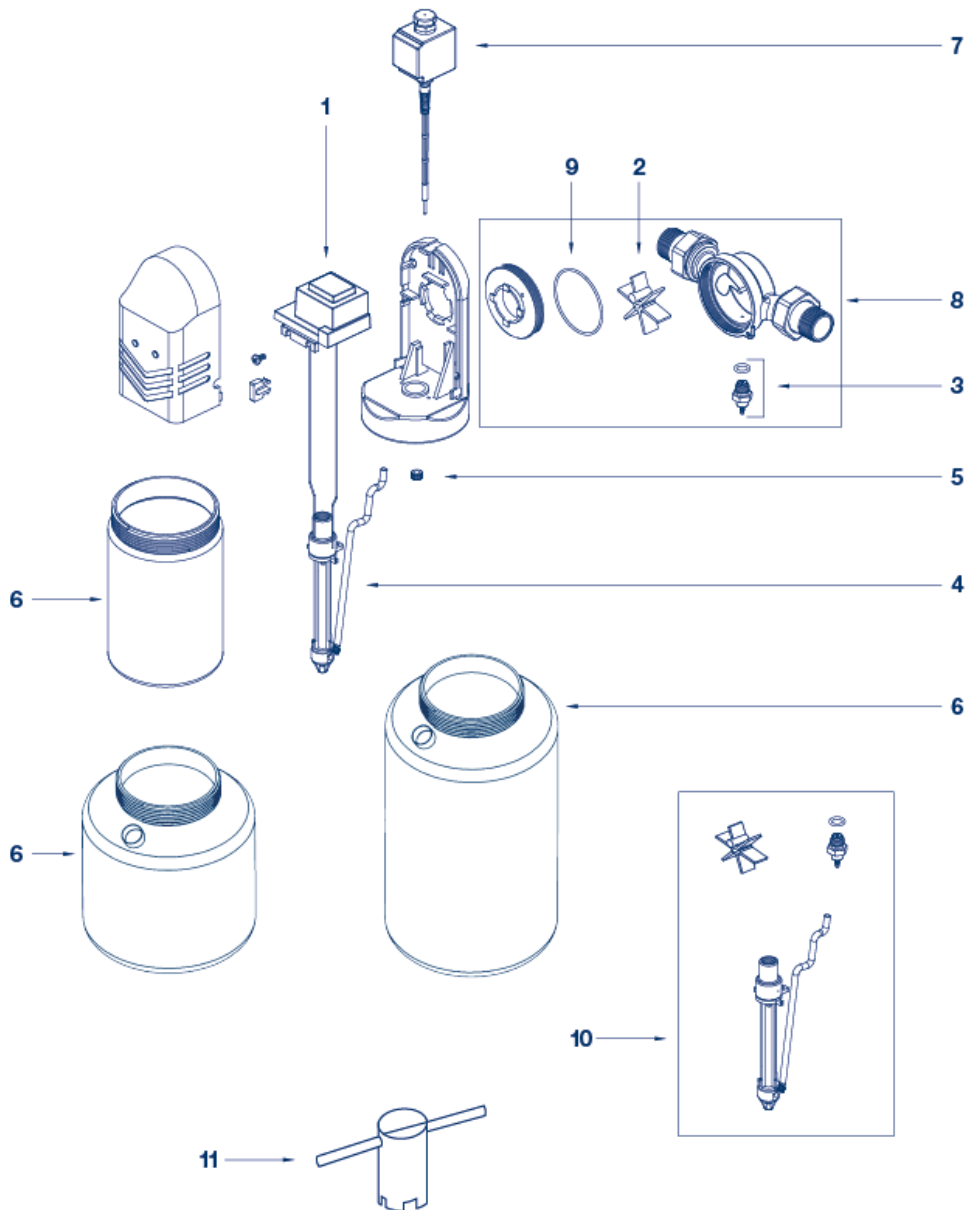
← 14

← 12



Rif.	Description	Rif.	Description
1	Nom du produit	2	Code de classe de produit
3	Marquage CE	4	4 Degré de protection
5	Application sur le terrain de la pertinence Directive 2012/19 / EU Conformité WEEE	6	Directive 2011/65 / CE RoHs
7	identification du fabricant	8	Classe de protection
9	Puissance absorbée max.	10	Connexion au réseau électrique
11	Numéro de série compilation par formulaire garantie	12	Données techniques
13	Conformité Décret du Ministère de la santé n ° 25/12	14	Produit à doser et indications

A6 EXPLODED VIEW



Pos.	Codice	Code	Pos.	Code	Description
1	99005007	ASSIEME CIRCUITO		99005017	ASSIEME BOBINA E ALBERINO
2	99005002	ASSIEME GIRANTE	8	99005005	ASSIEME CONTATORE
	99005010	ASSIEME GIRANTE		99005006	ASSIEME CONTATORE
	99005018	ASSIEME GIRANTE		99005019	ASSIEME CONTATORE
3	99006001	ASSIEME VALVOLA DI INIEZIONE		99005020	ASSIEME CONTATORE
4	99005014	ASSIEME GAMBO CON CAMERA POMPAGGIO	9	17022074	O-RING DIAFRAMMA ½
	99005015	ASSIEME GAMBO CON CAMERA POMPAGGIO		17022028	O-RING DIAFRAMMA ¾
5	01022025	DADO STRINGITUBO		17022073	O-RING DIAFRAMMA 1"¼ - 1"½
6	25005001	SERBATOIO ML 500 serigrafato	10	99005022	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
	25005002	SERBATOIO ML 1000 serigrafato		99005023	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
	99005013	SERBATOIO ML 2500 c/etichetta		99005024	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
7	99005016	ASSIEME BOBINA E ALBERINO	11	AV100	CHIAVE SMONTAGGIO DIAFRAMMA CONTATORE

MANUEL DE MONTAGE ET INSTALLATION

B1 MONTAGE BravaDOS

B1.1 Avant d'installer BravaDOS



Attention! Avant d'installer la pompe vérifier que le système soit alimenté avec de l'eau potable conforme aux dispositions de la directive 98/83/CE relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine et les modifications et ajouts ultérieurs.

Le système hydraulique dans lequel la pompe est installé et l'installation de la pompe doivent être réalisées en conformité aux lois en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels causés par une installation incorrecte de la pompe et / ou l'installation de la pompe dans un système qui ne répond pas aux normes en vigueur.

BravaDOS n'est pas équipé, en standard, avec des dispositifs anti-inondation ou aptes pour surveiller, contrôler et alarmer en cas de fuite d'eau non contrôlée. Si nécessaire, prévoir un dispositif anti-inondation. Ne pas installer BravaDOS en aval des chaudières ou dans des applications qui impliquent le passage, dans la pompe, d'eau ayant une température de l'eau au-dessus de 30 °C. Installer BravaDOS en amont des chaudières ou des équipements qui doivent être protégés.

BravaDOS ne peut pas être utilisé pour traiter eau de circuits fermés, eau de systèmes de chauffage de l'eau en circuit fermé, eau de process, eaux usées, ou toute autre application qui ne soit pas spécifiquement mentionnée dans ce manuel.

Avant d'installer BravaDOS ou tout autre dispositif pour le dosage de polyphosphates en amont (avant) de chauffe-eau solaires, ou des accumulations d'eau où la température peut augmenter pendant de longues périodes à valeurs au-dessous de 60 °C, consulter le bureau technique Acqua Brevetti SRL. Le séjour d'AcquaSIL 20/40® (et plus généralement de tous les produits contenant polyphosphates) dans des accumulations d'eau à haute température peut provoquer une perte partielle d'efficacité des polyphosphates.

B1.2 Caractéristiques du lieu d'installation

BravaDOS doit être installée dans un endroit propre, hygiéniquement approprié et sec, à l'intérieur, à l'abri du froid, de l'exposition directe aux rayons du soleil, de l'humidité et des agents atmosphériques (pluie, neige, grêle). Ne pas installer BravaDOS dans les puits près de drains, ou dans des lieux malodorants. Ne pas installer là où ils peuvent être présents gaz ou vapeurs chimiques de toute nature. Évitez une installation dans des espaces restreints qui ne permettent pas de réaliser facilement les opérations d'entretien ordinaire et spécial.

Température ambiante (min / max), ° C: 5/40

L'installation de BravaDOS doit être effectuée en conformité avec les lois, les règlements et les normes locales.

B1.3 Instructions générales pour l'installation

L'installation doit être effectuée de façon professionnelle, en conformité avec toutes les lois applicables et les indications marquées sur l'appareil.

Avant d'installer la pompe vérifier la correspondance du système à toute loi ou réglementation ou les recommandations émises par les bureaux locaux compétents.

Avant d'installer la pompe nettoyer à fond les tuyaux et les équipements installés en amont de la pompe pour enlever les débris qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de la pompe. Après sa construction ou sa modification, le système de distribution d'eau destiné à la consommation humaine doit être lavé conformément aux exigences de la norme EN 806-4.



Attention! Evitez que des solvants, huiles, graisses, détergents acides ou caustique entrent en contact avec les parties en plastique ou en laiton de la pompe.

Dans le cas de très fort chocs pendant le transport ou l'installation ne pas installer l'équipement et remplacez-le même s'il n'y a pas de dommages apparents sur les parties en plastique. Limiter la présence de coups de bélier.

La pompe ne doit pas être installée entre les dispositifs de sureté et la chaudière. Il est conseillé d'installer un filtre de sécurité en amont (avant) de BravaDOS pour empêcher que toute matière étrangère peut bloquer la roue du compteur de l'eau. Installer en amont de BravaDOS un système qui puisse assurer le non-retour de l'eau traitée dans le réseau et réalisez un système de vannes manuelles ou automatiques de by-pass qui permet d'exclure l'appareil en assurant l'approvisionnement d'eau aux services.

B1.5 Tests hydrauliques après l'installation

Après avoir ouvert l'eau en amont de l'appareil, vérifier la présence de fuites ;

- 1) Assurez-vous que l'appareil soit correctement positionné pour faciliter l'entretien ordinaire.
- 2) Vérifier l'existence d'un circuit de by-pass pour exclure la pompe en cas de nécessité et vérifier la présence existe des robinets pour le prélèvement des échantillon avant et après la pompe de dosage.
- 3) Vérifier que l'installation et l'appareil soient conformes aux normes locales ou aux recommandations émises par les bureaux compétents de la région.
- 4) Après avoir effectué les tests électriques remplir le réservoir de la pompe avec AcquaSIL 20/40®.
- 5) Vérifier périodiquement que AcquaSIL 20/40® soit consommé régulièrement. (Le niveau de liquide dans le réservoir de stockage doit diminuer proportionnellement à l'eau passée dans la pompe). En cas de doute contactez Acqua Brevetti SRL (Tel.: +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail a servizi@acquabrevetti.it).

B1.6 Schémas d'installation

MONTAGE CORRECT		
PM010	PM012	PM014-16

B1.7 Vérifications électriques après l'installation

- 7) Au début ne pas charger AcquaSIL 20/40® dans le réservoir de la pompe
- 8) Brancher l'appareil à l'alimentation électrique.
- 9) Si le led rouge s'allume et on entend un signal sonore à intervalles réguliers de 20 secondes signifie que la pompe est en réserve d'AcquaSIL 20/40®. Le signal sonore continuera et le led rouge sera allumé jusqu'au moment où AcquaSIL 20/40® sera chargé dans le réservoir. Si vous n'avez pas de l'AcquaSIL 20/40® débranchez la pompe et achetez AcquaSIL 20/40®.
- 10) Remplir le réservoir de la pompe avec AcquaSIL 20/40®.
- 11) Vérifiez que le led verte clignote. Si le led verte s'allume continuellement ça indique la correcte alimentation électrique.
- 12) Ouvrir un robinet en aval de la pompe et vérifier que le led verte clignote : ça indique que la pompe est en train de doser correctement dans le réseau de l'eau sanitaire.

En cas de doute, contactez Acqua Brevetti SRL (Tél. : +39.(0)49.8973432 ou envoyez un e-mail à info@acquabrevetti.it).

AVVERTENCIA El manual de instrucciones para uso, mantenimiento, manual de montaje e instalación constituyen vuestra guía para la instalación, la utilización y la mantenimiento del equipo adquirido es oportuno conservarlo con cuidado para futuras consultas. Deben seguir al aparato también en caso de venta, cesión, mudanzas, etc. en efecto se entienden como parte integrante del aparato mismo. Estas instrucciones vienen proporcionadas por razones de seguridad y tienen que ser leídas atentamente antes de proceder a la instalación y a la utilización del equipo. Os aconsejamos de seguir escrupulosamente todas las indicaciones registradas, en cuanto, al buen funcionamiento, la duración del equipo depende de la correcta instalación, del uso conforme a la aplicación metódica de las instrucciones de mantenimiento descritas a continuación. En caso de que surja alguna duda durante la lectura del manual o por cualquier otra necesidad referente a la instalación, el uso y manutención del aparato contactar Acqua Brevetti SRL al número (+39)049.8974006 o enviando un e-mail a: servizi@acquabrevetti.it)

BravaDOS es un equipo para el tratamiento de agua potable en cumplimiento de la Directiva 98/83/CE sobre la calidad del agua destinada al consumo humano y posteriores actualizaciones.

BravaDOS DOSIFICA EXCLUSIVAMENTE AcquaSIL 20/40®!

Usando BravaDOS solo se puede dosificar AcquaSIL 20/40®, el unico producto que garantiza la potabilidad de l'agua tratada. El uso de productos que no sean AcquaSIL 20/40® en la bomba BravaDOS està prohibido y puede causar graves danos a la bomba. Acqua Brevetti SRL no es responsable por lo danos causadospor el uso de otros productos. Esta prohibido mezclar AcquaSIL 20/40® con ningun otro producto. El uso de otros productos conlleva la anulacion inmediata de cualquier forma de garanbtia de la bomba.

Cuidado: Este equipo requiere un mantenimiento periódico regular para garantizar los requisitos de potabilidad del agua tratada y el mantenimiento de las mejoras según lo declarado por el productor. Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de instalar y operar el equipo. Este manual siempre debe entregarse al propietario/usuario final del equipo.

Summario

CONDICIONES DE GARANTÍA	3
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO	4
A1 GENERAL	4
A2 INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO PERIODICO.....	5
A3 SOLUCION DE PROBLEMAS.....	8
A4 DESHECHOS DE BravaDOS	8
A5 CODIGOS DE LA BOMBA BravaDOS.....	9
MANUAL PARA EL MONTAJE E INSTALACIÓN	10
B1 INSTALACIÓN DE BravaDOS.....	11

IMPORTANCIA Y LÍMITES DEL MANUAL

Este documento contiene las instrucciones de uso, mantenimiento y el manual de instalación y montaje que han sido estructurados para proporcionar informaciones generales sobre el uso y la conducción del aparato. Este documento contiene las directrices y requisitos que no están destinados a sustituir a ninguna ley y los reglamentos aplicables. En caso de duda sobre la identificación de personal técnico cualificado autorizado contactar con Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.(0)49.8973432 o enviando un e-mail a servizi@acquabrevetti.it).

CLÁUSULA DE PROPIEDAD DEL MANUAL

Todo de lo contenido en estos manuales es propiedad exclusiva de Acqua Brevetti SRL y no podrá ser reproducido, copiado en ninguna forma. Los manuales sólo se pueden utilizar como un medio de referencia al equipo suministrado y no deben ser presentados a terceros sin la autorización por escrito de Acqua Brevetti SRL. Acqua Brevetti SRL se reserva el derecho a introducir modificaciones sin previo aviso a sus productos y los manuales sin ninguna obligación de actualizar los productos o manuales.

Símbolos de redacción

Para una lectura rápida, se utiliza un símbolo que destaca las situaciones de atención y se coloca al lado del texto.



Cuidado!

Está ubicado en los márgenes de frases importantes relacionadas con el equipo y sirve para llamar la atención del usuario.



Intervención del centro de asistencia autorizado:

Este símbolo indica intervenciones que deben ser realizadas exclusivamente por un centro de asistencia técnica autorizado.

RECOMENDACIONES

Después de abrir la caja, asegúrese de la integridad del equipo y de la presencia de todos los artículos. En cuanto a la sustitución de las partes dañadas, se permiten sólo cambios originales. En todos los equipos se encuentra una etiqueta plateada con el código de matriculación, año de producción y las referencias del fabricante. El fabricante se considera libre de toda la responsabilidad en el caso de que no se respete las prescripciones del presente manual. Las operaciones de instalación, mantenimiento extraordinario y reparación tienen que ser realizadas por personal técnico cualificado. En caso de duda contacte con Acqua Brevetti SRL (tel. +39.(0)49.8973432 o envíe un e-mail a servizi@acquabrevetti.it).



¡Atención! En caso de necesidad o mal funcionamiento de cualquier tipo, coloque el equipo en posición de by-pass y llame a un técnico especializado.

Este equipo requiere un mantenimiento periódico regular que debe realizarse al menos cada 12 meses.

El comprador debe asegurarse de que los usuarios (usuarios finales, personal de mantenimiento) estén completamente informados de los requisitos incluidos en este manual y de los riesgos asociados con el uso de este equipo. Las acciones permitidas en el equipo son solo para el mantenimiento y se describen en el presente manual. Cualquier abuso en el período de garantía resultará en un deterioro inmediato.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Estimado cliente, le damos las gracias por elegir nuestro producto. Acqua Brevetti utiliza tecnologías de vanguardia con procesos automatizados de diseño constructivo y de acabado, creando un excelente informe entre rendimiento y facilidad de uso, minimizando al mismo tiempo las consecuencias para el medio ambiente. El registro del producto es opcional y, por lo tanto, no es una condición necesaria para disfrutar del derecho de garantía establecido por la ley. Acqua Brevetti respeta su privacidad. Para más detalles consulte nuestra Declaración de Privacidad.

GARANTÍA LEGAL

Acqua Brevetti SRL (posteriormente también productor) aplica a sus productos la garantía legal Directiva 99/44/CE.

Los beneficiarios de la garantía son exclusivamente los consumidores, o sea los que utilizan los productos de Acqua Brevetti para finalidades ajenas a cualquier actividad empresarial o profesional.

La duración de la garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra acreditada por documentos fiscales o por documentos de valor equivalente.

La garantía cubre los productos Acqua Brevetti y sus componentes.

La garantía no cubre los defectos del producto Acqua Brevetti que:

1. dependen de una instalación incorrecta del producto;
2. son el resultado de una utilización que no es conforme con las instrucciones facilitadas o consecuencia de manipulaciones o de un mantenimiento incorrecto del producto;
3. se deben al desgaste normal;
4. tienen que ver con características no funcionales o que afectan a la estética del producto;
5. se produjeron por factores externos como, por ejemplo, mal funcionamiento de la red eléctrica o de agua, fenómenos naturales, vandalismo u otras causas de fuerza mayor;
6. se deben al producto o al equipo en que han sido incorporados o conectados;
7. dependen del uso de materiales con marca que no es Acqua Brevetti.

Para mayor información, consulte las disposiciones legales vigentes sobre la garantía legal para el consumidor.

Como activar la garantía

Hay 3 posibilidades para activar la garantía Acqua Brevetti:

1. Utilice el smartphone para enmarcar el código QR que se muestra en la etiqueta del producto.
2. Conéctese al sitio www.acquabrevetti.it e ingrese el elemento "Attivazione Garanzia" en el menú y luego "Registro de garantía".
3. Descargue la aplicación Acqua Brevetti e ingrese el elemento "Attivazione Garanzia".

En los 3 modos se abrirá una página donde podrá ingresar con sus datos personales y el SN (número de serie) del producto comprado.

Al final del procedimiento, presione "INVIA" y espere a que llegue un mensaje de respuesta a la dirección de correo electrónico ingresada durante el registro.

Si la confirmación no llega, escriba un correo electrónico a servizi@acquabrevetti.it

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO

A1 GENERAL

A1.1 Finalidad de BravaDOS y usos aconsejados

BravaDOS es una bomba dosificadora volumétrica mecánica electrónica empleada para dosificar en el agua potable exclusivamente el producto anti-incrustante anti-corrosivo AcquaSIL 20/40® en modo proporcional garantizando una proporción de P₂O₅ inferior a 5 ppm. AcquaSIL 20/40® es una solución acuosa de polifosfatos de uso alimentario que ayuda a evitar la formación de incrustaciones y corrosiones en los circuitos hidráulicos, protegiendo la caldera, calderines, lavadoras, lavavajillas, etc.

Cualquier uso no previsto en el presente manual se considera desaconsejable.

A1.2 Identificación del Fabricante

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD) - ITALIA

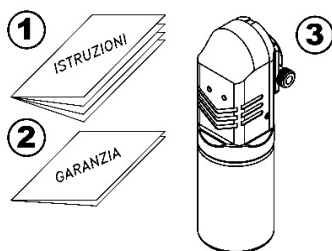
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Sito web: www.acquabrevetti.it

e-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotaciones bomba BravaDOS



Código: PM010



Código: PM012-014-016

DESCRIPCIÓN DOTACIONES

1. Instrucciones bomba BravaDOS; 2. Garantía convencional; 3. Bomba BravaDOS; 4. Kit de conexión incluido n.2 dados, n. 2 caña n.2 sellos planos. 5. Embudo

A1.4 Proveedor y centros autorizados Acqua Brevetti SRL

La asistencia de los equipos solo puede ser realizada por los Centros de Asistencia Técnica (C.A.T.) autorizados por Acqua Brevetti SRL. Consulte el sitio internet www.acquabrevetti.it para la lista de los C.A.T. autorizados más cercanos. Para más información sobre los C.A.T. llamar a Acqua Brevetti SRL (tel.:+39.(0)49.8973432, email: servizi@acquabrevetti.it).

A1.5 Funcionamiento de BravaDOS

BravaDOS es una bomba dosificadora volumétrica electrónica completamente autocebante. Una vez conectada a la red eléctrica, el funcionamiento de BravaDOS, es completamente automático, se activa solo con el paso del agua. La dosificación de AcquaSIL 20/40® es proporcional al alcance del agua para retiros comprendidos entre el alcance mínimo y el alcance máximo (ver esquema parágrafo A1.7). No se activa la bomba por debajo del flujo mínimo; para llevar por encima de la dosis máxima di AcquaSIL 20/40® se reduce. En ningún caso, por lo tanto, BravaDOS está capacitado para la sobre dosis AcquaSIL 20/40®. La ausencia de producto

AcquaSIL 20/40® el tanque viene señalado por un señal acústica y la dosis viene parado automáticamente, cuando el nivel es mínimo es necesario proceder al llenado del tanque. Si el nivel de AcquaSIL 20/40® en el tanque de BravaDOS descendiera por debajo del nivel mínimo, ningún daño permanente se crea en la bomba; todavía, la falta de dosificación del producto lleva a la planta en condiciones de falta de protección anti-corrosiva y anti-incrustante.

A1.6 Que es AcquaSIL 20/40®

AcquaSIL 20/40® es una solución de polifosfato de sodio a pureza alimentaria empleado para la prevención de incrustaciones y corrosiones.

Efecto anti-incrustante: AcquaSIL 20/40® interfiere con los procesos de cristalización de la cal obstaculizando la formación de incrustaciones. Este fenómeno, se conoce con el nombre de efecto umbral, se realiza a concentraciones muy bajas de polifosfatos.

Efecto anti-corrosivo: AcquaSIL 20/40® forma sobre las superficies metálicas una delgadísima capa protectora que no obstaculiza los fenómenos de cambio térmico, pero es extremadamente eficaz en proteger la superficie metálica de los fenómenos corrosivos.

El nivel ideal de dureza en donde AcquaSIL 20/40® es eficaz está comprendido entre 5 °f e 35 °f.

AcquaSIL 20/40® no debe ser diluido.

Las propiedades estabilizantes del producto AcquaSIL 20/40® están garantizadas para temperaturas hasta 80 °C y temperaturas de acumulación hasta 60 °C. Guardar el producto AcquaSIL 20/40® en un ambiente limpio e idóneo, lejos de fuentes de calor y de la luz directa del sol, a temperatura ambiente comprendidas entre: min. 5 °C e máx. 40 °C. Tener el producto lejos del alcance de los niños. Para cualquier otra información sobre AcquaSIL 20/40® consulte el esquema de seguridad y el esquema técnico pidiéndola a Acqua Brevetti SRL o consultando la web internet www.acquasil.it.

A1.7 Prestaciones y datos técnicos bomba BravaDOS

	Unidad	PM010	PM012	PM014	PM016
Conexiones	inch	½" M	¾" M	1" M	1"1/4M
Aplicación mínima de arranque	l/min m³/h	0,5 0,03	1 0,06	2,5 0,15	2,5 0,15
Aplicación breve del extremo (ΔP=0,2bar)	l/min m³/h	8,3 0,5	20,0 1,2	50,0 3,0	58,3 3,5
Aplicación breve del extremo (ΔP=0,5bar)	lt/min m³/h	25 1,5	50 3,0	75 4,5	100 6,0
Dureza del agua aconsejada min- máx.	°f	5 – 35			
Temperatura máxima instantánea	°C	80			
Temperatura máxima de acumulación		60			
Volumen tanque – autonomía carga	cm³ – m³	500 – 22	1000 – 47	2500 - 120	2500 - 120
Presión de ejercicio min/máx.	bar	1.5 - 6			
Temperatura agua min/máx.	°C	5 - 30			
Apartamentos dobles servicios	N°	1	2	3	4
Alimentación eléctrica	V-Hz-	230 – 50/60			

A1.8 Características del agua a tratar

BravaDOS está diseñada para tratar el agua con las características del agua destinada al consumo humano de acuerdo con la legislación italiana. En caso de agua no potable, aguas de proceso y/o aguas de enfriamiento consultar con Acqua Brevetti SRL (tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

La dosificación de AcquaSIL 2/15® aumenta la concentración de fósforo en el agua.

La concentración de P_2O_5 en el agua tratada por BravaDOS es inferior a 5 mg/l. Este valor se refiere a un agua que tiene, antes de ser tratada por BravaDOS, una concentración de $P_2O_5 < 0.05$ mg/l.

BravaDOS no puede ser utilizada para tratar aguas que contengan sustancias químicas de cualquier tipo (por ejemplo ácidos, bases, disolventes, detergentes, anti-hielo, glicoles, etc.).



¡Advertencia! Asegúrese de que el sistema hidráulico sea higiénicamente seguro y no presente ningún riesgo de proliferación bacteriana.

A2 INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO PERIODICO

A2.1 Mantenimiento ordinario



¡Advertencia! Antes de realizar cualquier intervención en la bomba que no sea la limpieza y el lavado y vaciado, coloque la bomba en posición by-pass y llame a un técnico especializado.



¡Advertencia! Si el mantenimiento requiere el desmontaje del equipo, las partes que entren en contacto con el agua potable deben manipularse con cuidado desde el punto de vista higiénico para evitar la contaminación del sistema hidráulico. Utilice guantes desechables adecuados. Todas las herramientas utilizadas deben limpiarse y desinfectarse antes de su uso.

Efectuar periódicamente los siguientes controles:

- Control del nivel de AcquaSIL 20/40®

Controlar periódicamente la cantidad de AcquaSIL 20/40® residuo en el tanque. BravaDOS está dotado de un sistema electrónico de detección del nivel que señala el alcance del mínimo nivel del líquido.

Verificación del funcionamiento

Para comprobar el buen funcionamiento de la bomba dosificadora asegúrese que el producto venga dosificado y consumido regularmente. El grado de llenado de la carga de AcquaSIL 20/40® debería reducirse de manera proporcional al consumo del agua.

- Carga de AcquaSIL 20/40®

Periódicamente es necesario proceder a la carga de AcquaSIL 20/40® En el tanque. Seguir las instrucciones a continuación registrados.

BravaDOS PM010: desenroscar el tanque y llenarlo hasta la señal del nivel máximo con AcquaSIL 20/40®.

BravaDOS PM012, PM014, PM016: desenroscar el tapón verde puesto en la parte superior del tanque e introducir el embudo especial proporcionado; lentamente transferir el producto AcquaSIL 20/40® de la botella al tanque de la bomba; llenar hasta el nivel máximo proporcionado en la etiqueta adhesiva puesta en el tanque.

A2.2 Inactividad

Tras períodos de inutilización inferiores a 30 días, es indispensable mantener abierto un grifo toma-muestra durante 3-4 minutos, de manera que hay un adecuado paso del líquido por las tuberías. Se aconseja realizar esta operación de prevención siempre después largos períodos en los que no se utiliza el agua con o sin la inclusión de equipos para el tratamiento de aguas.

Tras períodos de inutilización superiores a 30 días, realizar el saneamiento del equipo.

“Inutilización” quiere decir que el sistema hidráulico se para temporalmente porque no se abren los grifos (por ejemplo: durante las vacaciones). Si se somete el sistema hidráulico a operaciones de limpieza y de saneamiento, se recomienda incluir también el equipo.



Las intervenciones de limpieza/desinfección forman parte de las operaciones de mantenimiento extraordinario que sólo deben realizarse por parte de un C.A.T. autorizado.

A2.3 Programma di manutenzione

Frecuencia de operación	Descripción de operaciones
Primer año	CONJUNTO DE MONTAJE CON CÁMARA DE BOMBEO Limpiar o lubricar con silicona de grado alimenticio.
	CONJUNTO DE VÁLVULA DE INYECCIÓN Limpiar
	MONTAJE DEL IMPULSOR Comprobar funcionamiento
	O-RING Revise el sello de la bomba; en caso de cambio de pérdida
	CIRCUITO Y LED Comprobar funcionamiento
	INTERVENCIÓN DE SANITIZACIÓN Anualmente o por periodos de inactividad superiores a 30 días
	Segundo año
CONJUNTO DE VÁLVULA DE INYECCIÓN Limpiar	
MONTAJE DEL IMPULSOR Comprobar funcionamiento	
O-RING Revise el sello de la bomba; en caso de cambio de pérdida	
CIRCUITO Y LED Comprobar funcionamiento	
INTERVENCIÓN DE SANITIZACIÓN Anualmente o por periodos de inactividad superiores a 30 días	
Tercer año	
	CONJUNTO DE VÁLVULA DE INYECCIÓN Limpiar
	MONTAJE DEL IMPULSOR Comprobar funcionamiento
	O-RING Revise el sello de la bomba; en caso de cambio de pérdida
	CIRCUITO Y LED Comprobar funcionamiento
	INTERVENCIÓN DE SANITIZACIÓN Anualmente o por periodos de inactividad superiores a 30 días
	Cuarto año
CONJUNTO DE VÁLVULA DE INYECCIÓN Limpiar	
MONTAJE DEL IMPULSOR Comprobar funcionamiento	
O-RING Revise el sello de la bomba; en caso de cambio de pérdida	
CIRCUITO Y LED Comprobar funcionamiento	
INTERVENCIÓN DE SANITIZACIÓN Anualmente o por periodos de inactividad superiores a 30 días	
Quinto año	
	CONJUNTO DE VÁLVULA DE INYECCIÓN Limpiar
	MONTAJE DEL IMPULSOR Comprobar funcionamiento
	O-RING Revise el sello de la bomba; en caso de cambio de pérdida
	CIRCUITO Y LED Comprobar funcionamiento
	INTERVENCIÓN DE SANITIZACIÓN Anualmente o por periodos de inactividad superiores a 30 días

A2.4 Mantenimiento extraordinario

El mantenimiento extraordinario o la reparación si no son correctamente ejecutados pueden afectar las características funcionales y/o la seguridad: la descripción de esas operaciones han sido omitidas en el presente manual deliberadamente. Por lo tanto todas las operaciones de mantenimiento y reparación que no están cubiertas en este manual tienen que ser llevadas a cabo sólo por personal cualificado o por un representante local autorizado expresamente.

A3 SOLUCION DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Led verde apagado	Tensión interrumpida Circuito eléctrico fuera uso	Controlar la alimentación eléctrica Contactar con el centro de asistencia
Led rojo encendido	Poco nivel de líquido en el tanque	Cargar el tanque con AcquaSIL 20/40®
Led rojo encendido también con el tanque lleno	Sondas de nivel defectuosas	Contactar con el centro de asistencia
Led rojo apagado con el tanque vacío	Sondas de nivel defectuosas	Contactar con el centro de asistencia
No hay consumo de AcquaSIL 20/40®	Falta de flujo de agua en las tuberías Válvula de inyección con mal funcionamiento	Controlar el flujo del agua; si lo hay, comprobar que el LED verde parpadee Contactar con el centro de asistencia
El led verde no parpadea aunque sí que hay fluido de agua	Impulsor de la caja del contador bloqueada	Contactar con el centro de asistencia
El led verde parpadea pero no hay consumo de AcquaSIL 20/40®	Cámara de bombeo sucia Circuito condensador fuera de uso Válvula de inyección mal funcionamiento	Contactar con el centro de asistencia

A4 DESHECHOS DE BravaDOS

Este producto está dentro del ámbito de aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a la gestión de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).

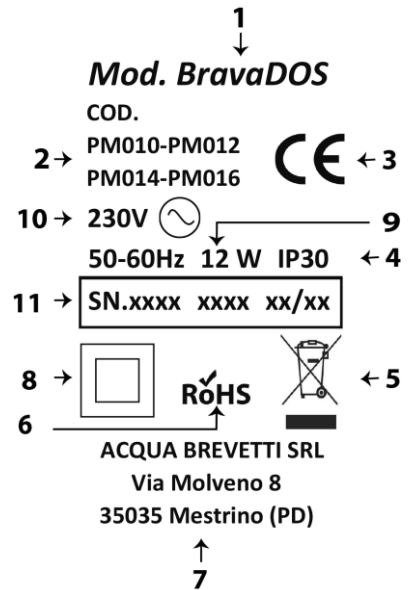
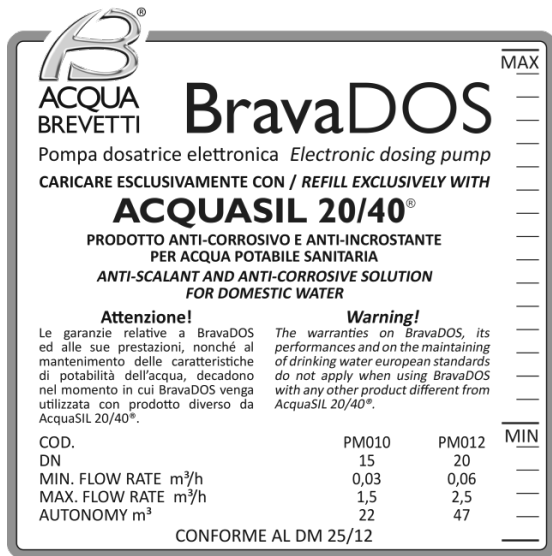
Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben considerarse como residuos domésticos.

Los consumidores deben devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil a los centros de recogida selectiva de residuos adecuados.

Solicite a la autoridad municipal la ubicación de las plataformas ecológicas que reciben el producto a fin de su eliminación y de su reciclaje. Para aclaraciones, contacte con el fabricante. El símbolo del contenedor tachado indica que el producto está sujeto a las normas de eliminación establecidas por el Reglamento (WEEE). La eliminación ilegal del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas. Con el reciclaje y la reutilización del material y otras formas de uso de dispositivos obsoletos se puede contribuir a favorecer la protección del medio ambiente. El equipo no es potencialmente peligroso para la salud humana y el medio ambiente, dado que no contiene sustancias nocivas que figuran en la Directiva 2011/65/CE (RoHs), pero su abandono en el medio ambiente tiene un impacto negativo en el ecosistema.

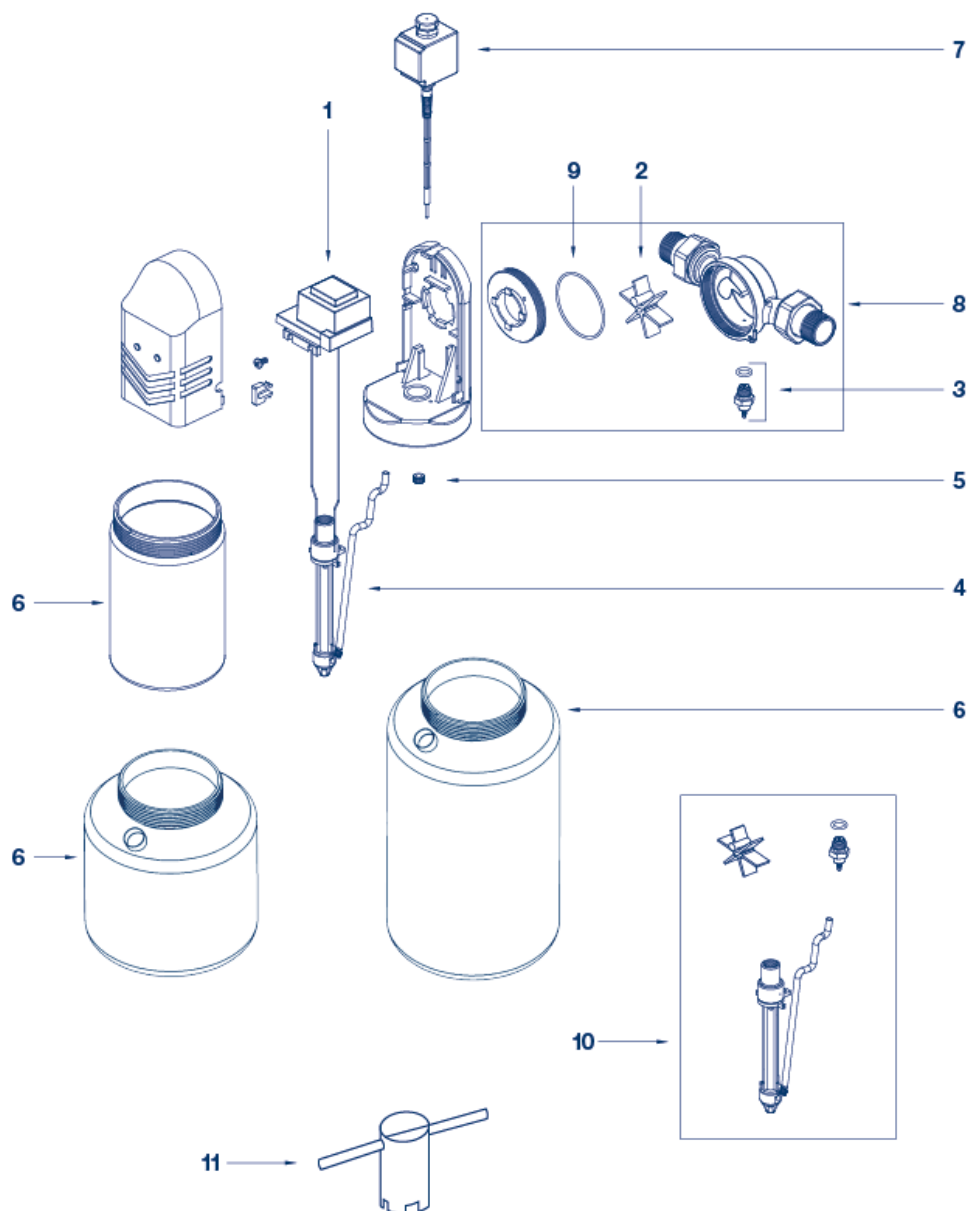


A5 CODIGOS DE LA BOMBA BravaDOS



Rif	Description	Rif.	Description
1	Nombre del producto	2	Código clase de producto
3	Marcado CE	4	Grado de protección
5	Rilevancia ámbito de aplicación de la Directiva 2012/19/UE RAEE	6	Conformidad con la Directiva 2011/65/CE RoHs
7	Identificación del fabricante	8	Clase de protección
9	Potencia máxima absorbida	10	Conexión a la red eléctrica
11	Número de Serie para el formulario de cumplimentación de la garantía	12	Datos técnicos
13	Conformidad con el Decreto del Ministerio de Salud n.25/12	14	Producto a dosificar e indicaciones.

A6 VISTA EXPLOTADA



Pos.	Codice	Descrizione	Pos.	Codice	Descrizione
1	99005007	ASSIEME CIRCUITO		99005017	ASSIEME BOBINA E ALBERINO
2	99005002	ASSIEME GIRANTE	8	99005005	ASSIEME CONTATORE
	99005010	ASSIEME GIRANTE		99005006	ASSIEME CONTATORE
	99005018	ASSIEME GIRANTE		99005019	ASSIEME CONTATORE
3	99006001	ASSIEME VALVOLA DI INIEZIONE		99005020	ASSIEME CONTATORE
4	99005014	ASSIEME GAMBO CON CAMERA POMPAGGIO	9	17022074	O-RING DIAFRAMMA ½
	99005015	ASSIEME GAMBO CON CAMERA POMPAGGIO		17022028	O-RING DIAFRAMMA ¾
5	01022025	DADO STRINGITUBO		17022073	O-RING DIAFRAMMA 1"¼ - 1"½
6	25005001	SERBATOIO ML 500 serigrafato	10	99005022	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
	25005002	SERBATOIO ML 1000 serigrafato		99005023	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
	99005013	SERBATOIO ML 2500 c/etichetta		99005024	KIT MANUTENZIONE POS.2+3+4
7	99005016	ASSIEME BOBINA E ALBERINO	11	AV100	CHIAVE SMONTAGGIO DIAFRAMMA CONTATORE

MANUAL PARA EL MONTAJE E INSTALACIÓN

B1 INSTALACIÓN DE BravaDOS

B1.1 Antes de la instalación



Atención! Antes de instalar BravaDOS verificar que la planta tenga agua potable de conformidad con la directiva 98/83/CE relativa a la calidad de las aguas destinadas al consumo humano y siguientes modificaciones e integraciones.

La planta hidráulica donde la bomba viene instalada y la instalación de la bomba deben ser seguidas con el respeto de la ley vigente. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños a cosas o personas derivadas de la mala instalación de la bomba y/o de las instalaciones de la bomba en una planta no conforma a la ley vigente. BravaDOS no está dotada, de serie, de dispositivos anti-inundaciones o actos a verificar, controlar y alarmar en caso de pérdidas de aguas incontroladas. Eventualmente proveer a parte un dispositivo anti-inundaciones adecuado. No instale BravaDOS debajo de las calderas o aplicaciones que comporten el paso, al interior de la bomba, de agua a temperatura superior a los 30 °C. Instalar BravaDOS antes de las calderas o de los aparatos que hay que proteger. BravaDOS no puede ser utilizada para tratar aguas con circuito cerrado, aguas de plantas de calefacción cerrados, aguas de proceso, aguas de desagüe o cualquier otra aplicación que no esté expresamente citada en este manual. Antes de instalar BravaDOS o cualquier dispositivo para la dosificación de polifosfatos arriba de hervidores solares, o acumuladores de agua donde la temperatura pueda subir largos periodos por encima de los 60 °C consulte el departamento técnico Acqua Brevetti Srl. La permanencia de AcquaSIL 20/40® y en general de todos los polifosfatos en contacto con altas temperatura puede comportar la parcial pérdida de eficacia anti-incrustante.

B1.2 Características del lugar de instalación

BravaDOS debe ser instalada en un lugar higiénicamente idóneo, seco, limpio, cerrado, protegido de: hielo, exposición directa de los rayos solares, de la humedad y de los agentes atmosféricos (lluvia, nieve, granizo). No instalar BravaDOS en pozos, cerca de los desagües, en lugares malolientes. No instalar donde puedan estar presentes vapores químicos, gas o exhalaciones de cualquier tipo. Evitar la instalación en espacios cerrados que no consientan efectuar normalmente las operaciones de mantenimiento ordinaria y extraordinaria Temperatura ambiente (mínima/máxima), °C: 5/40

La instalación debe prever la presencia de puntos de extracción de agua aguas arriba y aguas abajo del equipo. Los sistemas de plomería construidos para la instalación de equipos conectados a la red de acueductos deben estar equipados con: un sistema capaz de asegurar el no retorno del agua tratada en la red, un sistema de válvulas de by-pass manual o automático, que permita el suministro de agua no tratada, interrumpiendo el suministro de la tratada.



¡Atención! Asegúrese de que el sistema de tuberías sea higiénicamente seguro y no presente ningún riesgo de proliferación bacteriana (por ejemplo, ramas muertas, fuentes de proliferación bacteriana, etc.).

Este equipo no debe usarse para tratar agua cuyos parámetros microbiológicos no cumplen con la ley o no se conocen. Evite que los solventes, aceites, grasas, ácidos o cáusticos y detergentes entren en contacto con las partes externas de plástico y latón del equipo. En caso de impactos muy fuertes durante el transporte y montaje, no instale el equipo y reemplácelo aunque no haya daños evidentes en las piezas de plástico.

B1.3 Indicaciones generales para la instalación

Una vez que se haya retirado el embalaje, asegúrese de la integridad del aparato. En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con el proveedor. Asegúrese de que estén presentes todas las piezas enumeradas.

Compruebe que la presión y la temperatura del agua de suministro estén dentro de los datos técnicos del equipo. En caso de presiones de red superiores a la presión máxima, instale un reductor de presión aguas arriba. La presión debe ser de al menos 1,5 bar.

El fabricante garantiza el rendimiento informado en este manual siempre que el dispositivo se utilice y mantenga de la manera indicada.

La instalación debe realizarse de manera profesional, de acuerdo con todas las leyes aplicables y los datos de la placa del propio aparato.

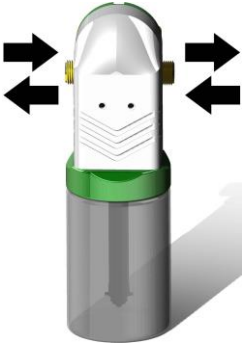
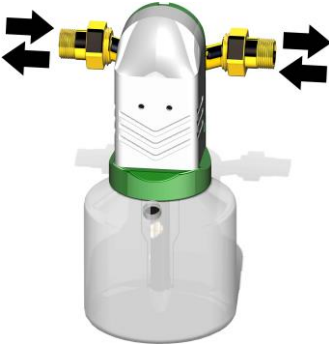
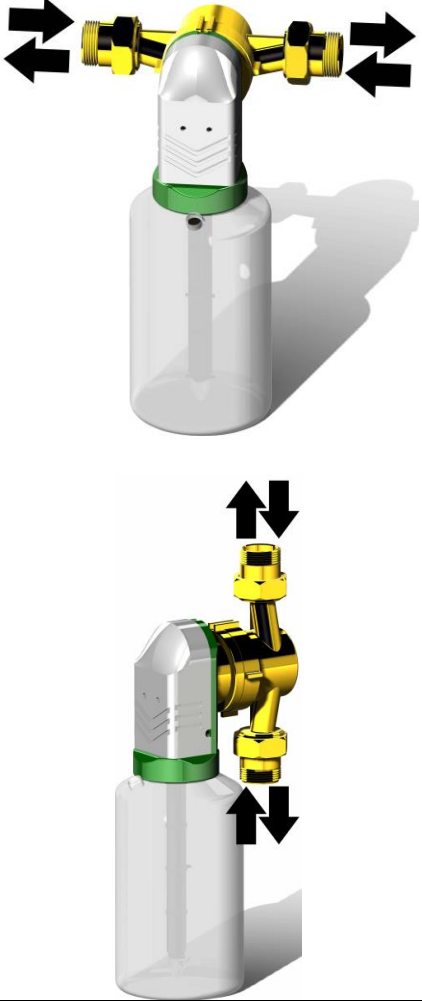
Todos los materiales utilizados para la construcción de sistemas de plomería de agua deben ser adecuados para el contacto con agua destinada al consumo humano de acuerdo con las leyes locales. La construcción y modificación de un sistema de distribución de agua destinada al consumo humano requiere la ejecución de intervenciones de manera que no se comprometa la higiene del sistema. Antes de instalar la bomba, limpie a fondo las tuberías y el equipo instalado aguas arriba de la bomba para eliminar cualquier cuerpo extraño que pueda causar un mal funcionamiento de la bomba. Después de su construcción o modificación, el sistema de distribución de agua destinado al consumo humano debe ser lavado y / o desinfectado según los requisitos de EN 806-4. Es aconsejable instalar un filtro de protección antes BravaDOS para evitar que eventuales cuerpos extraños puedan bloquear la girante.

B1.4 Verificas Hidráulicas después de la instalación

Después de haber abierto el agua de entrada del aparato, verifique la presencia de eventuales pérdidas;

1. Verificar que el aparato esté correctamente posicionado en modo de facilitar las operaciones de manutención ordinaria.
2. Verificar que la instalación está provista de un circuito con by pass que permita la exclusión de la bomba y que están presentes los grifos recoge muestras antes y después de la bomba dosadosificadora.
3. Verificar la correspondencia de la planta a eventuales normas o recomendaciones locales emitidas de las competentes oficinas de zona.
4. Después de haber seguido las verificaciones eléctricas proceder al llenado del tanque de la bomba con AcquaSIL 20/40®.
5. Controlar periódicamente que AcquaSIL 20/40® se consuma regularmente. (el nivel del líquido en el tanque conservante debe disminuir proporcionalmente al consumo del agua).

B1.5 Esquemas de montaje admitidos

MONTAJE CORRECTO		
		
PM010	PM012	PM014-16

B1.6 Verificas eléctricas después de la instalación

- Inicialmente no cargar el producto AcquaSIL 20/40® en el tanque de la bomba.
- Inserte el enchufe del aparato en una salida.
- Si se enciende establemente el led rojo y de la unidad viene emitido una señal acústica a intervalos regulares de cerca 20 segundos significa que la bomba está en reserva de producto, y el circuito de alarmas funciona correctamente. El señal acústica y la ignición del led rojo permanecerá siempre que no sea ejecutada la recarga del tanque con el producto AcquaSIL 20/40®. Si se tiene producto AcquaSIL 20/40®, quitar la salida de la corriente de los aparatos y proporcionar la compra de este último.
- Proporcionar también el llenado del tanque de la bomba.
- Verificar la ignición del led verde. La ignición continua del led verde indica la presencia de correcta alimentación eléctrica.
- Abrir un grifo de retirada, abajo de la bomba dosificadora, y verificar que el led verde parpadeara: si se verifica esto significa que la bomba dosificadora está dosificando correctamente el producto en la red.

En caso de dudas, póngase en contacto con Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.049.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

WARNUNGEN Die Betriebs- und Wartungsanleitung sowie die Montage- und Installationsanleitung sind Ihr Leitfaden für die INSTALLATION, den GEBRAUCH und die WARTUNG des erworbenen Geräts und sollten zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden. Sie müssen immer dem Gerät folgen, da sie als fester Bestandteil des Geräts gedacht sind. Diese Anleitung dient der Sicherheit und sollte vor der Installation und Verwendung des Geräts sorgfältig gelesen werden. Das einwandfreie Funktionieren und die Lebensdauer des Geräts hängen von der korrekten Installation, der ordnungsgemäßen Verwendung und der methodischen Anwendung der nachstehenden Wartungsanweisungen ab. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie Acqua Brevetti SRL unter der Nummer (+39)049.8973432 oder senden Sie eine E-Mail an: servizi@acquabrevetti.it

BravaDOS DOSIERT AUSSCHLIEßLICH AcquaSIL 20/40®!

Die Verwendung von BravaDOS für andere Dosierprodukte als AcquaSIL 20/40® führt zum sofortigen Erlöschen jeder Form von Garantie. Acqua Brevetti SRL haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung von anderen Produkten verursacht werden. Die Verwendung von anderen Produkten als AcquaSIL 20/40® in der BravaDOS-Pumpe ist verboten und kann zu schweren Schäden an der Pumpe führen und das Wasser ungenießbar machen. AcquaSIL 20/40® nicht mit anderen Produkten mischen!

Achtung: Dieses Gerät muss regelmäßig gewartet werden, um die Anforderungen an die Trinkbarkeit des behandelten Wassers und die Aufrechterhaltung der vom Hersteller angegebenen Verbesserungen zu gewährleisten.

Inhalt

GARANTIEBEDINGUNGEN.....	3
ANWEISUNGEN FÜR GEBRAUCH UND WARTUNG.....	4
A1 ALLGEMEINES.....	5
A2 WARTUNGSANLEITUNG.....	5
A3 ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG.....	9
A4 SMALTIMENTO DI BRAVADOS.....	9
A5 KENNZEICHNUNG DER PUMPE BravaDOS.....	10
A6 EXPLOSIONSZEICHNUNG.....	11
MONTAGE- UND INSTALLATIONSANLEITUNG.....	12
B1 INSTALLATION VON BravaDOS.....	12

BEDEUTUNG UND GRENZEN DER BETRIEBSANLEITUNG

Dieses Dokument enthält die Betriebs- und Wartungsanleitung und die Montageanleitung, die so aufgebaut sind, dass sie allgemeine Informationen für den Gebrauch und den Betrieb des Geräts liefern. Dieses Dokument enthält Hinweise und Vorschriften, die nicht dazu gedacht sind, bestehende Regelungen und Gesetze zu ersetzen. Im Falle von Zweifeln an der Identifizierung von autorisierten Technischen Servicezentren (TSZ) wenden Sie sich bitte an Acqua Brevetti SRL (Tel. +39 049.8973432 oder per E-Mail an servizi@acquabrevetti.it).

EIGENTUMSKLAUSEL DER BETRIEBSANLEITUNG

Der Inhalt dieser Handbücher ist ausschließliches Eigentum von Acqua Brevetti SRL und darf in keiner Form vervielfältigt oder kopiert werden. Die Handbücher dürfen nur als Nachschlagewerk für die gelieferten Geräte verwendet werden und dürfen ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht an Dritte zur Prüfung weitergegeben werden. Acqua Brevetti SRL behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an seinen Produkten und Handbüchern vorzunehmen und ist nicht verpflichtet, frühere Produkte oder Handbücher zu aktualisieren.

VERWENDETE SYMBOLE

Zum schnellen Lesen wurde ein Symbol neben dem Text angebracht, das auf bestimmte Situationen aufmerksam macht.



Achtung!

Es befindet sich am Rande wichtiger Sätze, die sich auf das Gerät beziehen, und dient dazu, die Aufmerksamkeit des Benutzers darauf zu lenken.



Autorisiertes Servicezentrum

Dieses Symbol weist auf Arbeiten hin, die nur von einem autorisierten technischen Servicezentrum durchgeführt werden dürfen.

EMPFEHLUNGEN

Überprüfen Sie nach dem Öffnen des Kartons die Unversehrtheit des Geräts und das Vorhandensein aller Teile. Für den Austausch von beschädigten Teilen sind nur Originalersatzteile zulässig. Der Hersteller ist von jeglicher Verantwortung befreit, wenn die Anforderungen dieses Handbuchs nicht eingehalten werden. Wartungsarbeiten müssen von autorisierten technischen Servicezentren (TSZ) durchgeführt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.(0)49.8973432 oder per E-Mail an servizi@acquabrevetti.it).



Achtung!

Im Bedarfsfall oder bei Störungen jeglicher Art ist das Gerät in Bypass-Stellung zu bringen und ein Fachtechniker zu rufen.

Der Käufer muss sich vergewissern, dass die verschiedenen Benutzer des Produkts (Benutzer, Wartungspersonal) die in diesem Handbuch aufgeführten Anforderungen und die mit der Verwendung des Geräts verbundenen Risiken kennen. Die zulässigen Arbeiten am Gerät sind auf die in diesem Handbuch beschriebenen Wartungsarbeiten beschränkt. Jeglicher Missbrauch während der Garantiezeit führt zum sofortigen Verfall der Garantie.



Achtung! Bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, ziehen Sie den Netzstecker, indem Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.



Achtung! Die elektrische Anlage, an die die Pumpe angeschlossen ist, muss mit einem wirksamen Erdungsanschluss gemäß den geltenden Vorschriften ausgestattet sein.



Achtung! Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um die Pumpe elektrisch von der Steckdose zu trennen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrte(r) Kundin/Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Acqua Brevetti nutzt modernste Technologien mit automatisierten Konstruktions- und Veredelungsprozessen und schafft so ein optimales Verhältnis zwischen Leistung und Benutzerfreundlichkeit bei gleichzeitiger Minimierung der Umweltbelastung. Die Registrierung des Produkts ist freiwillig und daher keine Voraussetzung für die Inanspruchnahme des gesetzlichen Gewährleistungsrechts. Acqua Brevetti respektiert Ihre Privatsphäre.

Weitere Einzelheiten finden Sie in unserer Erklärung zum Datenschutz.

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Acqua Brevetti SRL (im Folgenden auch als Hersteller bezeichnet) übernimmt für seine Produkte die gesetzliche Gewährleistung gemäß der Richtlinie 1999/44/EG.

Begünstigte der Gewährleistung sind ausschließlich Verbraucher, d.h. Personen, die Acqua Brevetti-Produkte zu Zwecken verwenden, die nicht mit einer geschäftlichen oder beruflichen Tätigkeit zusammenhängen.

Die **Dauer** der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum, das durch einen Steuerbeleg oder ein gleichwertiges Dokument nachgewiesen wird.

Die Gewährleistung erstreckt sich auf das Produkt von Acqua Brevetti und seine Komponenten.

Die Gewährleistung deckt keine Mängel am Acqua Brevetti-Produkt ab, die:

1. auf eine falsche Installation des Produkts zurückzuführen sind;
2. die Folge von unsachgemäßem Gebrauch, Manipulation oder falscher Wartung des Produkts sind;
3. durch normale Abnutzung entstehen;
4. nicht funktionale Aspekte betreffen oder die Ästhetik des Produkts beeinträchtigen;
5. durch äußere Faktoren wie z. B. Strom- oder Wasserversorgungsausfälle, Naturereignisse, Vandalismus oder andere Ereignisse höherer Gewalt verursacht wurden;
6. durch das Produkt oder das Gerät, in das sie eingebaut oder mit dem sie verbunden sind, verursacht werden;
7. von der Verwendung von Verbrauchsmaterialien abhängen, die nicht von Acqua Brevetti stammen.

Für alle hier nicht erwähnten Punkte wird auf die geltenden gesetzlichen Verbrauchergarantiebestimmungen verwiesen.

So aktivieren Sie die Garantie

Es gibt 3 Möglichkeiten, die Acqua Brevetti-Garantie zu aktivieren:

4. Scannen Sie den QR-Code auf dem Produktetikett mit Ihrem Smartphone.
5. Gehen Sie auf die Webseite www.acquabrevetti.it und geben Sie im Menü "Garantieaktivierung" und dann "Garantieregistrierung" ein".
6. Laden Sie die Acqua Brevetti-App herunter und geben Sie "Garantieaktivierung" ein.

In allen 3 Modi wird eine Seite geöffnet, auf der Sie Ihre persönlichen Daten und die SN (Seriennummer) des gekauften Produkts eingeben müssen.

Klicken Sie am Ende des Vorgangs auf "SENDEN" und warten Sie auf eine Antwort an die E-Mail-Adresse, die Sie bei der Registrierung angegeben haben.

Sollten Sie keine Bestätigung erhalten, senden Sie bitte eine E-Mail an servizi@acquabrevetti.it.

ANWEISUNGEN FÜR GEBRAUCH UND WARTUNG

A1 ALLGEMEINES

A1.1 Zweck von BravaDOS und Anwendungen, von denen abgeraten wird

BravaDOS ist eine mechanische elektronische Dosierpumpe, die ausschließlich das korrosionshemmende Antikalk-Produkt AcquaSIL 20/40® in das Trinkwasser dosiert und dabei eine Konzentration von P₂O₅ von weniger als 5 ppm gewährleistet. AcquaSIL 20/40® ist eine wässrige Lösung von Polyphosphaten in Lebensmittelqualität, die Kesselstein und Korrosion in hydraulischen Kreisläufen verhindert und Kessel, Wasserkocher, Waschmaschinen, Geschirrspüler usw. schützt. Jede Verwendung, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist, wird nicht empfohlen.

A1.2 Daten des Herstellers

ACQUA BREVETTI SRL

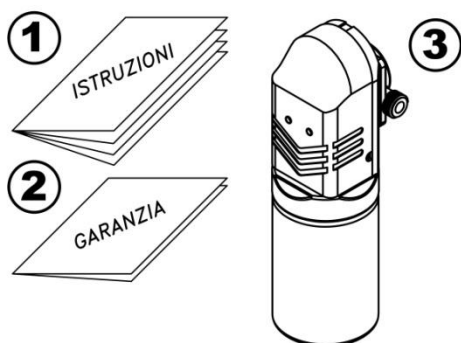
Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD), Italien

Tel. : +39.049.8974006 - Fax: +39.049.8978649

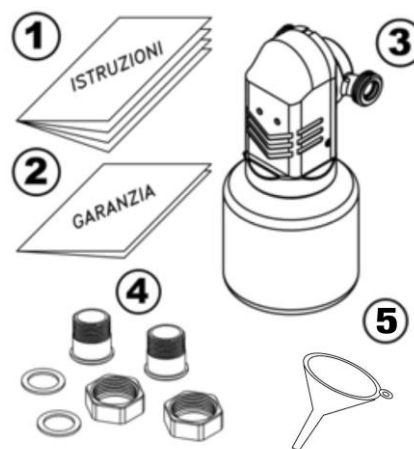
Webseite: www.acquabrevetti.it

E-Mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 BravaDOS-Pumpenausstattung



Code: PM010



Code: PM012-014-016

BESCHREIBUNG DER AUSSTATTUNG

2. Anleitung der BravaDOS-Pumpe; 2. Vertragliche Garantie; 3. BravaDOS-Pumpe; 4. Verbindungssatz mit 2 Muttern, 2 Schenkeln und 2 Flachdichtungen. 5. Trichter

A1.4 Händler und autorisierte technische Servicezentren (TSZ)

Acqua Brevetti SRL

Das Gerät darf nur von den von Acqua Brevetti SRL autorisierten technischen Servicezentren (TSZ) gewartet werden. Auf der Website www.acquabrevetti.it finden Sie eine Liste der nächstgelegenen autorisierten technischen Servicezentren. Für weitere Informationen über TSZ wenden Sie sich bitte an Acqua Brevetti SRL (Tel.:+39 049.8973432, E-Mail: servizi@acquabrevetti.it).

A1.5 Betrieb von BravaDOS

BravaDOS ist vollständig selbstansaugend. Nach dem Anschluss an das Stromnetz erfolgt der Betrieb vollautomatisch und wird allein durch den Wasserdurchfluss aktiviert. Die Dosierung von AcquaSIL 20/40[®] ist proportional zum Wasserdurchfluss bei Entnahmen zwischen dem minimalen Anlaufdurchfluss und dem maximalen Durchfluss (siehe Tabelle Abschnitt A1.6). Bei Durchflussmengen unterhalb des Mindestdurchflusses wird die Pumpe nicht aktiviert; bei Durchflussmengen, die höher als die maximale Durchflussmenge sind, wird die Dosierung von AcquaSIL 20/40[®] reduziert. Es kommt daher unter keinen Umständen zu einer Überdosierung von AcquaSIL 20/40[®].

Das Fehlen des Produkts AcquaSIL 20/40[®] im Tank wird durch ein akustisches Signal signalisiert, und die Dosierung wird automatisch gestoppt. Wenn der Mindestfüllstand erreicht ist, muss nachgefüllt werden.

Sollte der Füllstand von AcquaSIL 20/40[®] im BravaDOS-Tank unter den Mindestfüllstand fallen, entstehen keine bleibenden Schäden an der Pumpe; wird das Produkt jedoch nicht dosiert, fehlt der Korrosions- und Kalkschutz in der Anlage.

A1.6 Was AcquaSIL 20/40[®] ist

AcquaSIL 20/40[®] ist eine gebrauchsfertige (unverdünnte) Lösung von Natriumpolyphosphat in Lebensmittelqualität, die zur Verhinderung von Kesselstein und Korrosion verwendet wird.

Kalkhemmende Wirkung: AcquaSIL 20/40[®] greift in die Kristallisationsprozesse von Kalk ein und verhindert die Bildung von Kesselstein.

Antikorrosive Wirkung: AcquaSIL 20/40[®] bildet eine sehr dünne Schutzschicht auf Metalloberflächen, die den Wärmeaustausch nicht behindert, jedoch äußerst wirksam ist, um die Metalloberfläche vor Korrosion zu schützen.

Lagern Sie das Produkt AcquaSIL 20/40[®] an einem sauberen und geeigneten Ort, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung, bei Umgebungstemperaturen zwischen: mind. 5 °C und max. 40 °C. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Für weitere Informationen über AcquaSIL 20/40[®] können Sie das Sicherheitsdatenblatt und das technische Datenblatt bei Acqua Brevetti SRL anfordern oder die Website www.acquasil.it besuchen.

A1.7 Eigenschaften des zu behandelnden Wassers

BravaDOS wurde für die Behandlung von Wasser für den menschlichen Gebrauch entwickelt und hergestellt, das den Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 31/2001 und nachfolgende Änderungen (Trinkwasser) entspricht.

Wenn es sich nicht um Trinkwasser handelt, wenden Sie sich bitte an Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.(0)49.8973432, E-Mail: info@acquabrevetti.it). Bei dem Gerät handelt es sich nicht um einen Wasserreiniger.



Achtung! BravaDOS ist nicht für die Behandlung von Wasser aus geschlossenen Kreisläufen, Wasser aus Klimaanlage, Prozesswasser und Abwasser geeignet.



Achtung! Vergewissern Sie sich, dass das Rohrleitungssystem hygienisch sicher ist und kein Risiko für Bakterienwachstum darstellt (z. B. Vorhandensein von abgestorbenen Ästen, Ablagerungen usw.).

Die Dosierung von AcquaSIL 20/40[®] erhöht die Phosphorkonzentration im Wasser. Die Konzentration von P₂O₅ des mit BravaDOS behandelten Wassers beträgt weniger als 5 mg/l. Dieser Wert bezieht sich auf Wasser mit einer Konzentration von P₂O₅ < 0,05 mg/l vor der Behandlung durch BravaDOS.

BravaDOS kann nicht zur Behandlung von Wasser verwendet werden, das Chemikalien jeglicher Art enthält (z. B. Säuren, Basen, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Frostschutzmittel, Glykole usw.).

A1.8 Leistung und technische Daten der BravaDOS-Pumpe

KATEGORIE	Einheit	PM010	PM012	PM014	PM016
Anschlüsse	Zoll	½" AGW	¾" AGW	1 AGW	1"1/4 AGW
Minstdurchflussmenge bei Inbetriebnahme	l/min m³/h	0,5 0,03	1 0,06	2,5 0,15	2,5 0,15
Spitzendurchfluss	l/min m³/h	25 1,5	50 3,0	75 4,5	100 6,0
Empfohlene minimale bis maximale Wasserhärte	°f	5 – 35			
Maximale momentane Temperatur Maximale Speichertemperatur	°C	80 60			
Tankvolumen – Autonomie bis zum nächsten Nachfüllen	cm³ – m³	500 – 22	1000 – 47	2500 - 120	2500 - 120
Min.-max. Betriebsdruck	bar	1.5 - 6			
Min./Max. Wassertemperatur am Pumpeneintritt	°C	5 - 30			
Wohnungen mit zwei Bädern	Anzahl	1	2	3	4
Stromversorgung	V-Hz	230 – 50			

Die Verwendung des Geräts außerhalb der oben genannten Bedingungen und mit anderen Eigenschaften als den oben aufgeführten gilt als **UNSACHGEMÄÑE VERWENDUNG**.

Acqua Brevetti kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäÑen Gebrauch des Geräts oder Nichtbeachtung dieses Handbuchs entstehen.

Der Hersteller garantiert, dass bei einer Wasserzufuhr, die den Parametern des Gesetzesdekrets 31/2001 und den nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen entspricht, die Enthärtungsanlage Wasser liefert, das noch innerhalb der Parameter derselben Verordnung liegt.

A2 WARTUNGSANLEITUNG



Achtung: Dieses Gerät muss regelmäßig gewartet werden, um die Anforderungen an die Trinkbarkeit des behandelten Trinkwassers und die Aufrechterhaltung der vom Hersteller angegebenen Verbesserungen zu gewährleisten.



Achtung! Bevor Sie andere Arbeiten an der Pumpe als das Nachfüllen des AcquaSIL 2/15 durchführen, stellen Sie die Pumpe in Bypass-Stellung und rufen Sie einen Fachmann.



Achtung! Wenn die Wartung eine Demontage des Geräts erfordert, müssen die Teile, die mit Trinkwasser in Berührung kommen, hygienisch gehandhabt werden, um eine Verunreinigung des Hydrauliksystems zu vermeiden. Verwenden Sie geeignete Einweghandschuhe. Alle verwendeten Werkzeuge müssen vor der Verwendung gereinigt und desinfiziert werden.

A2.1 Routinemäßige Wartung

Die folgenden Kontrollen sollten regelmäßig durchgeführt werden:

- **Kontrolle des AcquaSIL 20/40®-Stands**

Überprüfen Sie regelmäßig die im Tank verbleibende Menge AcquaSIL 20/40®. BravaDOS ist mit einem elektronischen Füllstanderkennungssystem ausgestattet, das das Erreichen des Mindestfüllstands signalisiert.

- **Überprüfung der Funktionsweise**

Um die ordnungsgemäße Funktion der Dosierpumpe zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass das Produkt regelmäßig dosiert und verbraucht wird. Der AcquaSIL 20/40®-Füllstand sollte im Verhältnis zum Wasserverbrauch abnehmen.

- **Nachfüllen von AcquaSIL 20/40®**

AcquaSIL 20/40® muss in regelmäßigen Abständen in den dafür vorgesehenen Tank nachgefüllt werden. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

BravaDOS PM010: Schrauben Sie den Tank ab und füllen Sie ihn bis zur maximalen Füllstandsmarke mit AcquaSIL 20/40®.

BravaDOS PM012, PM014, PM016: Schrauben Sie den grünen Deckel oben auf dem Tank ab und setzen Sie den mitgelieferten Trichter ein. Gießen Sie das Produkt AcquaSIL 20/40® langsam aus der Flasche in den Pumpentank. Füllen Sie den Tank bis zum maximalen Füllstand auf, der auf dem Aufkleber auf dem Tank angegeben ist.

A2.2 Nichtnutzung

Nach längerem Nichtgebrauch öffnen Sie einen Wasserhahn unten am Gerät und lassen Sie 3-4 Minuten lang Wasser fließen. Nichtnutzung bedeutet, dass das Sanitärsystem inaktiv bleibt, da keine Wasserentnahme aus den Wasserhähnen erfolgt (z. B. in der Urlaubszeit).

Wenn Sie die Pumpe länger als 30 Tage nicht benutzen, sollten Sie sie desinfizieren. Wenn das Hydrauliksystem gereinigt und desinfiziert werden soll, muss auch die Pumpe miteinbezogen werden.



Die Desinfektion gehört zu den außerordentlichen Wartungsarbeiten, die nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden dürfen. Wenden Sie sich gegebenenfalls an ein technisches Servicezentrum (TSZ) von Acqua Brevetti SRL.

A2.3 Wartungsprogramm

Häufigkeit der Eingriffe	Beschreibung der Eingriffe
Erstes Jahr	BAUGRUPPE SCHAFT MIT PUMPKAMMER Reinigen oder mit lebensmittelechtem Silikon schmieren.
	BAUGRUPPE EINSPRITZVENTIL Reinigung
	BAUGRUPPE LAUFRAD Funktionelle Überprüfung
	O-RING Pumpendichtung prüfen. Bei Lecks austauschen.
	SCHALTUNG UND LED Funktionelle Überprüfung
	DESINFEKTION Jährlich oder bei einer Inaktivität von mehr als 30 Tagen
Zweites Jahr	BAUGRUPPE SCHAFT MIT PUMPKAMMER Reinigen oder mit lebensmittelechtem Silikon schmieren.
	BAUGRUPPE EINSPRITZVENTIL Reinigung
	BAUGRUPPE LAUFRAD Funktionelle Überprüfung
	O-RING Pumpendichtung prüfen. Bei Lecks austauschen.
	SCHALTUNG UND LED Funktionelle Überprüfung
	DESINFEKTION Jährlich oder bei einer Inaktivität von mehr als 30 Tagen
Drittes Jahr	BAUGRUPPE SCHAFT MIT PUMPKAMMER Auswechseln
	BAUGRUPPE EINSPRITZVENTIL Auswechseln
	BAUGRUPPE LAUFRAD Auswechseln
	O-RING Pumpendichtung prüfen. Bei Lecks austauschen.
	SCHALTUNG UND LED Funktionelle Überprüfung
	DESINFEKTION Jährlich oder bei einer Inaktivität von mehr als 30 Tagen
Viertes Jahr	BAUGRUPPE SCHAFT MIT PUMPKAMMER Reinigen oder mit lebensmittelechtem Silikon schmieren.
	BAUGRUPPE EINSPRITZVENTIL Reinigung
	BAUGRUPPE LAUFRAD Funktionelle Überprüfung
	O-RING Pumpendichtung prüfen. Bei Lecks austauschen.
	SCHALTUNG UND LED Funktionelle Überprüfung
	DESINFEKTION Jährlich oder bei einer Inaktivität von mehr als 30 Tagen
Fünftes Jahr	BAUGRUPPE SCHAFT MIT PUMPKAMMER Reinigen oder mit lebensmittelechtem Silikon schmieren.
	BAUGRUPPE EINSPRITZVENTIL Reinigung
	BAUGRUPPE LAUFRAD Funktionelle Überprüfung
	O-RING Pumpendichtung prüfen. Bei Lecks austauschen.
	SCHALTUNG UND LED Funktionelle Überprüfung
	DESINFEKTION Jährlich oder bei einer Inaktivität von mehr als 30 Tagen

A2.4 Außerordentliche Wartung



Außerordentliche Wartungs- oder Reparaturarbeiten können bei unsachgemäßer Durchführung die Funktions- und/oder Sicherheitseigenschaften beeinträchtigen: Diese Eingriffe werden in diesem Handbuch absichtlich nicht erwähnt.

Daher dürfen alle außerordentlichen Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in diesem Handbuch vorgesehen sind, ausschließlich von Personal von Acqua Brevetti SRL oder von den autorisierten technischen Servicezentren (TSZ) durchgeführt werden. Auf der Website www.acquabrevetti.it finden Sie eine Liste der nächstgelegenen autorisierten technischen Servicezentren, oder kontaktieren Sie Acqua Brevetti SRL (Tel.: +39.(0)49.8973432, E-Mail: servizi@acquabrevetti.it).

A3 ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Grüne LED aus	Unterbrochene Spannung Stromkreis außer Betrieb	Überprüfen Sie die Stromzufuhr. Kontaktieren Sie das Servicezentrum.
Rote LED leuchtet.	Niedriger Flüssigkeitsstand im Tank	Füllen Sie den Tank mit AcquaSIL 20/40® auf.
Rote LED leuchtet auch bei vollem Tank.	Defekte Füllstandssonden	Kontaktieren Sie das Servicezentrum.
Rote LED aus bei leerem Tank	Defekte Füllstandssonden	Kontaktieren Sie das Servicezentrum.
Es gibt keinen Verbrauch von AcquaSIL 20/40®	Mangelnder Wasserdurchfluss in der Rohrleitung	Prüfen Sie den Durchfluss. Falls vorhanden, prüfen, ob die GRÜNE LED blinkt.
	Fehlerhaftes Einspritzventil	Kontaktieren Sie das Servicezentrum.
Die grüne LED blinkt nicht, auch wenn Wasser fließt.	Blockiertes Laufrad des Zählerkastens	Kontaktieren Sie das Servicezentrum.
Die grüne LED blinkt, aber es wird kein Produkt verbraucht.	Verschmutzte Pumpkammer Kondensator des Schaltkreises außer Betrieb Defektes Einspritzventil	Kontaktieren Sie das Servicezentrum.

TECHNISCHE SERVICEZENTREN (TSZ), DIE VON Acqua Brevetti SRL AUTORISIERT SIND, FINDEN SIE AUF DER WEBSEITE www.acquabrevetti.it.

A4 ENTSORGUNG DER PUMPE BRAVADOS

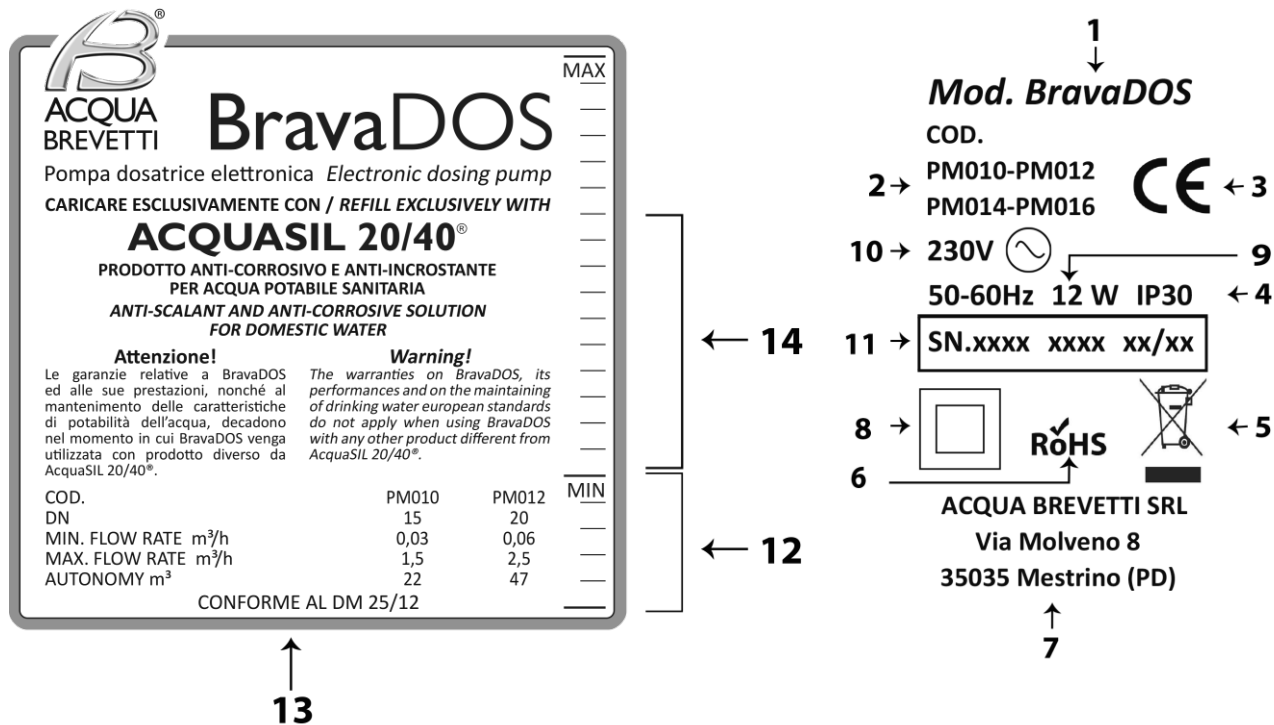
Dieses Produkt fällt in den Anwendungsbereich der Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) in Bezug auf die Steuerplatine, das Netzteil und die zugehörigen Komponenten. Elektrische und elektronische Geräte dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht als Hausmüll betrachtet werden. Die Verbraucher müssen sich beim Hersteller über das richtige Entsorgungsverfahren durch das Konsortium erkundigen, dem Acqua Brevetti SRL angeschlossen ist. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt den Entsorgungsvorschriften der Gesetzgebung (WEEE) unterliegt. Die unrechtmäßige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zu Verwaltungssanktionen. Das Gerät ist nicht potenziell gefährlich für die menschliche Gesundheit und die Umwelt, da es keine schädlichen Stoffe gemäß der Richtlinie 2011/65/EG (RoHs 2) enthält, wenn es jedoch in die Umwelt gelangt, hat dies negative Auswirkungen auf das Ökosystem.



Alle anderen nicht-elektrischen und elektronischen Teile sammeln Sie bitte getrennt von anderen Abfällen. Erkundigen Sie sich bei der Gemeindeverwaltung nach dem Standort von Wertstoffhöfen, die das Produkt zur Entsorgung und Wiederverwertung annehmen können. Bitte wenden Sie sich zur Klärung an den Hersteller.

A5 KENNZEICHNUNG DER PUMPE BravaDOS

Das Gerät besitzt ein Etikett direkt auf der Pumpe und ein Etikett auf dem AcquaSIL 20/40®-Produkttank.



Ref.	Beschreibung	Ref.	Beschreibung
1	Name des Produkts	2	Produktcode
3	CE-Kennzeichnung	4	Schutzart
5	Relevanz des Anwendungsbereichs Richtlinie 2012/19/EU (WEEE)	6	Konformität Richtlinie 2011/65/EG (RoHS)
7	Herstelleridentifikation	8	Schutzklasse
9	Max. Leistungsaufnahme	10	Anschluss an das Stromnetz
11	Seriennummer für das Formular zum Ausfüllen der Garantie	12	Technische Daten
13	Konformität Erlass des Gesundheitsministeriums Nr. 25/12	14	Produktdosierung und Indikationen

MONTAGE- UND INSTALLATIONSANLEITUNG

B1 INSTALLATION VON BravaDOS

B1.1 Vor der Installation

Die folgenden Anweisungen gewährleisten Ihre Sicherheit. Bitte lesen Sie sie vor der Installation vollständig und sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



Achtung! Prüfen Sie vor der Installation von BravaDOS, ob die Anlage Trinkwasser gemäß den Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 31/01 und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen liefert.



Achtung! Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, die auf eine unsachgemäße Installation des Geräts und/oder eine Installation in einem System zurückzuführen sind, das nicht den geltenden Rechtsvorschriften entspricht.

BravaDOS ist serienmäßig nicht mit Überflutungsschutzvorrichtungen oder Vorrichtungen zur Kontrolle, Steuerung und Alarmierung bei unkontrolliertem Wasseraustritt ausgestattet. Gegebenenfalls ist ein geeigneter Überflutungsschutz separat vorzusehen.

Installieren Sie die BravaDOS nicht hinter Heizkesseln oder in Anwendungen, in denen Wasser mit einer Temperatur von über 30 °C durch die Pumpe fließt. Installieren Sie BravaDOS vor den zu schützenden Heizkesseln oder Anlagen.

BravaDOS kann nicht zur Behandlung von Wasser aus geschlossenen Kreisläufen, geschlossenen Heizungssystemen, Prozesswasser, Abwasser oder anderen Anwendungen, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch erwähnt sind, verwendet werden.

Bevor Sie BravaDOS oder ein anderes Polyphosphat-Dosiergerät vor einem Solarboiler oder einem Wasserspeicher installieren, in dem die Temperatur über längere Zeit auf über 60 °C ansteigen kann, wenden Sie sich bitte an das technische Büro von Acqua Brevetti. Das Verbleiben von AcquaSIL 20/40® und generell von allen Polyphosphaten in Hochtemperatur-Lagertanks kann zu einem teilweisen Verlust der kalkhemmenden Wirkung führen.

B1.2 Installationsanforderungen

Das Gerät muss fachgerecht und gemäß den Bestimmungen der Ministerialerlässe Nr. 37/2008 und Nr. 25/2012 installiert werden. Im Besonderen:

- Die Installation von BravaDOS stellt eine Veränderung des Trinkwassersystems dar und muss daher von einem konzessionierten Fachmann gemäß Ministerialerlass Nr. 37/2008 durchgeführt werden. Die Geräte und die Sanitäranlage, in die BravaDOS eingebaut wird, müssen in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen (Ministerialerlass Nr. 37/2008) angefertigt worden sein.
- Das Gerät muss an einem hygienischen, trockenen, gut belüfteten, sauberen Ort in Innenräumen installiert werden, der vor Folgendem geschützt ist: Frost, direkte Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Witterungseinflüsse (Regen, Schnee, Hagel).
- Die Anlage muss Wasserentnahmestellen stromaufwärts und stromabwärts des Geräts umfassen.
- Sanitäranlagen, die für die Installation von Geräten gebaut werden, die an das Wassernetz angeschlossen sind, müssen mit einem System ausgestattet sein, das sicherstellt, dass behandeltes Wasser nicht in das Netz zurückfließt, sowie mit einem System von manuellen oder automatischen Bypass-Ventilen, das die Zufuhr von unbehandeltem Wasser ermöglicht und die Zufuhr von behandeltem Wasser unterbricht.

Installieren Sie BravaDOS nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle. Übermäßige Hitze kann die Teile verformen oder beschädigen. Installieren Sie BravaDOS nicht in Schächten, in der Nähe von Abflüssen oder an stinkenden Orten. Installieren Sie das Gerät nicht

an Orten, an denen chemische Dämpfe, Gase oder Dämpfe jeglicher Art vorhanden sein können. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen, die keine problemlosen routinemäßigen und außerordentlichen Wartungsarbeiten zulassen. Umgebungstemperatur (min.-max.): 5-40 °C



Achtung: Vergewissern Sie sich, dass das Rohrleitungssystem hygienisch einwandfrei ist und kein Risiko für Bakterienwachstum darstellt (z. B. abgestorbene Äste, Quellen für Bakterienwachstum usw.).

Dieses Gerät darf nicht zur Behandlung von Wasser verwendet werden, dessen mikrobiologische Parameter nicht den gesetzlichen Vorschriften entsprechen oder unbekannt sind.

Vermeiden Sie, dass Lösungsmittel, Öle, Fette, säurehaltige oder ätzende Substanzen und Reinigungsmittel mit den äußeren Kunststoff- und Messingteilen des Geräts in Berührung kommen. Bei sehr starken Stößen während des Transports und der Montage darf das Gerät nicht installiert werden und muss ausgetauscht werden, auch wenn keine offensichtlichen Schäden an den Kunststoffteilen vorhanden sind. Vergewissern Sie sich vor der Installation der Pumpe, dass das System mit den örtlichen Gesetzen, Vorschriften und Empfehlungen der zuständigen Behörden übereinstimmt.

Es ist eine 230 V, 50 Hz, geerdete, ständig eingeschaltete Steckdose erforderlich, die sich in einem trockenen Bereich in höchstens 2 m Entfernung von der Pumpe befindet. Stellen Sie sicher, dass Sie die Pumpe an eine Stromleitung anschließen, die durch eine Überstromschutzeinrichtung, wie z. B. einen Schutzschalter oder eine Sicherung, geschützt ist (fragen Sie Ihren Elektriker).

B1.3 Allgemeine Installationshinweise

- Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken des Geräts, dass dieses unversehrt ist. Im Zweifelsfall sollten Sie es nicht verwenden und sich an Ihren Lieferanten wenden. Stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile vorhanden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Druck und Temperatur des Versorgungswassers mit den technischen Daten des Geräts übereinstimmen. Übersteigt der Netzdruck den Maximaldruck, muss ein Druckminderer vorgeschaltet werden. Der Druck muss mindestens 1,5 bar betragen.
- Der Hersteller garantiert die in dieser Anleitung beschriebene Leistung, solange das Gerät wie angegeben verwendet und gewartet wird.

Die Installation muss fachgerecht, unter Einhaltung aller geltenden Gesetze und der Angaben auf dem Typenschild des Geräts selbst erfolgen.

Alle Materialien, die für die Installation und Wartung von Wasserversorgungssystemen für den menschlichen Gebrauch verwendet werden, müssen den Vorgaben des Ministerialerlasses Nr. 174/2004 entsprechen.

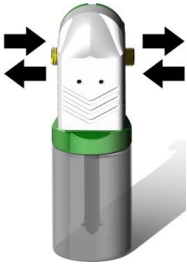
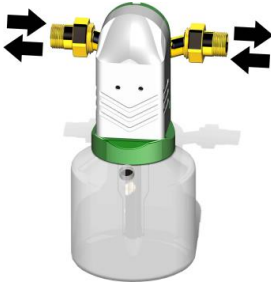
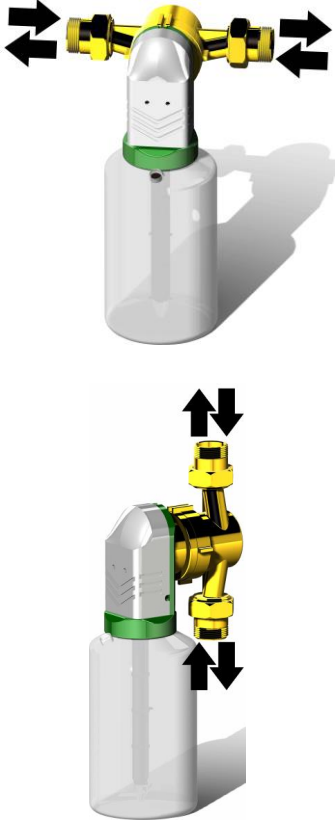
Der Bau und die Änderung eines Wasserversorgungssystems für den menschlichen Gebrauch erfordert, dass die Arbeiten so ausgeführt werden, dass die Hygiene des Systems nicht beeinträchtigt wird. Reinigen Sie vor der Installation der Pumpe die vor der Pumpe installierten Rohre und Geräte gründlich, um Fremdkörper zu entfernen, die eine Fehlfunktion der Pumpe verursachen könnten. Das Wasserversorgungssystem für den menschlichen Gebrauch muss nach seinem Bau oder seiner Änderung gemäß den Anforderungen der Normen UNI 8065:2019 und EN 806-4 gespült werden. Der BravaDOS-Pumpe muss ein Schutzfilter vorgeschaltet werden, um zu verhindern, dass Fremdkörper das Laufrad blockieren (UNI 8065:2019).

B1.4 Hydraulische Kontrollen nach dem Einbau

- 7) Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig positioniert ist, um routinemäßige Wartungsarbeiten zu erleichtern.
- 8) Überprüfen Sie, ob eine Bypass-Schaltung vorhanden ist, mit der die Pumpe abgeschaltet werden kann, und ob es vor und nach der Dosierpumpe Probenentnahmeventile gibt.

- 9) Vergewissern Sie sich, dass die Installation den örtlichen Normen oder Empfehlungen der zuständigen Behörde entspricht.
- 10) Prüfen Sie nach dem Öffnen der Ventile vor und hinter dem Gerät, ob an den Ein- und Auslassanschlüssen Leckagen vorhanden sind.
- 11) Überprüfen Sie regelmäßig, ob AcquaSIL 2/15[®] gleichmäßig verbraucht wird (die eingefüllte Produktmenge sollte im Verhältnis zum behandelten Wasser abnehmen). Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.049.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

B1.5 Zulässige Montagepläne

KORREKTE MONTAGE		
		
PM010	PM012	PM014-16

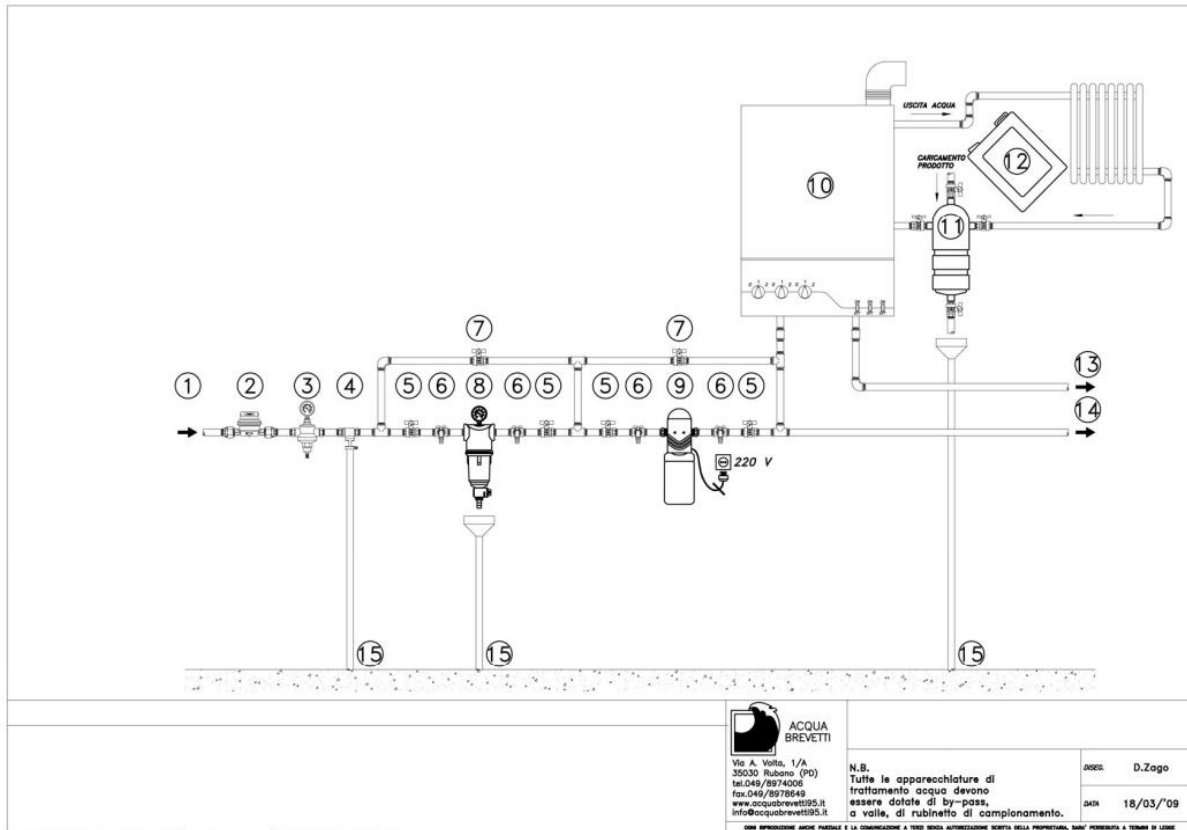
B1.6 Prüfung der Elektrik nach der Installation

- 13) Füllen Sie das Produkt AcquaSIL 20/40[®] zunächst nicht in den Pumpentank.
- 14) Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
- 15) Leuchtet die rote LED konstant und ertönt in regelmäßigen Abständen von ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal aus dem Steuergerät, bedeutet dies, dass sich die Pumpe in Produktreserve befindet und die Alarmschaltung korrekt funktioniert. Das akustische Signal und das Aufleuchten der roten LED bleiben bestehen, bis der Tank mit AcquaSIL 20/40[®] nachgefüllt wird. Wenn Sie nicht über das Produkt AcquaSIL 20/40[®] verfügen, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und veranlassen Sie den Kauf des Produkts.
- 16) Füllen Sie dann den Pumpentank.
- 17) Prüfen Sie, ob die grüne LED leuchtet. Das kontinuierliche Aufleuchten der grünen LED zeigt an, dass die Stromversorgung korrekt ist.

- 18) Öffnen Sie einen Entnahmeventil hinter der Dosierpumpe und prüfen Sie, ob die grüne LED blinkt: Wenn dies der Fall ist, bedeutet es, dass die Dosierpumpe das Produkt korrekt in das Leitungsnetz dosiert.
- 12) Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.049.8973432, E-Mail: servizi@acquabrevetti.it).

SCHEMI D'INSTALLAZIONE • INSTALLATION SCHEME • INSTALLATION TYPE • ESQUEMAS DE INSTALACION • INSTALLATIONSPLÄNE

Acqua con durezza moderata (es. inferiore a 25 °f)
Water with moderate hardness (e.g. less than 25 °f)
Eau moyennement dure (par exemple moins de 25 °f)
Agua con dureza moderada (es. inferior a 25 °f)
Wasser mit mäßigem Härtegrad (z. B. weniger als 25 °f)



ACQUA
BREVETTI
Via A. Volta, 1/A
35030 Rubano (PD)
tel. 049/8974008
fax 049/8978549
www.acquabrevetti95.it
info@acquabrevetti95.it

N.B.
Tutte le apparecchiature di
trattamento acque devono
essere dotate di by-pass,
a valle, di rubinetto di campionamento.

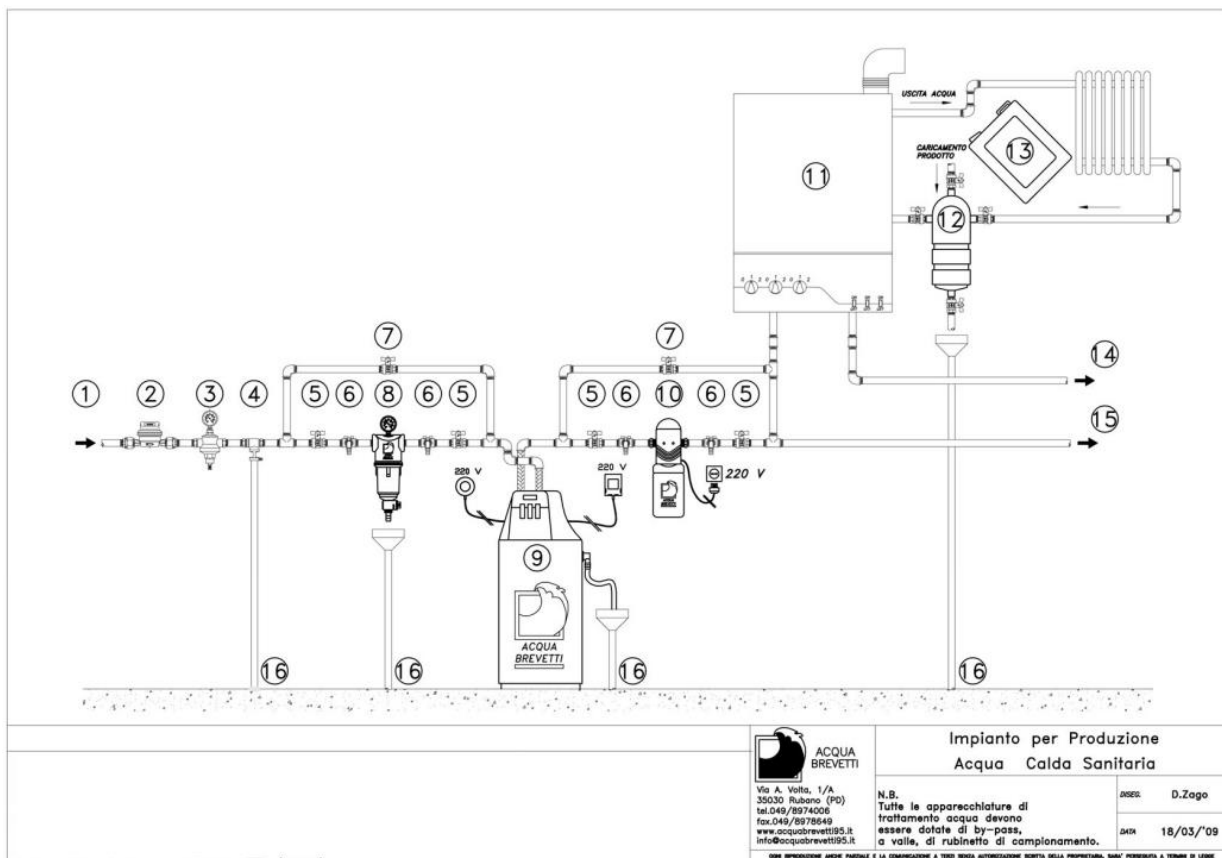
DESIGN: D.Zago
DATA: 18/03/09

OGNI RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE E LA COMUNICAZIONE A TERZI SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA PROPRIETARIA, SAN' PIERLUIGI A TORANI DI LIMONE

Legenda • Legend • Légend • Leyenda • Legende

1. Entrata acqua • Water inlet • Entrée de l' eau • Entrada del agua • Wasserzulauf
2. Contatore • Flow meter • Compteur d'eau • Medidor de agua • Zähler
3. Riduttore di pressione • Pressure reducer • Reducteur de pression • Reductor de presión • Druckminderer
4. Disconnettore • Backflow preventer • Disconnecteur • Reflujo probador • Trennschalter
5. Valvola di intercettazione • Shut off valve • Vanne d'arrêt • Válvula de cierre • Absperrventil
6. Rubinetto preleva-campione • Sampling tap • Robinet échantillonaire • Grifo sampler • Probeentnahmeventil
7. Valvola di by-pass • By-pass valve • Vanne de by-pass • Válvula de by-pass • Bypass-Ventil
8. Filtro di protezione • Protection filter • Filtre de protection • Filtro de protección • Schutzfilter
9. BravaDOS
10. Caldaia • Water heater • Chaudière • Caldera • Kessel
11. Uscita acqua calda trattata • Treated hot water outlet • Sortie de l'eau chaude traitée • Salida de agua caliente tratada • Ausgang für behandeltes Warmwasser
12. Uscita acqua fredda trattata • Treated cold water outlet • Sortie de l'eau froide traitée • Salida de agua fria tratada • Ausgang für behandeltes Kaltwasser
13. Prodotto Linea AZ® • AZ® Line product • Product de la Ligne AZ® • Producto de la Linea AZ® • Produkt Linie AZ®
14. Caricatore BravoTHERM • BravoTHERM loader • Chargeur BravoTHERM • Cargador BravoTHERM • BravoTHERM-Lader
15. Scarico • Drain • Décharge • Descarga • Ablass

Acqua con durezza elevata (es. superiore a 25 °f)
 Water with high hardness (e.g. above than 25 °f)
 Eau très dure (par exemple plus de 25 °f)
 Agua con dureza elevada (es. superior a 25 °f)
 Wasser mit hohem Härtegrad (z. B. über 25 °f)



Legenda • Legend • Légend • Leyenda • Legende

1. Entrata acqua • Water inlet • Entrée de l' eau • Entrada del agua •
2. Contatore • Flow meter • Compteur d'eau • Medidor de agua •
3. Riduttore di pressione • Pressure reducer • Reducteur de pression • Reductor de presión • Druckminderer
4. Disconnettore • Backflow preventer • Disconnecteur • Reflujo probador • Trennschalter
5. Valvola di intercettazione • Shut off valve • Vanne d'arrêt • Válvula de cierre • Absperrventil
6. Rubinetto preleva-campione • Sampling tap • Robinet échantillonaire • Grifo sampler • Probeentnahmeventil
7. Valvola di by-pass • By-pass valve • Vanne de by-pass • Válvula de by-pass • Bypass-Ventil
8. Filtro di protezione • Protection filter • Filtre de protection • Filtro de protección • Schutzfilter
9. Addolcitore • Water softner • Addoucisseur • Descalcificador • Wasserenthärter
10. BravaDOS
11. Caldaia • Water heater • Chaudière • Caldera • Kessel
12. Caricatore BravoTHERM • BravoTHERM loader • Chargeur BravoTHERM • Cargador BravoTHERM •
16. Prodotto Linea AZ® • AZ® Line product • Product de la Ligne AZ® • Producto de la Linea AZ® • Produkt Linie AZ®
13. Uscita acqua calda trattata • Treated hot water outlet • Sortie de l'eau chaude traitée • Salida de agua caliente tratada • Ausgang für behandeltes Warmwasser
14. Uscita acqua fredda trattata • Treated cold water outlet • Sortie de l'eau froide traitée • Salida de agua fría tratada • Ausgang für behandeltes Kaltwasser
15. Scarico • Drain • Décharge • Descarga • Ablass

I presenti schemi di installazione si propongono di dare le indicazioni necessarie per il corretto funzionamento delle apparecchiature proposte. La realizzazione di un impianto idraulico a regola d'arte e conforme a quanto previsto dal DM N. 37/08 e dal decreto dei requisiti minimi esula dagli scopi del presente documento.

These installation diagrams are intended to give the necessary instructions for the proper functioning of the equipment proposed. The creation of a hydraulic system in a workmanlike manner and in accordance with the provisions of local laws is beyond the scope of this document.

Ces schémas d'installation sont destinées à donner les instructions nécessaires pour le bon fonctionnement de l'équipement proposé. La création d'un système hydraulique de façon professionnelle et en conformité avec les dispositions des lois locales est hors de la portée de ce manuel.

Los presentes esquemas de instalación se proponen de dar las indicaciones necesarias para el correcto funcionamiento de los aparatos propuestos. La realización de una planta hidráulica regular y conforme según lo dispuesto por la ley local está más allá del presente documento.

Der Zweck dieser Installationspläne ist es, die notwendigen Informationen für den korrekten Betrieb des angebotenen Geräts bereitzustellen. Die Errichtung einer Sanitäreanlage in fachgerechter Weise und in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Ministerialerlasses Nr. 37/08 und der Verordnung über die Mindestanforderungen gehen über den Rahmen dieses Dokuments hinaus.

Document	Revision	Revision notes	Data
MAN116	0	Emission	27/04/2014
MAN116	1	Correct assembly – Minimum start flow rate	13/05/2015
MAN116	2	Paragraph disabled	12/04/2016
MAN116	3	General revision	10/11/2016
MAN116	4	Legal warranty	06/05/2017
MAN116	5	General revision	12/06/2018
MAN116	6	Revision A4 – A5 – A7	30/09/18
MAN116	7	Activation warranty and layout	01/03/2019
MAN116	8	General revision	05/05/2021
MAN116	9	Insert German language	22/03/2022



ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 MESTRINO (PD) - ITALY

Tel. +39 049.8974006 - Fax +39 049.8978649

www.acquabrevetti.it - www.acquasil.it

info@acquabrevetti.it



Azienda certificata
ISO 9001:2015